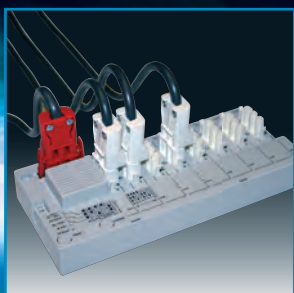


SYSTÉM PRO BEZDRÁTOVOU ELEKTROINSTALACI

System for Wireless Installation



ENIKA.CZ s.r.o.
Nádražní 609
509 01 Nová Paka
Czech Republic
Tel.: +420 493 77 33 11
Fax: +420 493 77 33 22
E-mail: enika@enika.cz
<http://www.enika.cz>



CZ

SLOVNÍČEK POJMŮ

FUNKCE ON (po každém stisku vysílače relé přijímače sepně nebo zůstane sepnuto)

FUNKCE OFF (po každém stisku vysílače relé přijímače rozezne nebo zůstane rozeznuto)

FUNKCE ON/OFF (po každém stisku vysílače relé přijímače střídavě sepně a rozezne)

 **FUNKCE PUSH** (relé přijímače zůstane sepnuto po dobu držení vysílače – max. 25 s)

 **FUNKCE TIMER** (po stisku vysílače relé přijímače sepně na předem nastavenou dobu)

FUNKCE ROLETA

Jednotlačítkový režim (po stisku tlačítka vysílače se roleta připojená k přijímači chová následovně – otevírá, stop, zavírá, stop....)

Dvoutlačítkový režim (horní tlačítko vysílače střídavě otevírá a zastavuje roletu, dolní tlačítko vysílače střídavě zavírá a zastavuje roletu)

FUNKCE STMÍVAČ

Jednotlačítkový režim

- krátký stisk zapsaného tlačítka vysílače = ovládání v posloupnosti „zapne“ – „vypne“ – „zapne“ –
- dlouhý stisk stejného tlačítka = ovládání v posloupnosti „rozsvěcuje“ – „zhasíná“ – „rozsvěcuje“ –

Dvoutlačítkový režim

- krátký stisk horního tlačítka vysílače = „zapne“
- dlouhý stisk horního tlačítka = „rozsvěcuje“
- krátký stisk dolního tlačítka vysílače = „vypne“
- dlouhý stisk dolního tlačítka = „zhasíná“

SC FUNKCE SCÉNA

Krátký stisk tlačítka vysílače nastaví osvětlení na předem určenou hodnotu nebo konfiguraci.



klasické žárovky
halogenové žárovky
(s klasickým transformátorem)



halogenové žárovky



zářivky (nekompenzované)



zářivky s elektronickým předřadníkem

GB

DICTIONARY

“ON” FUNCTION (after each push of the transmitter, the receiver relay will switch on or will stay switched on)

“OFF” FUNCTION (after each push of the transmitter, the receiver relay will switch off or will stay switched off)

“ON/OFF” FUNCTION (after each push of the transmitter, the receiver relay will switch on and switch off in turn)

 **“PUSH” FUNCTION** (the receiver relay will stay switched on for the time while the transmitter button is being held – max. 25 s)

 **“TIMER” FUNCTION** (after a push of the button on the transmitter, the receiver relay will be switched on for a preset period)

FUNCTION “BLIND”

One-button mode (after a push of the transmitter button, the reaction of the blind connected to the receiver is as follows: Open, stop, close, stop....)

Two-button mode (the upper button of the transmitter alternatively opens and stops the blind, while the bottom button of the transmitter alternatively closes and stops the blind)

FUNCTION “DIMMER”

One-button mode

- short depressing of the entered push-button of the transmitter = control in the sequence “switches on” - “switches off” - “switches on”-....
- long depressing of the same push-button = control in the sequence -“brings alight” - “puts out” - “brings alight”-....

Two-button mode

- short depressing of the upper push-button of the transmitter = “switches on”
- long depressing of the upper push-button = “brings alight”
- short depressing of the lower push-button = “switches off”
- long depressing of the lower push-button = “puts out”

SC FUNCTION SCENE

Short press of the button of the transmitter turns on the light at the previously set illumination level or configuration.



light bulbs
halogen bulbs
(with transformer)



halogen bulbs



fluorescent lamps (uncompensated)



fluorescent lamps with electronic ballast

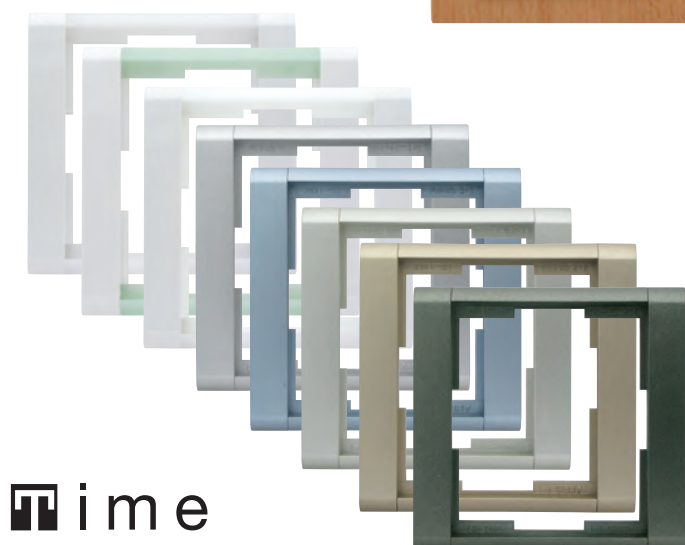


NEO					
01	03	41	42	43	44
BÍLÁ white	LEDOVÁ BÍLÁ ice white	LEDOVÁ MODRÁ ice blue	LEDOVÁ ZELENÁ ice green	LEDOVÁ ORANŽOVÁ ice orange	LEDOVÁ ŠEDÁ ice grey
3901M-A001 □ □ □ □					
10 01	10 03	10 41	10 42	10 43	10 44
20 01	20 03	20 41	20 42	20 43	20 44
30 01	30 03	30 41	30 42	30 43	30 44
40 01	40 03	40 41	40 42	40 43	40 44
50 01	50 03	50 41	50 42	50 43	50 44

NEO®

Tango®

ARBO **NEW!**



Time



Element



NÁSTĚNNÉ VYSÍLAČE WALL-MOUNTED TRANSMITTERS



Tx Time 2 18



Tx Time 4 18



Tx Element 2 18



Tx Element 4 19



Tx Tango 19



Tx NEO 2 19



Tx NEO 4 20

PŘENOSNÉ VYSÍLAČE PORTABLE TRANSMITTERS



Tx Pocket 1 20



Tx Pocket 4 20



Tx Key 21



Tx Cross 4 21



Tx 4x8 21

VYSÍLAČE STAVU TRANSMITTERS OF THE STATE



Tx Signal U 22



Tx Signal C 22



Tx Signal U DIN 22



Tx Signal C DIN 22



Tx Signal V DIN 22

SPECIÁLNÍ VYSÍLAČE SPECIAL TRANSMITTERS



Tx Keyboard 22



Tx Auto 23



Tx CLK 23

EXTERNÍ VYSÍLAČE EXTERNAL TRANSMITTERS



Tx Ext 24



Tx GP 24

OPAKOVAČ SIGNÁLU SIGNAL REPEATER



TRx 433 N 24

INFRAPASIVNÍ SPÍNAČE PIR PIR INFRAPASSIVE SWITCHES

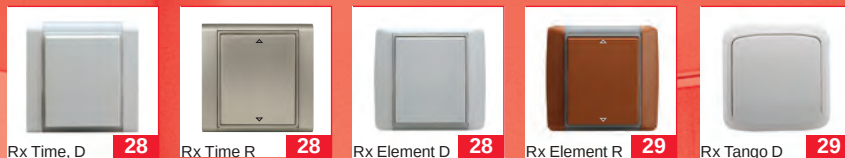


Tx PSMR16 25



Tx PSMR16 HR 25

NÁSTĚNNÉ PŘÍJÍMAČE WALL-MOUNTED RECEIVERS



Rx Time, D

28

Rx Time R

28

Rx Element D

28

Rx Element R

29

Rx Tango D

29

VESTAVNÉ PŘÍJÍMAČE BUILT-IN RECEIVERS



Rx Tango R

29

Rx 2

30



Rx 2 N

30

Rx 1 N D

30

Rx Light 1

31

Rx Light 2

31

Rx 1 LT

31



Rx Light 2B

31

Rx Light R
Rx LT R
Rx LT R 24 V

32

Rx 1 I

32

Rx R I

33

Rx 1 D LU

33

PŘÍJÍMAČE DO ROZVÁDĚČŮ RECEIVERS FOR SWITCH BOARDS



Rx 1 DIN

34

Rx 8 DIN

34

Rx 1 DIN

34

SPECIÁLNÍ PŘÍJÍMAČE SPECIAL RECEIVERS



Rx 8 E3/5

35

Rx 8 W3/5

35

Rx 8 S3

35

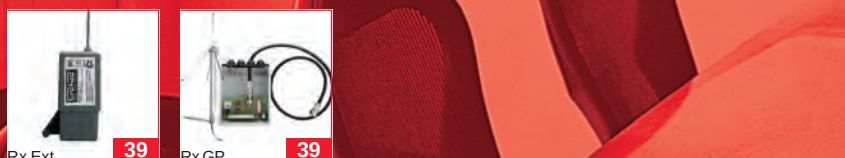
Rx Door, H

38

Rx Pulse, H

38

EXTERNÍ PŘÍJÍMAČE EXTERNAL RECEIVERS



Rx Ext

39

Rx GP

39

DATOVÁ KOMUNIKACE DATA COMMUNICATIONS



Rx 1 DIN/232

42

Rx 1 DIN LOG

42

EXM LOG

42

Rx 8 DIN/232

43

Rx 1 DIN/DATA

43

Rx PCB DATA

43

43392
MHz

CZ

**SYSTÉM
PRO BEZDRÁTOVOU
ELEKTROINSTALACI**

Systém pro bezdrátovou elektroinstalaci umožňuje ovládat běžné elektrospotřebiče i z míst kam nejsou vyvedeny ovládací vodiče.

PŘEDNOSTI JSOU ZŘEJMÉ:

- systém je ideální pro rekonstrukce a dodatečné montáže, architektům a projektantům umožňuje netradiční řešení při nově projektovaných instalacích
- systém odstraňuje nutnost sekát stěny kvůli napažení ovládacích vodičů
- montáž je velmi rychlá a v řadě případů nezabere víc než několik málo minut
- montáž je čistá, bez prachu a mokrych procesů
- systém je bezpečný a díky kódování signálu nemůže dojít k vzájemnému ovlivňování jednotlivých přístrojů
- dosah je dostatečný pro všechny typické aplikace
- systém umožňuje ovládání i z míst, která jsou pro běžnou instalaci nebezpečná (okolí vany, hořlavé podklady)
- systém se vyrábí v nejprodávanejších designových řadách vypínačů a zásuvek ABB – opticky jsou proto vysílače bezdrátového systému k nerozeznání od klasických spínačů
- prvky jsou navzájem kompatibilní, takže po jednoduchém nastavení (naprogramování) lze z jednoho vysílače ovládat i několik přijímačů. Stejně tak je možné jeden přijímač ovládat z několika míst.
- naprogramování je velmi jednoduché a je možné jej uživatelsky kdykoliv změnit. K vlastnímu programování není nutný počítač, dokonce ani žádný nástroj.

SYSTÉM SE VŽDY SKLÁDÁ ZE DVOU ZÁKLADNÍCH KOMPONENTŮ:

- PŘIJÍMAČE
- VYSÍLAČE

Přijímač je připojen do silového obvodu spotřebiče a slouží k jeho přímému zapínání, vypínání nebo regulaci.

Vysílač je část, která zajišťuje uživateli „svobodu ovládání“. Může být umístěn prakticky libovolně. Vysílače napájené bateriemi dokonce i na hořlavých podkladech nebo v těsné blízkosti vany. Přenosné vysílače je možné nosit u klíčů.

VŠECHNY VYSÍLAČE MAJÍ Z VÝROBY NASTAVEN UNIKÁTNÍ KÓD, KTERÝ SE NEOPAKUJE!

GB

**SYSTEM
FOR WIRELESS
INSTALLATION**

The system for wireless electric installation allows control of common electric appliances even from the points without control wires installed.

THE ADVANTAGES ARE OBVIOUS:

- This is an ideal system for reconstructions and later installations. For designers and architects it enables innovative solutions in newly designed installations
- No need to cut the walls because of control wire installations
- Very fast installation: mostly not longer than a few minutes
- The installation work is clean, dustless and without wet processes
- Safe system: due to encoded signal there is no opportunity to misuse or interfere in the signal
- The coverage is sufficient for all typical applications
- You can control the appliances even from points normally dangerous for electric installations (bathtubs, inflammable base)
- The system is manufactured in best-selling design series of ABB switches and sockets it is not possible to recognize the transmitters of the wireless system from the typical wall switches
- The components are compatible with one another, so it is possible to control several receivers by means of one transmitter after very simple setting. As well it is possible to control one receiver from several different places
- The setting of the receiver is very easy and it is possible to change it any time

THE SYSTEM ALWAYS CONSISTS OF TWO BASIC ELEMENTS:

- RECEIVER
- TRANSMITTER

The receiver is connected to the power circuit of the appliance. It is intended for switching on, off or for regulation of the appliance.

The transmitter is the part that provides the user with the „free control“. It may be placed at any place. The transmitters fed from batteries may be situated even on inflammable base or very close to bathtubs. Portable transmitters can be fixed together with the keys.

ALL TRANSMITTERS HAS UNIQUE CODE (SET DURING THE PRODUCTION) WHICH IS UNREPEATABLE!



CZ

MONTÁŽNÍ POKYNY

Některé přístroje pracují s napětím 230 V tj. s napětím životu nebezpečným. Takové přístroje je proto smí instalovat pouze osoba s odpovídající kvalifikací. Před zahájením prací musí být odpojen hlavní přívod elektrického proudu a musí být zajištěno aby nedošlo k jeho nežádoucímu zapnutí jinými osobami.

Rozhodujícím faktorem ovlivňujícím dosah systému je přítomnost kovových prvků v blízkosti přístrojů (přenos je radiovým signálem).

Pro montáž nástěnných přijímačů se používají standardní instalační krabice s vnitřní hloubkou 42 mm. V případě, že se jedná o staré typy s menší hloubkou je nutné použít distanční rámeček nebo vestavné přijímače Rx1 I a Rx R I.

Vysílače jsou napájené bateriemi s životností až 10 let. Montují se nalepením na podklad pomocí oboustranné lepicí pásky, případně je možné základnu na podklad přišroubovat.

Všechny nástěnné vysílače (kromě Tx Tango) se skládají z rámečku a hmatníku, které je potřeba objednat jako dvě samostatné položky.

Při umístění více vysílačů vedle sebe je výhodné použít násobné rámečky.

GB

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

Some devices may work with voltage 230 V i.e. with dangerous voltage. Such devices may be installed only by persons with proper qualifications. Before any work is started, the main electric supply must be disconnected; safety measures should be taken to avoid random switch by other persons.

The main factor that may influence the coverage of the system is presence of metal elements near the devices (the transmission is done by means of a radio signal).

For installation of wall receivers, standard installation boxes with inner depth 42 mm are used. If older types of smaller depth are applied use a distance frame or built in receivers Rx1 I or Rx R I.

The transmitters are fed from batteries with life time up to 10 years.

The transmitters are stuck on the base with double-sided adhesive tape, or you may screw up the bottom on the base.

All wall transmitters (except of Tx Tango transmitters) consist of a frame and a fingerboard they should be ordered separately as two catalogue items.

If you install more transmitters at one place, it is good to use multiple frames.

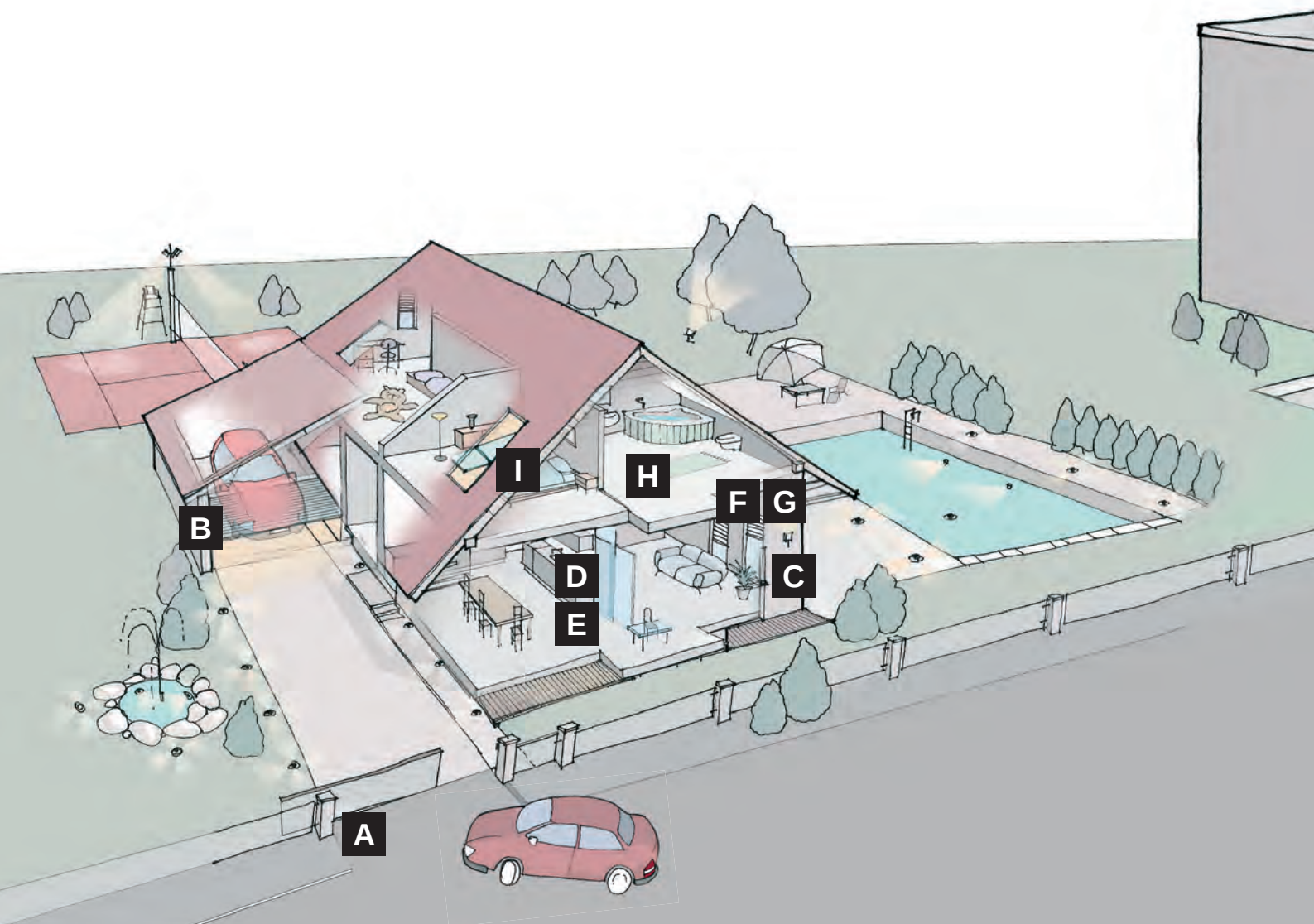


PŘÍKLADY APLIKACÍ PRO DŮM A ZAHRADU

- A.....Ovládání vjezdové brány
- B.....Ovládání garážových vrat a světla
- C.....Ovládání více samostatných okruhů přijímačem Rx8 DIN
- D.....Ovládání jednoho spotřebiče z více míst
- E.....Ovládání dvou spotřebičů z více míst
- F.....Ovládání předokenních rolet
- G.....Ovládání předokenní rolety a osvětlení z jiného místa
- H.....Ovládání ventilace v koupelně
- I.....Dálkové ovládání motorů střešních oken

EXAMPLES OF HOUSE AND GARDEN applications

- A.....Control of entrance gate
- B.....Control of garage gate and light
- C.....Control of more than one independent circuit by the receiver Rx8 DIN
- D.....Control of one appliance from more points
- E.....Control of two appliances from more points
- F.....Control of window blind
- G.....Control of window blind and light from another point
- H.....Control of ventilation in the bathroom
- I.....Remote control of motors for roof windows

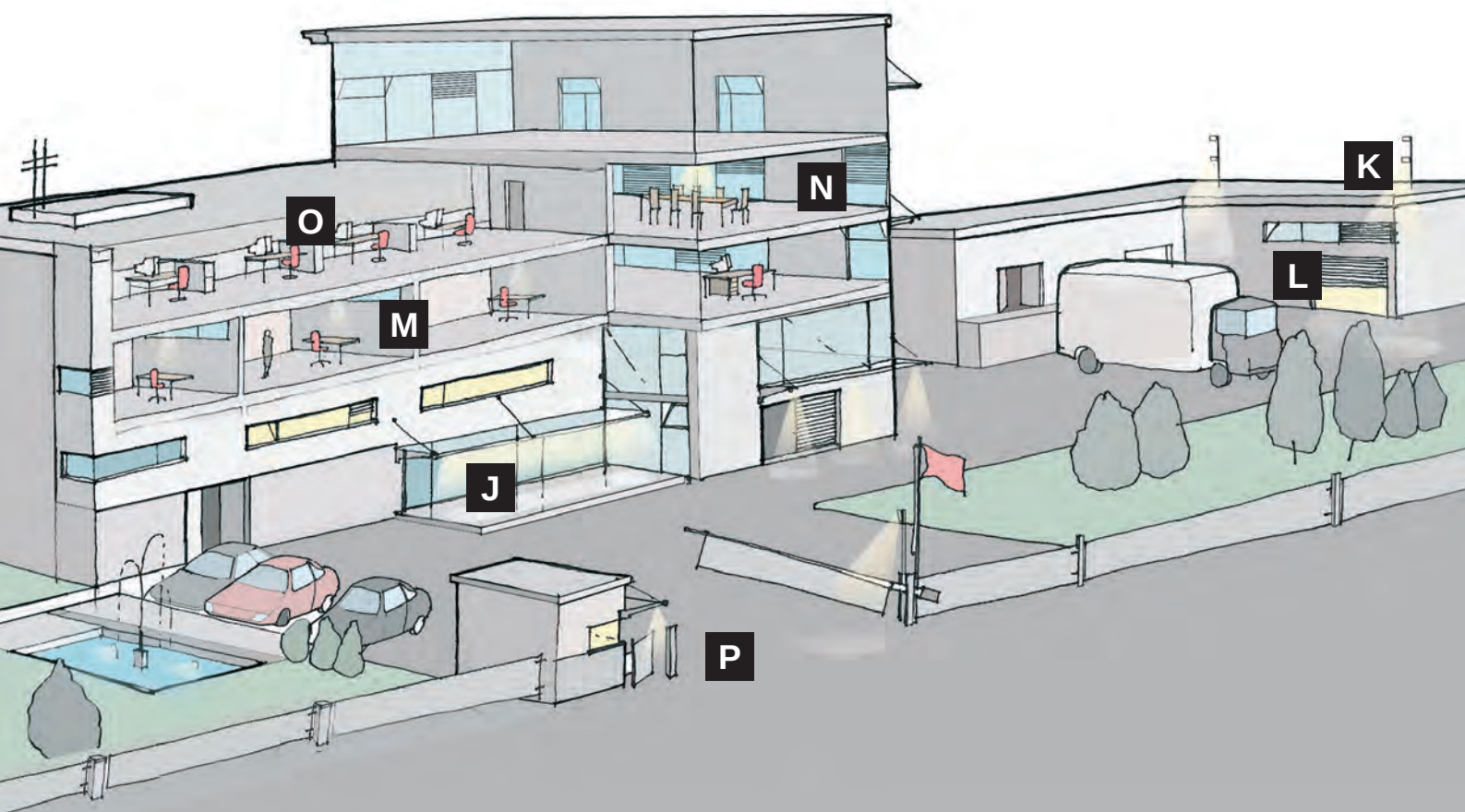


PŘÍKLADY APLIKACÍ PRO FIRMU

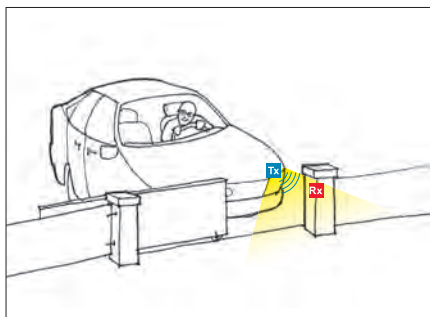
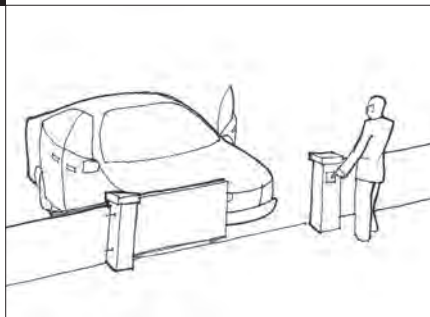
- J.....Ovládání vstupních dveří
- K....Spínání osvětlení areálu v závislosti na hladině okolního osvětlení
- LOvládání vjezdových vrat z vysokozdvížného vozíku
- M....Ovládání projekčního plátna
- N....Ovládání rolet po skupinách a centrálně
- O....Ovládání několika svítidel v kanceláři
- PZávora s elektrickým pohonem ovládaná ostrahou objektu

EXAMPLES OF OFFICE APPLICATIONS

- J.....Control of entrance door
- K....Switching the light fittings within the premises depending on the level of the outdoor illumination
- LControl of entrance gate from a high-lift truck
- M....Control of projection screen
- N....Control of blinds in groups and central control
- O....Control of several lighting fittings in an office
- PBarrier with electric drive controlled by security personnel



aplikace
applications



Ovládání vjezdové brány

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

V elektrickém obvodu motoru je zapojeno tlačítko s funkcí „otevřít/zavřít“.

POŽADAVEK

Umožnit ovládání z automobilu, ideálně ovládačem vestavěným do interiéru vozidla, aby nebylo nutné vystupovat a používat ovladač na stěně.

ŘEŠENÍ

- 1) Do ovládacího okruhu motoru brány zapojte přijímač Rx Pulse.
 - 2) V automobilu zapojte do okruhu světelné houkačky vysílač Tx Auto.
 - 3) Nahrajte vysílač Tx Auto do přijímače Rx Pulse.
- Vrata bude možné ovládat „bliknutím“ při příjezdu nebo odjezdu.

Signál je rádiový, všesměrový, s dosahem cca 50 m, takže vrata je možné ovládat s dostatečným předstihem, nezávisle na poloze automobilu vůči přijímači. Instalace je zabezpečena proti zneužití unikátním kódem.

Použité komponenty:

- Rx Pulse, resp. Rx Pulse H
- Tx Auto

Poznámka:

Při požadavku na nejvyšší úroveň zabezpečení přenášeného kódu lze dodat přijímač s plovoucím kódem (označen H), který vylučuje jeho dekódování a tím i možné zneužití.

Control of entrance gate

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

The motor electric circuit is provided with buttons „open\close“ function.

REQUIREMENT

To allow control from a car, ideal case from a controller built-in in the car interior, so that it is not necessary to get out of the car and use the controller on the wall.

SOLUTION

- 1) Connect the receiver Rx Pulse in the control circuit of the gate motor.
- 2) In the car, connect the transmitter Tx Auto into the circuit of the headlight flasher.
- 3) Record the transmitter Tx Auto in the receiver Rx Pulse.

You may control the gate by a “light flash” while arriving or leaving.

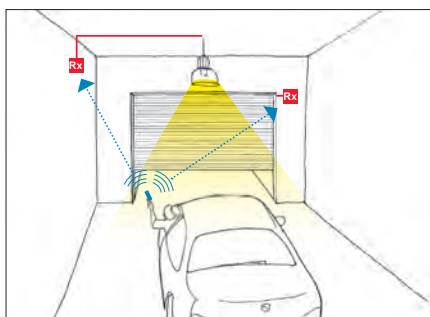
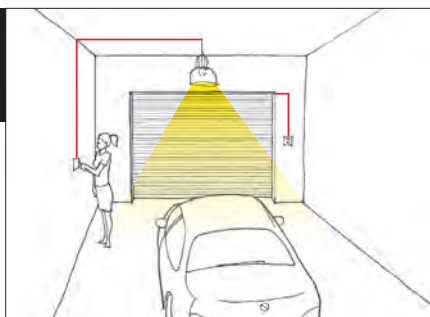
It is an omnidirectional radio signal with coverage approx. 50 m, so you may control the gate well-ahead, independently on the position of the car against the receiver. The installation is secured against misuse with a unique rolling code.

Components used:

- Rx Pulse, or respectively Rx Pulse H
- Tx Auto

Note:

If you require top level of security of the signal transmitted, a receiver with a rolling code (marked H) may be supplied, which cannot be decoded or misused.



Ovládání garážových vrat a světla

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

Vrata i osvětlení jsou ovládané nástěnnými vypínači umístěnými na stěně garáže.

POŽADAVEK

Upravit instalaci tak, aby bylo možné ovládat vrata i osvětlení z domu nebo z automobilu.

ŘEŠENÍ

- 1) Do ovládacího obvodu motoru pohonu vrat zapojte přijímač Rx Pulse H.
- 2) Do ovládacího obvodu osvětlení zapojte přijímač Rx1 LT.
- 3) Do obou přijímačů nahrajte klíčenku Tx Key.

Osvětlení i vrata je možné ovládat pohodlně jednou klíčenkou, která se vejde na kroužek ke klíčům.

Použité komponenty:

- Rx Pulse H
- Rx1 LT
- Tx Key

Control of garage gate and light

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

The gate and the light system are controlled by wall-installed switches, situated on the garage wall.

REQUIREMENT

To modify the installation so that you may control the gate and the light from the house or from a car.

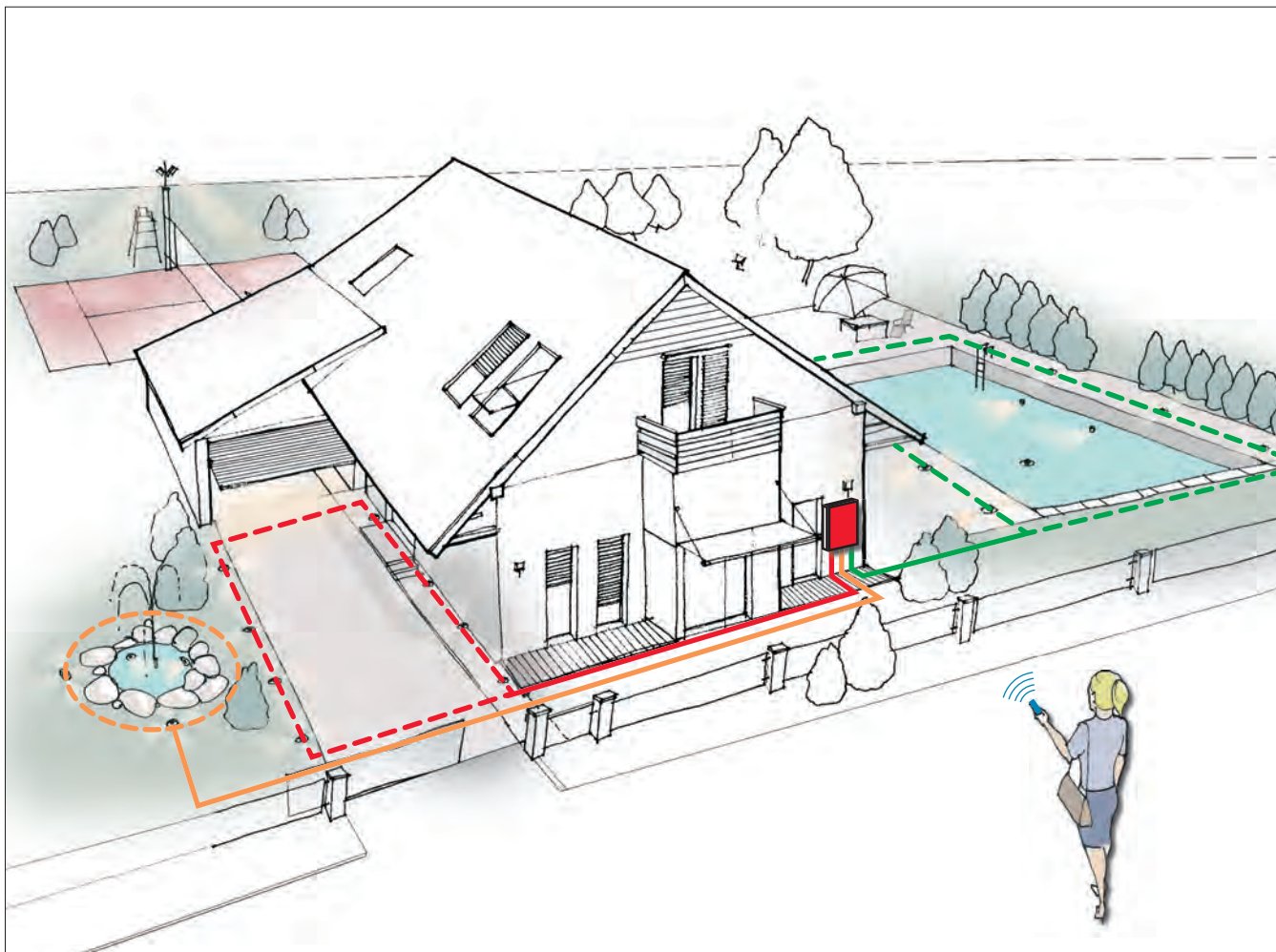
SOLUTION

- 1) Connect the receiver Rx Pulse H in the control circuit of the gate drive motor.
- 2) Connect the receiver Rx1 LT in the light control circuit.
- 3) Record the transmitter Tx Key in both receivers.

You may control both the lights and the gate from the only Tx Key transmitter.

Components used:

- Rx Pulse H
- Rx1 LT
- Tx Key



Ovládání více samostatných okruhů přijímačem Rx8 DIN

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

U stávajícího objektu je několik samostatných okruhů s vlastním napájením.

POŽADAVEK

Umožnit pohodlné ovládání z libovolných míst.

ŘEŠENÍ

- 1) V rozvaděči připojte všechny samostatné okruhy na přijímač Rx8 DIN.
- 2) V případě že je okruhů víc než 8 je nutné použít vlečné moduly (maximálně 15).
- 3) Do vysílačů Tx určených k ovládání spotřebičů vložte baterie a připevňte je na zvolená místa (v dosahu přijímače).
- 4) Do příslušných kanálů přijímače Rx 8 DIN nahrajte podle návodu zvolené vysílače Tx.

Nyní je možné ovládat jednotlivé okruhy bezdrátově.

Výhodou je, že k ovládacím místům není nutné pokládat vodiče a ovládací vysílače je možné kdykoli snadno přemístit na libovolné jiné místo.

Použité komponenty:

- Přijímač Rx8 DIN
- Vlečné moduly Rn1 DIN (jen v případě většího počtu okruhů než 8)
- Vysílače Tx zvoleného typu

Control of more than one independent circuit by the receiver Rx8 DIN

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

The existing building is provided with several independent circuits with own supply.

REQUIREMENT

To allow comfortable control from any place.

SOLUTION

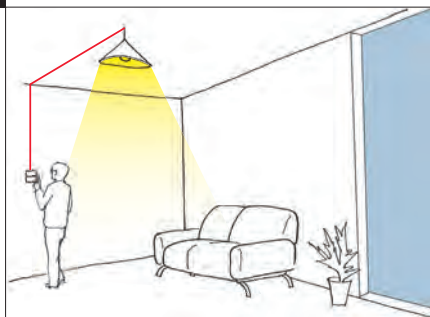
- 1) Connect all independent circuits in the switch board to the receiver Rx8 DIN.
- 2) If there are more than 8 circuits, you have to use slave modules (maximum 15).
- 3) Provide the transmitters Tx intended for control of appliances with batteries and fix them to the selected points (within the coverage of the receiver).
- 4) Following the instructions, record the selected transmitters Tx in the corresponding channels of the receiver Rx 8 DIN.

Now, you may control the individual circuits wireless.

The advantage is, that you do not have to install wires to the controlled points; in addition, you may easily move the control transmitters to another point.

Components used:

- Receiver Rx8 DIN
- Slave modules Rn1 DIN (only if more than 8 circuits are involved)
- Transmitters Tx (according to the type selected)



Ovládání jednoho spotřebiče z více míst

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

V elektrickém obvodu je zapojen vypínač svítidla s funkcí „zapnout“ a „vypnout“.

POŽADAVEK

Doplnění stávající elektroinstalace o další prvek tak, aby bylo možné z obou míst zapínat, vypínat, případně i řídit intenzitu osvětlení. Uživatelé nesouhlasí s lištami na stěně a požadují čistou a rychlou montáž.

ŘEŠENÍ

- 1) Zaměňte vypínač za nástěnný přijímač Rx Time D s funkcí plynulé regulace osvětlení.
- 2) Přilepte vysílač Tx Time 2 na libovolné místo.
- 3) Na přijímači dle návodu k použití aktivujte funkci stmívání.

Počet ovládacích míst tak může být rozšířen až na 4! (včetně původního místa).

Použité komponenty:

- Rx Time D
- Tx Time 2

Control of one appliance from more points

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

The electric circuit is provided with a light switch, with functions "switch on" and "switch off".

REQUIREMENT

The existing electric installation must be completed with another component so that you may switch on, switch off, or regulate the light intensity from both points. The users do not agree with bars on the wall and require clean and quick installation.

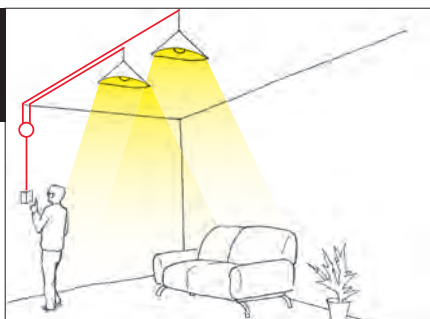
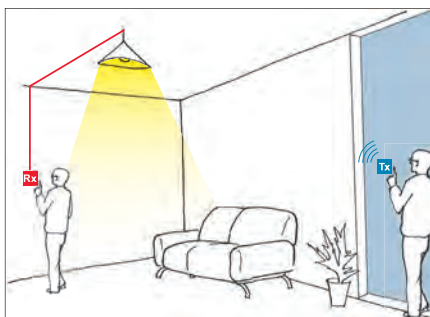
SOLUTION

- 1) Replace the switch with a wall-installed receiver Rx Time D with function of continuous light regulation.
- 2) Fix the transmitter Tx Time 2 at any point.
- 3) Following the instructions, activate the dimmer function on the receiver.

The number of control points may be extended up to 4! (including the original point).

Components used:

- Rx Time D
- Tx Time 2



Ovládání dvou spotřebičů z více míst

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

V obvodu jsou zapojena dvě svítidla ovládaná jedním dvojitým vypínačem.

POŽADAVEK

Rozšířit počet ovládacích míst na dvě a zachovat možnost samostatného ovládání obou spotřebičů.

ŘEŠENÍ

- 1) Místo vypínače zapojte do obvodu přijímač Rx 2.
- 2) Do vysílačů Tx Time 4 vložte baterie a nalepte na požadovaná místa.
- 4) Vysílače Tx Time 4 nahrajte do paměti přijímače Rx 2 ve funkci ON/OFF.

Nyní je možné ovládat oba spotřebiče nezávisle ze dvou míst. Počet ovládacích míst lze libovolně rozšířit dokoupením dalších vysílačů.

Použité komponenty:

- Rx 2
- 2 x Tx Time 4

Control of two appliances from more points

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

The circuit consist of two lights controlled by one double switch.

REQUIREMENT

It is necessary to extend the number of the control points to two, while the option of independent control of any appliance is maintained.

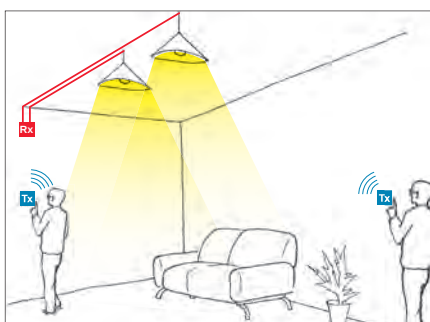
SOLUTION

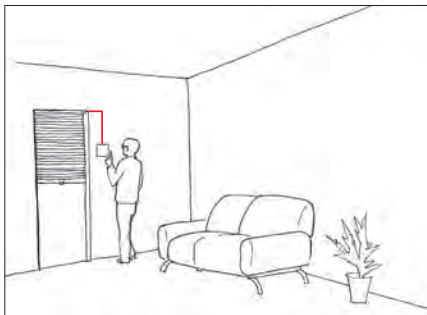
- 1) Instead of the switch, install the receiver Rx 2 in the circuit.
- 2) Provide the transmitters Tx Time 4 with batteries and fix them as required.
- 4) Record the transmitters Tx Time 4 in the receiver Rx 2 memory in ON/OFF function.

Now, you may control both appliances independently from two points. The number of the control points may be extended by purchase of even more transmitters.

Components used:

- Rx 2
- 2 x Tx Time 4





Ovládání předokenních rolet

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

Motor předokenních rolet je řízen ovladačem umístěným u okna.

POŽADAVEK

Umožnit ovládání rolet i z jiného místa s tím, že původní ovládání zůstane zachováno. Změna instalace by měla být co nejjednodušší a nejčistší. S umístěním lišt na stěně provozovatel nesouhlasí.

ŘEŠENÍ

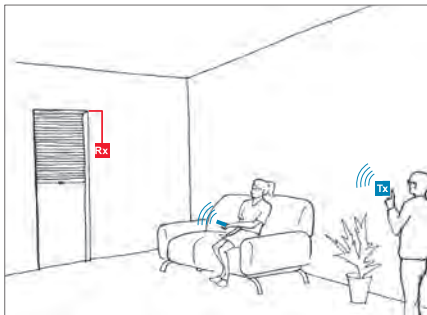
- 1) Původní ovladač nahradíte přijímačem Rx Time R.
- 2) Do vysílače Tx Time 2 vložte baterii. Vysílač nalepte pomocí oboustranné lepicí pásky na libovolné místo.
- 3) Vysílač Tx Time 2 nahrajte podle návodu do paměti přijímače Rx Time R a zvolte ovládací režim.

Nyní je možné rolety ovládat ze dvou nezávislých míst.

Počet ovládacích míst lze rozšířit dokoupením dalších vysílačů (max. 3).

Použité komponenty:

- Rx Time R
- Tx Time 2



Control of window blind

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

The motor used for window blind drive is controlled by a controller situated next to the window.

REQUIREMENT

To allow the control of the blinds from another point, while the original way of the control is available as well. The change of the installation should be as easy and clean as possible. The user does not agree with placing bars on the wall.

SOLUTION

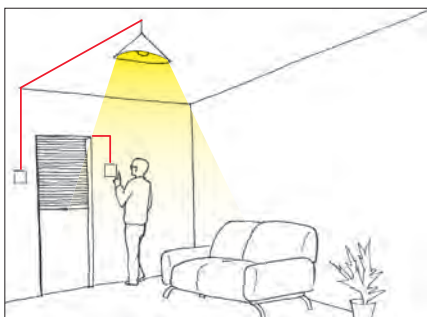
- 1) Replace the original controller with the receiver Rx Time R.
- 2) Provide the transmitter Tx Time 2 with a battery. Fix the transmitter to any place with double-sided adhesive tape.
- 3) Following the instructions record the transmitter Tx Time 2 in the memory of the receiver Rx Time R; select the control mode.

Now, you may control the blinds from two independent points.

The number of the control points may be extended by purchasing even more transmitters (up to 3 at the maximum).

Components used:

- Rx Time R
- Tx Time 2



Ovládání předokenní rolety a osvětlení z jiného místa

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

Ve stávající instalaci jsou dva samostatné okruhy vybavené samostatnými vypínači na ovládání rolety a svítidla.

POŽADAVEK

Zajistit ovládání obou spotřebičů z jiného místa, při zachování stávajících ovládacích míst. Svítidlo opatřit regulací intenzity osvětlení.

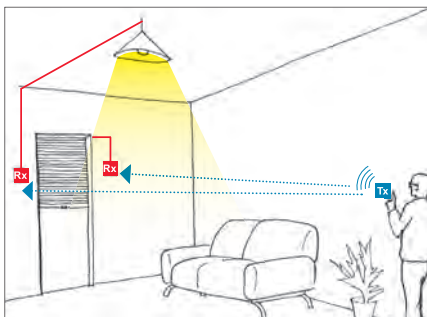
ŘEŠENÍ

- 1) Vypínač na ovládání rolety nahradíte přijímačem Rx Time R.
- 2) Vypínač na ovládání osvětlení nahradíte přijímačem Rx Time D.
- 3) Do vysílače Tx Time 4 vložte baterii a nalepte na libovolné místo pomocí oboustranné lepicí pásky.
- 4) Do paměti přijímače Rx Time R nahrajte podle návodu kanál vysílače zvolený pro ovládání rolety a zvolte režim ovládání.
- 5) Do paměti přijímače Rx Time D nahrajte podle návodu kanál vysílače zvolený pro ovládání osvětlení a zvolte režim DIMMER.

Nyní je možné ovládat roletu i osvětlení z původních míst. Kromě toho je možné k ovládání použít vysílač Tx Time 4. Intenzitu osvětlení je možné plynule regulovat.

Použité komponenty:

- Rx Time D
- Rx Time R
- Tx Time 4



Control of window blind and light from another point

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

The existing installation contains two independent circuits equipped with separate switches to control the blind and the light.

REQUIREMENT

To provide control over both appliances from another point, while the existing control points stay as they are. To add regulation of the light intensity.

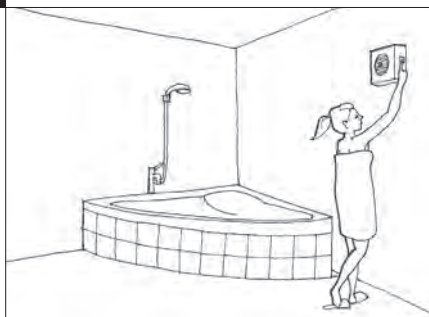
SOLUTION

- 1) Replace the switch controlling the blind with the receiver Rx Time R.
- 2) Replace the switch controlling the light with the receiver Rx Time D.
- 3) Provide the transmitter Tx Time 4 with a battery and fix it to any place with double-sided adhesive tape.
- 4) Following the instructions, record the channel of the transmitter selected for control of the blind in the memory of the receiver Rx Time R; select the control mode.
- 5) Following the instructions, record the channel of the transmitter selected for control of the light in the memory of the receiver Rx Time D; select the DIMMER mode.

Now, you may control the blind and the light from the original control points. In addition, you may use for the control the transmitter Tx Time 4. Continuous regulation of the light intensity is available.

Components used:

- Rx Time D
- Rx Time R
- Tx Time 4



Ovládání ventilace v koupelně

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

V koupelně byla provedena nákladná rekonstrukce, při které byla opomenuta instalace vodičů vypínače ventilátoru. Ventilátor s napájením umístěný na ústí špatně přístupné větrací šachty.

POŽADAVEK

Zajistit ovládání ventilace z koupelny, bez narušení obkladů.

ŘEŠENÍ

- 1) Do okruhu přívodu k ventilátoru zapojte přijímač Rx 1.
- 2) Do vysílače Tx Time vložte baterii.
- 3) Do paměti přijímače Rx1 LT nahrajte podle návodu vysílač Tx Time 2 v požadované funkci TIMER.
- 4) Vysílač nalepte na vybrané místo v koupelně.

Nyní je možné ovládat ventilátor vysílačem, přitom nebylo nutné žádné „sekání“ ani jiné stavební úpravy. Přijímač sám zajistí sepnutí ventilátoru na dobu nastavenou funkcí TIMER (časovač).

Použité komponenty:

- Rx1 LT
- Tx Time 2
- Tx Key

Control of ventilation in the bathroom

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

A costly reconstruction has been made in the bathroom; however, installation of wires for control of the ventilator (the wires for the switch) had been omitted. The ventilator with feeding is placed at the point of the exhaust shaft with poor access.

REQUIREMENT

To provide control of ventilation from the bathroom, without breaking the wall tiling.

SOLUTION

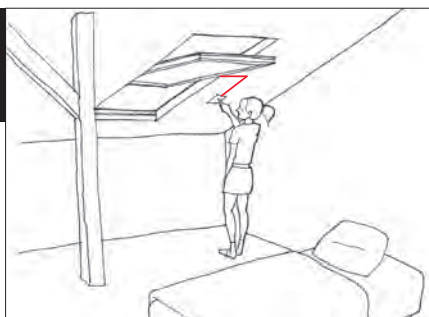
- 1) Connect the receiver Rx 1 in the supply circuit of the ventilator.
- 2) Provide the transmitter Tx Time with a battery.
- 3) Following the instructions, record the transmitter Tx Time 2 set in the required function TIMER in the memory of the receiver Rx1 LT.
- 4) Fix the transmitter to the selected point in the bathroom with double-sided adhesive tape.

Now, you may control the ventilator by the transmitter, and you have not needed any chopping or other building work whatsoever.

The receiver itself will switch the ventilator for the time as preset by the function TIMER.

Components used:

- Rx1 LT
- Tx Time 2
- Tx Key



Dálkové ovládání motorů střešních oken

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

Střešní okna s motorickým pohonem ovládaná místním vypínačem.

POŽADAVEK

Umožnit pohodlné ovládání oken nezávisle z několika míst.

ŘEŠENÍ

- 1) Vypínač pro ovládání oken nahradte přijímačem Rx Tango R.
- 2) Do vysílačů Tx Tango a Tx Pocket 4 vložte baterii.
- 3) Do paměti přijímače Rx Tango R nahrajte podle návodu vysílač Tx Tango.
- 4) Vysílač nalepte na zvolené místo.

Nyní je možné ovládat okna z původního místa, pomocí dalšího vysílače umístěného na zvoleném místě nebo pomocí přenosného vysílače.

Použité komponenty:

- Rx Tango R
- Tx Pocket 4
- Tx Tango

Remote control of motors for roof windows

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

Roof windows with motor drive controlled by local switch.

REQUIREMENT

To allow comfortable control of the windows from several points.

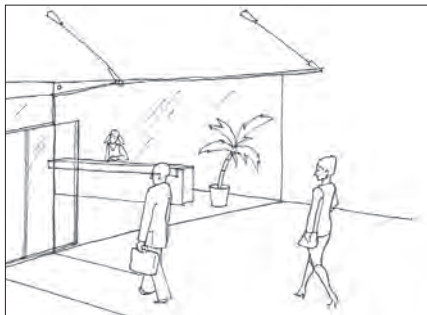
SOLUTION

- 1) Replace the switch for control of the windows with the receiver Rx Tango R.
- 2) Provide the transmitters Tx Tango and Tx Pocket 4 with batteries.
- 3) Following the instructions, record the transmitter Tx Tango in the memory of the receiver Rx Tango R.
- 4) Fix the transmitter to the position of the point selected.

Now, you may control the windows from the original point; in addition, you may control them from another transmitter situated at the selected point, or by means of the portable transmitter.

Components used:

- Rx Tango R
- Tx Pocket 4
- Tx Tango



Ovládání vstupních dveří

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

Elektrický zámek ovládaný tlačítkem z recepcce.

POŽADAVEK

Přemístit ovládání k vnějším dveřím a umožnit vstup do budovy jen oprávněným osobám bez nutnosti využívat obsluhu recepcce.

A) ŘEŠENÍ POMOCÍ KLÁVESNICE

- 1) Do obvodu elektrického zámku zapojte přijímač Rx1 LT.
- 2) Do klávesnice Tx Keyboard vložte napájecí baterie a nalepte nebo přišroubujte na zvolené místo.
- 3) Nahrajte do paměti přijímače až čtyřmístný číselný kód vysílače Tx Keyboard opravňující ke vstupu.

Nyní se do budovy dostane jen osoba, která zná vstupní kód. K instalaci není nutné propojení elektrického zámku s klávesnicí pomocí vodičů. Vstupní kód je možné kdykoli změnit.

Použité komponenty:

- Rx1 LT
- Tx Keyboard

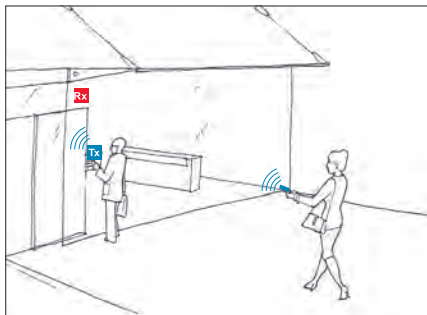
B) ŘEŠENÍ POMOCÍ KLÍČENKY

- 1) Do obvodu elektrického zámku zapojte přijímač Rx1 LT.
- 2) Nahrajte do paměti přijímače Rx1 LT všechny přenosné vysílače Tx Key oprávněných osob.

Nyní se do budovy dostane jen osoba, která má klíčenku, jejíž kód je nahraný v paměti přijímače Rx1 LT ovládajícího elektrický zámek dveří.

Použité komponenty:

- Rx1 LT
- Tx Key



Control of entrance door

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

Electric lock controlled with a button from the reception desk.

REQUIREMENT

To move the control system to the front door, thus allowing only authorised persons to enter the building, the receptionists not involved.

A) SOLUTION WITH A KEYBOARD

- 1) Connect the receiver Rx1 LT in the circuit of the electric lock.
- 2) Provide the Tx Keyboard with batteries and stick it or screw it into the selected point.
- 3) Record in the memory of the receiver the (up to four-digit) code of the transmitter Tx Keyboard authorising the people using it to enter the building.

Now, only the persons who know the entrance code are allowed to enter the building. For the installation, it is not necessary to connect the electric lock to the keyboard by means of wires. The entrance code may be changed any time.

Components used:

- Rx1 LT
- Tx Keyboard

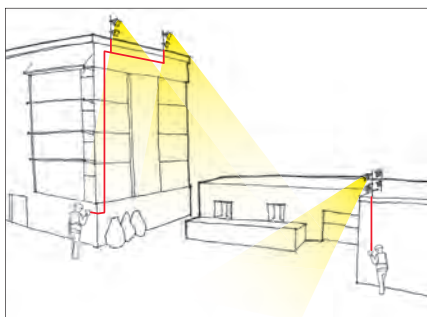
B) SOLUTION WITH A HAND HELD TRANSMITTER

- 1) Connect the receiver Rx1 LT in the circuit of the electric lock.
- 2) Record all portable transmitters Tx Key of the authorised persons in the memory of the receiver Rx1 LT.

Now, only the persons who possess the transmitter (whose code had been recorded in the memory of the receiver Rx1 LT controlling the door electric lock) are allowed to enter the building.

Components used:

- Rx1 LT
- Tx Key



Spínání osvětlení areálu v závislosti na hladině okolního osvětlení

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

Vnější osvětlení administrativní budovy a skladu je ovládané samostatnými vypínači. Ovládání zajišťuje pracovník ostrahy během obchůzky.

POŽADAVEK

Zajistit spínání osvětlení na obou budovách současně, v závislosti na úrovni vnějšího osvětlení a tím zabránit zbytečné spotřebě elektrické energie způsobené chybou obsluhy.

ŘEŠENÍ

- 1) Do elektrického obvodu vnějšího osvětlení administrativní budovy zapojte soumrakový spínač NS 851. Jeho výstup připojte na vstupní svorky vysílače stavu Tx Signal U DIN.
- 2) Do elektrického obvodu vnějšího osvětlení budovy skladu zapojte přijímač Rx1 DIN.
- 3) Do paměti přijímače Rx1 DIN nahrajte podle návodu vysílače Tx Signal U DIN.

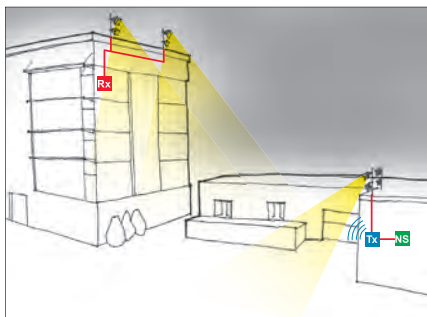
V okamžiku kdy úroveň vnějšího osvětlení klesne pod nastavenou hodnotu vysílače Tx Signal U DIN vyšle povel k rozsvícení vnějšího osvětlení na budově skladu. V okamžiku kdy úroveň osvětlení překročí nastavenou hodnotu vysílače Tx Signal U DIN vyšle povel ke zhasnutí vnějšího osvětlení na budově skladu. Počet „podřízených“ budov je omezen pouze dosahem vysílače Tx Signal U DIN.

Použité komponenty:

- Soumrakový spínač NS 851
- Přijímač Rx1 DIN
- Vysílač stavu Tx Signal U DIN

Dosah je možné zvýšit externím vysílačem /přijímačem Tx/Rx Ext nebo Tx/Rx GP+antena GP433.

- Tx Ext
- Tx GP + antenna GP433
- Rx Ext
- Rx GP + antenna GP433



Switching the light fittings within the premises depending on the level of the outdoor illumination

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

External lights for an administrative building and for a storage building are controlled by separate switches. The control is performed by security personnel during their round.

REQUIREMENT

To provide switching on the lights for both buildings at a time, depending on the level of outdoor illumination, thus prevent unnecessary electric power consumption caused by mistake of the personnel.

SOLUTION

- 1) Connect the twilight switch NS 851 in the electric circuit of external lights for the administrative building. Connect its output to input connectors of the status transmitter Tx Signal U DIN. The system works properly under the condition that the circuit of the twilight switch is provided with a load, e.g. a bulb of the lighting fitting.
- 2) Connect the receiver Rx1 DIN in the electric circuit of the external lights for the storage building.
- 3) Following the instructions, record the transmitter Tx Signal U DIN in the memory of the receiver Rx1 DIN.

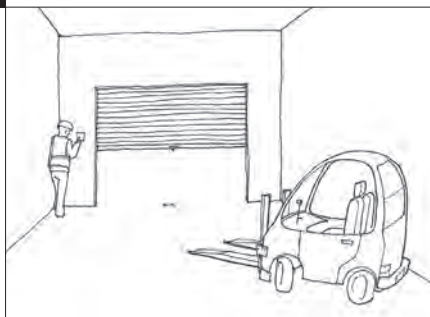
As soon as the level of the light intensity in the surroundings drops under a preset value, the transmitter Tx Signal U DIN generates a command to switch on the external lights for the storage building. As soon as the level of the light intensity exceeds the preset value, the transmitter Tx Signal U DIN generates a command to switch off the external lights for the storage building. The number of the "subordinated" buildings is limited only by the coverage of the transmitter Tx Signal U DIN.

Components used:

- Twilight switch NS 851
- Receiver Rx1 DIN
- Status transmitter Tx Signal U DIN

The coverage may be increased by external transmitter/receiver Tx/Rx Ext or Tx/Rx GP + antenna GP433.

- Tx Ext
- Tx GP + antenna GP433
- Rx Ext
- Rx GP + antenna GP433



Ovládání vjezdových vrat z vysokozdvížného vozíku

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

Vrata jsou ovládána pomocí vypínače umístěného na stěně.

POŽADAVEK

Upravit instalaci tak aby řidiči vysokozdvížných vozíků nemuseli zastavovat a ručně otevírat nebo zavírat vrata při každém průjezdu.

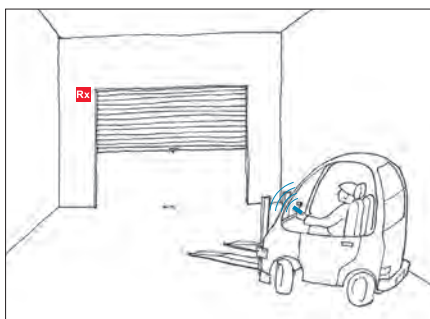
Control of entrance gate from a high-lift truck

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

The gate is controlled with a switch placed on the wall.

REQUIREMENT

To modify the installation so that the high-lift truck drivers do not have to stop and open or close the gate manually any time they wish to enter the place.



ŘEŠENÍ

- 1) Do obvodu zapojte přijímač Rx Door.
- 2) Do vysílačů Tx Pocket 1 vložte baterie.
- 3) Vysílače Tx Pocket 1 nahrajte podle návodu do paměti přijímače Rx Door.

Nyní je možné ovládat vrata pomocí vysílačů Tx Pocket 1, kterými jsou vybaveni řidiči jednotlivých vysokozdvížných vozíků.

Tx Pocket 1 je upraven pro ovládání i v silných rukavicích. K dispozici je odkládací držák.

V případě potřeby je možno zachovat ruční ovládání vrat.

SOLUTION

- 1) Connect the receiver Rx Door in the circuit.
- 2) Provide the transmitters Tx Pocket 1 with batteries.
- 3) Following the instructions, record the transmitters Tx Pocket 1 in the memory of the receiver Rx Door.

Now, you may control the gate by means of the transmitters Tx Pocket 1 being in possession of the individual drivers.

The Tx Pocket 1 may be used even for the control by hands in thick gloves. A stand-by holder is available. If needed, the manual control of the gate may be maintained.

Počet ovladačů je možné zvýšit až na 29 ks.

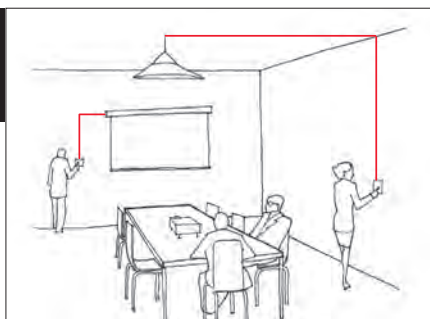
The number of the controllers may be increased up to 29 pieces.

Použité komponenty:

- Rx Door
- Tx Pocket 1 podle počtu vysokozdvížných vozíků, max. 29 ks

Components used:

- Rx Door
- Tx Pocket 1, the number according to the number of the high-lift trucks, up to maximum 29 pieces.



Ovládání projekčního plátna

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

V místnosti, kde je projekční plátno jsou samostatnými vypínači ovládány projekční plátno a osvětlení.

POŽADAVEK

Umožnit přednášejícímu ovládání osvětlení i plátna z libovolného místa v místnosti a umožnit regulaci intenzity osvětlení.

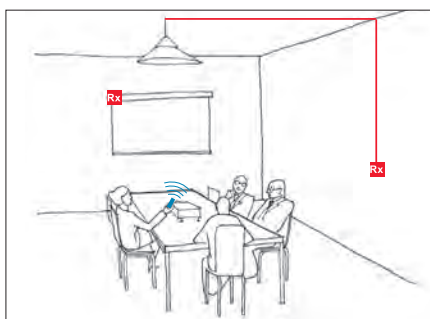
Control of projection screen

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

The projection room is equipped with separate switches for control of the projection screen and for the lights.

REQUIREMENT

To allow the tutor to control both the lights and the screen from any point in the room, and provide with light intensity regulation.



ŘEŠENÍ

- 1) Vypínač osvětlení nahradte přijímačem Rx Tango D.
- 2) Vypínač na ovládání plátna doplňte vestavným přijímačem Rx Light R.
- 3) Do přenosného vysílače Tx Pocket 4 vložte baterii.
- 5) Kanál přenosného vysílače určený k ovládání plátna nahrajte podle návodu do paměti přijímače Rx Light R.
- 6) Kanál přenosného vysílače určený k ovládání osvětlení nahrajte podle návodu do paměti přijímače Rx Time D v režimu DIMMER.

SOLUTION

- 1) Replace the switch for the lights with the receiver Rx Tango D.
- 2) Complete the switch for control of the screen with the built-in receiver Rx Light R.
- 3) Provide the portable transmitter Tx Pocket 4 with a battery.
- 5) Following the instructions, record the channel of the portable transmitter intended for control of the screen in the memory of the receiver Rx Light R.
- 6) Following the instructions, record the channel of the portable transmitter intended for control of the lights in the memory of the receiver Rx Time D in the mode DIMMER.

Nyní je možné pomocí jednoho přenosného vysílače (klíčenky) ovládat oba spotřebiče (světlo i plátno). Navíc lze plynule regulovat intenzitu osvětlení v místnosti.

Now, using only one portable transmitter you may control both appliances (the lights and the screen). In addition, you can smoothly regulate the light intensity in the room.

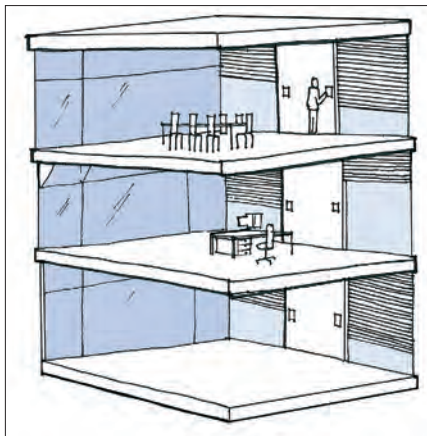
Použité komponenty:

- Rx Light R
- Rx Tango D
- Tx Pocket 4

Components used:

- Rx Light R
- Rx Tango D
- Tx Pocket 4





Ovládání rolet po skupinách a centrálně

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

Stávající rolety v poschodové budově jsou ovládané každá zvlášť vypínači umístěnými přímo u jednotlivých oken.

POŽADAVEK

Upravit stávající elektroinstalaci tak, aby bylo možné při odchodu z jednotlivých poschodí centrálně spustit rolety jedním vypínačem a přitom zachovat ovládání u jednotlivých oken.

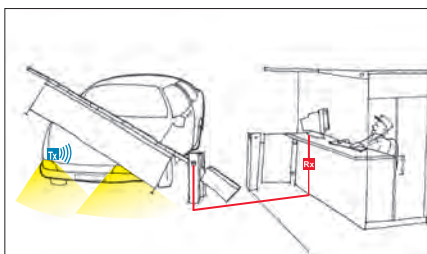
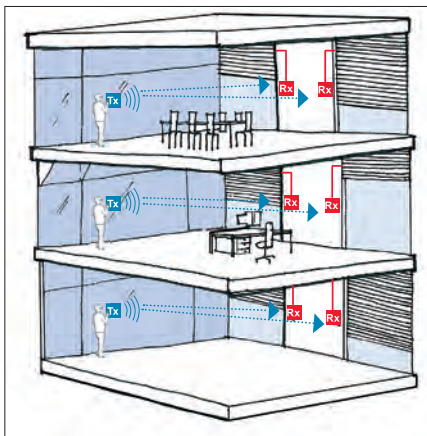
ŘEŠENÍ

- 1) Všechny vypínače u jednotlivých rolet nahradte přijímači Rx Time R.
- 2) Do vysílačů Tx Time 2 vložte baterie a nalepte na zvolená místa na jednotlivých poschodích.
- 3) Do paměti všech přijímačů Rx Time R na poschodí nahrajte podle návodu vysílač Tx Time 2 umístěný na daném poschodí. Tím budou vytvořeny skupiny ovládané jedním přiděleným vysílačem. Původní ovládací místa zůstanou zachována.

Rolety na jednotlivých poschodích je možné centrálně spustit nebo vytáhnout z jednoho ovládacího místa.

Použité komponenty:

- Rx Time R podle počtu samostatně ovládaných oken v budově
- Tx Time 2 podle počtu ovládaných skupin



Závora s elektrickým pohonem ovládaná ostrahou objektu

STÁVAJÍCÍ ELEKTROINSTALACE

Závora s elektrickým pohonem.

POŽADAVEK

Upravit systém tak aby bylo možné kontrolovat kdo a kdy vstoupil do objektu, zamezit vstupu neoprávněných osob.

ŘEŠENÍ

- 1) Do systému ovládání závory (vrat) zapojte přijímač Rx 1 DIN/232 vybavený sériovým portem 232 umožňujícím připojení PC.
- 2) Oprávněné osoby vybavte vysílači.
- 3) Připojte počítač s nainstalovaným software ENICOM.

Software umožňuje sledovat:

- kterým vysílačem byla závora otevřena
- v jakém čase
- komu je daný vysílač přidělen
- vysílače je možné snadno přidělit jmenovitě určitým osobám, případně jim okamžitě odebrat oprávnění ke vstupu.

- 4) Vysílače nahrajte podle návodu do paměti přijímače Rx 1 DIN/232.
- 5) Jednotlivým vysílačům přiřadte v programu ENICOM jména konkrétních osob. Počet vysílačů může být 386.

Použité komponenty:

- Přijímač Rx 1 DIN/232 + software ENICOM
- Příslušný počet vysílačů vybraného typu např. Tx Pocket 1 nebo Tx Auto

Control of blinds in groups and central control

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

The existing blinds in a two or more storeyed building are controlled separately, with switches situated just at the particular windows.

REQUIREMENT

To modify the existing electric installation in order to provide an option to put the blinds in motion centrally if personnel leaves the floor, with use of the only switch, while the control just at the particular windows stays available as well.

SOLUTION

- 1) Replace all switches at the individual blinds with receivers Rx Time R.
- 2) Provide the transmitters Tx Time 2 with batteries and fix them into the selected points on the floors.
- 3) Following the instructions, record the transmitter Tx Time 2 situated on the particular floor in the memory of all receivers Rx Time R on the given floor. This way, you create groups controlled by the only allocated transmitter. The original control points will stay as they are.

The blinds on the individual floors may be put in operation centrally (either dropped down or drawn up) from one control point.

Components used:

- Rx Time R, depending on the number of the controlled windows in the building
- Tx Time 2, according to the number of the controlled groups

Barrier with electric drive controlled by security personnel

EXISTING ELECTRIC INSTALLATION

Electrically driven barrier.

REQUIREMENT

To modify the system in order to provide an option to check who and when enters the building; to prevent trespassing by unauthorised persons.

SOLUTION

- 1) Connect the receiver Rx 1 DIN/232 equipped with serial port 232 (allowing connection to a PC) in the system for the control of the barrier (gate).
- 2) Provide authorised persons with transmitters.
- 3) Connect the computer with installed software ENICOM.

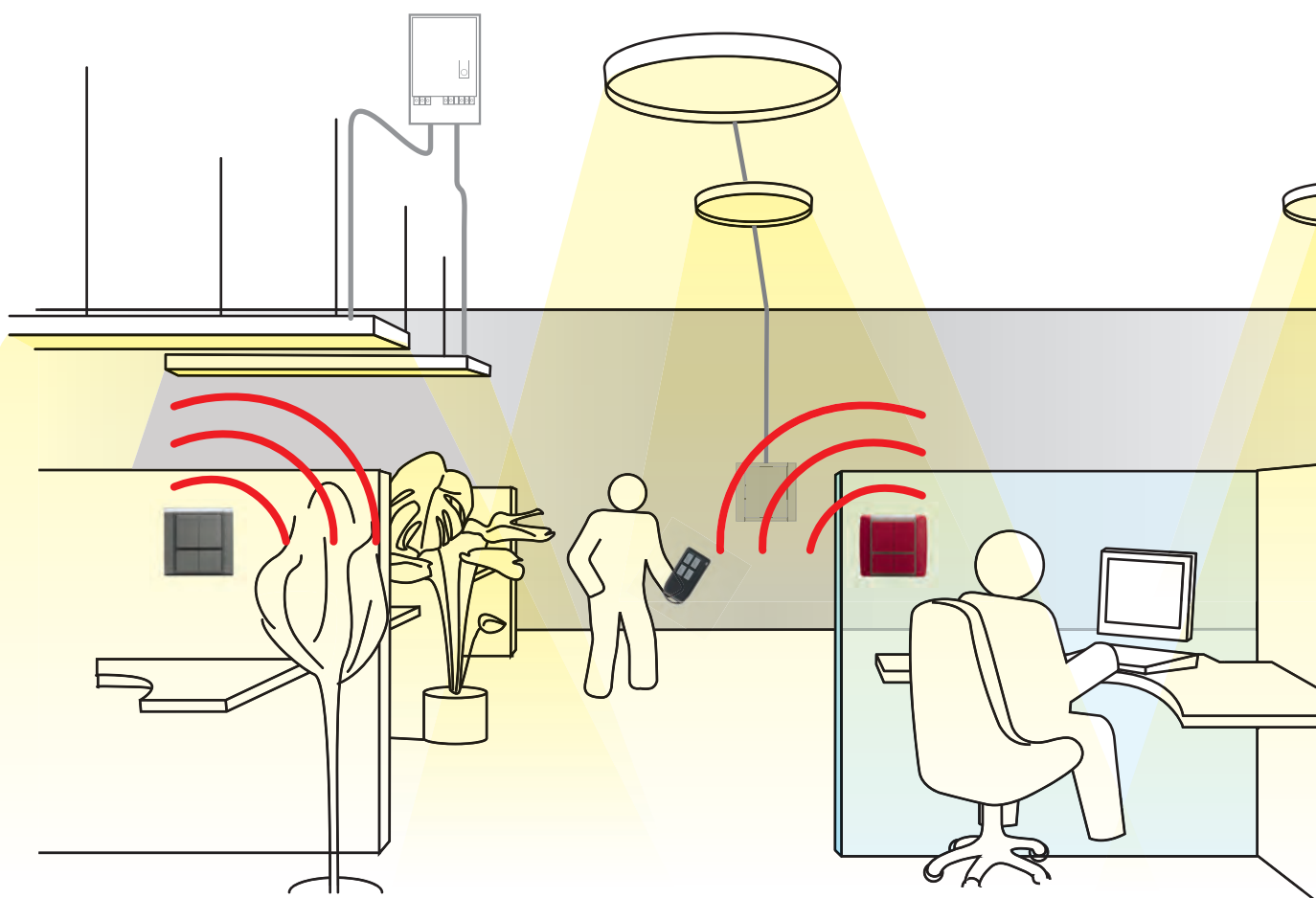
The software can monitor following events:

- which transmitter was used to open the barrier
- when (time)
- who the owner of the particular transmitter is
- You just allocate the transmitters to particular persons; you withdraw the authorisation to enter the building to any of the persons instantly.

- 4) Following the instructions, record the transmitters in the memory of the receiver Rx 1 DIN/232.
- 5) Match the individual transmitters with the names of the particular persons (use the program ENICOM). You may use up to 386 transmitters in this system.

Components used:

- Receiver Rx 1 DIN/232 + software ENICOM
- Required number of selected transmitters e.g. Tx Pocket 1 or Tx Auto



CZ

VYSÍLAČE Tx

Vysílače lze použít při nových instalacích, rekonstrukcích a úpravách. Zajišťují uživateli „svobodu ovládání“. Mohou být umístěny prakticky libovolně – snadno se montují i na skleněné stěny. Bateriové napájení znamená bezpečnost ovládání.

- INFRAPASIVNÍ SPÍNAČ POHYBU
- NÁSTĚNNÉ VYSÍLAČE
- PŘENOSNÉ VYSÍLAČE
- VYSÍLAČE STAVU
- SPECIÁLNÍ VYSÍLAČE
- EXTERNÍ VYSÍLAČE

GB

TRANSMITTERS Tx

The transmitters can be used with new installations, reconstructions and modifications. They can be easily mounted to glass walls as well. Battery supply means safety of control and unlimited mounting.

- INFRAPASSIVE SWITCH
- WALL-MOUNTED TRANSMITTERS
- PORTABLE TRANSMITTERS
- TRANSMITTERS OF THE STATE
- SPECIAL TRANSMITTERS
- EXTERNAL TRANSMITTERS

Tx Time 2



NÁSTĚNNÉ VYSÍLAČE TX TIME 2

Nástěnný vysílač Tx Time 2 designem odpovídá řadě vypínačů ABB s moderním rámečkem. Je možné ho používat samostatně, nebo ve vícenásobných rámečcích a libovolně kombinovat barevná provedení. Hmatník je mechanicky rozdělen na dvě části a je určen pro ovládání jednoho spotřebiče.

Napájení zajišťuje 3 V baterie s desetiletou životností. Vysílač je možné umístit prakticky kamkoliv. Na hořlavé podklady, blízko dětské postýlky, blízko umyvadla, na sklo apod. Nehrozí přitom nebezpečí požáru.

Připevňuje se pomocí šroubů, nebo oboustranné lepicí pásky.

Rozměry na str. 46

WALL-MOUNTED TRANSMITTERS TX TIME 2

The Tx Time 2 transmitter is designed to correspond with the range of ABB switches with modern frames, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames combining its different coloured designs. The flat push button is mechanically divided into two parts and it is designed to control one appliance.

The transmitter is powered by 3 V battery with 10 years life time and it is possible to mount it practically everywhere. On flammable surfaces, near a child's bed, a sink, on the glass, etc., yet there is no risk of injury being caused by electricity or risk of fire.

The transmitter is mounted using screws or double-sided adhesive tape.

Dimensions Page N°: 46

Technická data/Technical data:	Tx Time 2
Počet kanálů/Number of channels:	2
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	lith. bat. 3 V CR 2430
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	10 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C

Objednací kód/Ordering code:

	3299E-A21900
	3901F-A00110
01 02 03 08 31 32 33 34	
	3901F-A50110
50 51 52 53	

Tx Time 4



NÁSTĚNNÉ VYSÍLAČE TX TIME 4

Nástěnný vysílač Tx Time 4 designem odpovídá řadě vypínačů ABB s moderním rámečkem. Je možné ho používat samostatně, nebo ve vícenásobných rámečcích a libovolně kombinovat barevná provedení. Hmatník je mechanicky rozdělen na čtyři části a je určen pro ovládání dvou spotřebičů. Napájení zajišťuje 3 V baterie s desetiletou životností. Vysílač je možné umístit prakticky kamkoliv. Na hořlavé podklady, blízko dětské postýlky, blízko umyvadla, na sklo apod. Nehrozí přitom nebezpečí požáru.

Připevňuje se pomocí šroubů, nebo oboustranné lepicí pásky.

Rozměry na str. 47

WALL-MOUNTED TRANSMITTERS TX TIME 4

The Tx Time 4 transmitter is designed to correspond with the range of ABB switches with modern frames, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames combining its different coloured designs. The flat push button is mechanically divided into four parts and it is designed to control two appliance.

The transmitter is powered by 3 V battery with 10 years life time and it is possible to mount it practically everywhere. On flammable surfaces, near a child's bed, a sink, on the glass, etc., yet there is no risk of injury being caused by electricity or risk of fire.

The transmitter is mounted using screws or double-sided adhesive tape.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:	Tx Time 4
Počet kanálů/Number of channels:	4
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	lith. bat. 3 V CR 2430
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	10 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C

Objednací kód/Ordering code:

	3299E-A11900
	3901F-A00110
01 02 03 08 31 32 33 34	
	3901F-A50110
50 51 52 53	

Tx Element 2



NÁSTĚNNÉ VYSÍLAČE TX ELEMENT 2

Nástěnný vysílač Tx Element 2 designem odpovídá řadě vypínačů ABB s moderním rámečkem. Je možné ho používat samostatně, nebo ve vícenásobných rámečcích a libovolně kombinovat barevná provedení. Hmatník je mechanicky rozdělen na dvě části a je určen pro ovládání jednoho spotřebiče.

Napájení zajišťuje 3 V baterie s desetiletou životností. Vysílač je možné umístit prakticky kamkoliv. Na hořlavé podklady, blízko dětské postýlky, blízko umyvadla, na sklo apod. Nehrozí přitom nebezpečí požáru.

Připevňuje se pomocí šroubů, nebo oboustranné lepicí pásky.

Rozměry na str. 47

WALL-MOUNTED TRANSMITTERS TX ELEMENT 2

The Tx Element 2 transmitter is designed to correspond with the range of ABB switches with elegant oval frames, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames combining its different coloured designs. The flat push button is mechanically divided into two parts and it is designed to control one appliance.

The transmitter is powered by 3 V battery with 10 years life time and it is possible to mount it practically everywhere. On flammable surfaces, near a child's bed, a sink, on the glass, etc., yet there is no risk of injury being caused by electricity or risk of fire.

The transmitter is mounted using screws or double-sided adhesive tape.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:	Tx Element 2
Počet kanálů/Number of channels:	2
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	lith. bat. 3 V CR 2430
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	10 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C

Objednací kód/Ordering code:

	3299E-A21900
	3901E-A00110
01 03 04 07 21 22 23 24 25	

Tx Element 4



NÁSTĚNNÉ VYSÍLAČE TX ELEMENT 4

Nástěnný vysílač Tx Element 4 designem odpovídá řadě vypínačů ABB s moderním rámečkem. Je možné ho používat samostatně, nebo ve vícenásobných rámečcích a libovolně kombinovat barevná provedení. Hmatník je mechanicky rozdělen na čtyři části a je určen pro ovládání dvou spotřebičů. Napájení zajišťuje 3 V baterie s desetiletou životností. Vysílač je možné umístit prakticky kamkoliv. Na hořlavé podklady, blízko dětské postýlky, blízko umyvadla, na sklo apod. Nehrozí přitom nebezpečí požáru. Připevňuje se pomocí šroubů, nebo oboustranné lepicí pásky.

Rozměry na str. 47

WALL-MOUNTED TRANSMITTERS TX ELEMENT 4

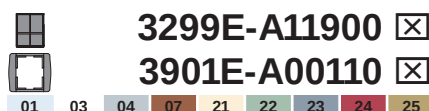
The Tx Element 4 transmitter is designed to correspond with the range of ABB switches with elegant oval frames, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames combining its different coloured designs. The flat push button is mechanically divided into two parts and it is designed to control one appliance.

The transmitter is powered by 3 V battery with 10 years life time and it is possible to mount it practically everywhere. On flammable surfaces, near a child's bed, a sink, on the glass, etc., yet there is no risk of injury being caused by electricity or risk of fire. The transmitter is mounted using screws or double-sided adhesive tape.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:	Tx Element 4
Počet kanálů/Number of channels:	4
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	lith. bat. 3 V CR 2430
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	10 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C

Objednací kód/Ordering code:



Tx Tango



NÁSTĚNNÉ VYSÍLAČE TX TANGO

Vysílač Tx Tango svým designem odpovídá nejrozšířenější řadě vypínačů ABB a je ho možné používat buď samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích. Slouží k ovládání až čtyř různých elektrospotřebičů.

Napájení zajišťuje alkalická 3 V baterie, takže vysílač je možné připevnit prakticky kamkoli. Na hořlavé podklady, blízko dětské postýlky, blízko umyvadla, na sklo apod. přitom nehrozí úraz elektrickým proudem ani nebezpečí požáru.

Připevňuje se pomocí šroubů nebo oboustranné lepicí pásky.

Rozměry na str. 46

WALL-MOUNTED TRANSMITTERS TX TANGO

The Tx Tango transmitter is designed to correspond with the widest range of ABB switches, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames. It enables to control up to four independent appliances.

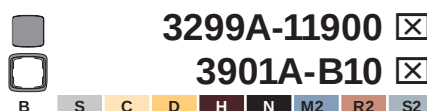
The transmitter is powered by an alkaline 3 V battery, and it is possible to mount it practically everywhere. On flammable surfaces, near a child's bed, a sink, on the glass, etc., yet there is no risk of injury being caused by electricity or risk of fire.

The transmitter is mounted using screws or double-sided adhesive tape.

Dimensions Page N°: 46

Technická data/Technical data:	Tx Tango
Počet kanálů/Number of channels:	4
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	lith. bat. 3 V CR 2450
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	10 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C

Objednací kód/Ordering code:



Tx NEO 2

NEW!



NÁSTĚNNÉ VYSÍLAČE TX NEO

Vysílač Tx NEO 2 svým designem odpovídá řadě vypínačů ABB a je ho možné používat buď samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích. Slouží k ovládání až dvou různých elektrospotřebičů.

Napájení zajišťuje alkalická 3 V baterie, takže vysílač je možné připevnit prakticky kamkoli. Na hořlavé podklady, blízko dětské postýlky, blízko umyvadla, na sklo apod. přitom nehrozí úraz elektrickým proudem ani nebezpečí požáru. Připevňuje se pomocí šroubů nebo oboustranné lepicí pásky.

Rozměry na str. 46

WALL-MOUNTED TRANSMITTERS TX NEO 2

The Tx NEO 2 transmitter is designed to correspond with the range of ABB switches, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames. It enables to control up to two independent appliances.

The transmitter is powered by an alkaline 3 V battery, and it is possible to mount it practically everywhere. On flammable surfaces, near a child's bed, a sink, on the glass, etc., yet there is no risk of injury being caused by electricity or risk of fire.

The transmitter is mounted using screws or double-sided adhesive tape.

Dimensions Page N°: 46

Technická data/Technical data:	Tx NEO 2
Počet kanálů/Number of channels:	2
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	lith. bat. 3 V CR 2430
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	10 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C

Objednací kód/Ordering code:



Tx NEO 4

NEW!



NÁSTĚNNÉ VYSÍLAČE TX NEO

Vysílač Tx NEO 4 svým designem odpovídá řadě vypínačů ABB a je ho možné používat buď samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích. Slouží k ovládání až čtyř různých elektrospotřebičů. Napájení zajišťuje alkalická 3 V baterie, takže vysílač je možné připevnit prakticky kamkoli. Na hořlavé podklady, blízko dětské postýlky, blízko umyvadla, na sklo apod. přitom nehrozí úraz elektrickým proudem ani nebezpečí požáru. Připevňuje se pomocí šroubů nebo oboustranné lepicí pásky.

Rozměry na str. 46

WALL-MOUNTED TRANSMITTERS TX NEO 4

The Tx NEO 4 transmitter is designed to correspond with the range of ABB switches, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames. It enables to control up to four independent appliances.

The transmitter is powered by an alkaline 3 V battery, and it is possible to mount it practically everywhere. On flammable surfaces, near a child's bed, a sink, on the glass, etc., yet there is no risk of injury being caused by electricity or risk of fire. The transmitter is mounted using screws or double-sided adhesive tape.

Dimensions Page N°: 46

Technická data/Technical data:	Tx NEO 4
Počet kanálů/Number of channels:	4
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	lith. bat. 3 V CR 2430
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	10 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 + +55 °C

Tx Pocket 1



TX POCKET 1

Tento přenosný vysílač je vybaven jedním velkým tlačítkem, které se snadno ovládá i v silné rukavici a ovládání nedělá problémy ani dětem nebo invalidům. Je vhodný například pro obsluhu manipulačních vozíků k dálkovému ovládání vjezdových bran, pro děti nebo postižené občany k otvírání elektrických zámků, přivolání obsluhy nebo pomoci. K dispozici je i odkládací držák.

Rozměry na str. 47

TX POCKET 1

This portable transmitter is equipped with one big push button, which can be easily controlled even with thick gloves on, and also children or disabled people can use it easily without problems. It is suitable for control of, for example, manipulation trolley services, wireless control of entrance gates, for children or disabled people for opening of electrical locks, calls to personnel or calls for help. It is also supplied with a put away holder.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:	Tx Pocket 1
Počet kanálů/Number of channels:	1
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	12 V alk. E23
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	2 + 3 roky/years
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 + +55 °C

Objednací kód/Ordering code:

Tx Pocket 4



TX POCKET 4

Přenosný vysílač Tx Pocket 4 slouží pro dálkové ovládání až čtyř různých spotřebičů jako jsou garážová vrata, venkovní i vnitřní osvětlení, žaluzie apod. Vyznačuje se malými rozměry a relativně velkým dosahem. K dispozici je také odkládací držák.

Rozměry na str. 47

TX POCKET 4

The portable Tx Pocket 4 transmitter enables remote control of up to four independent appliances like, for example, garage doors, indoor and outdoor lights, blinds, etc. It is characterised by its small parameters and its relatively wide reach. It is also supplied with a put away holder.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:	Tx Pocket 4
Počet kanálů/Number of channels:	4
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	12 V alk. E23
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	2 + 3 roky/years
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 + +55 °C

Objednací kód/Ordering code:


3299M-A21900 

3901M-A00110 
 01 41 42 43 44 61


Tx Pocket 1

Tx Pocket d


Tx Pocket 4

Pocket d

Tx Key



TX KEY

Tx Key je nejmenší kapesní vysílač na trhu. Slouží pro ovládání až dvou přijímačů, například centrálního zamykání automobilu a garážových vrat nebo venkovního osvětlení přístupové cesty a elektrického zámku vchodových dveří. Vysílač je uzpůsoben pro navlečení na kroužek klíčů a zaoblené pouzdro netlačí v kapse.

Rozměry na str. 47

TX KEY

The Tx Key transmitter is the smallest available transmitter on the market. It enables controlling up to two appliances, for example, the central locking in a car and the garage door, or outdoors lights in the driveway and the electrical locking of the entrance door. The transmitter is designed to fit on a key ring and its oval-shaped cover slips easily into any pocket.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:	Tx Key
Počet kanálů/Number of channels:	2
Počet kódů/Number of codes:	$2^{24} + 2^{32}$ (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	30 s
Napájení/Supply:	CR 1632
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	10 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:	$-10 + +55$ °C

Objednací kód/Ordering code:

Tx Key

Tx Cross 4



TX CROSS 4

Slouží k ovládání až 4 různých nezávislých spotřebičů. Oceníte především malé rozměry a intuitivní ovládání nově koncipovaného křížového tlačítka. Je kompatibilní s celou škálou přijímačů řady Rx a umožňuje ovládat osvětlení nebo promítací plátno stejně snadno jako garážová vrata.

Rozměry na str. 46

TX CROSS 4

This serves for controlling up to 4 different independent appliances. You are sure to appreciate the small dimensions and intuitive control of the newly designed cross button. It is compatible with the whole range of Rx type receivers and allows easily as a garage door.

Dimensions Page N°: 46

Technická data/Technical data:	Tx Cross 4
Počet kanálů/Number of channels:	1 ÷ 4
Počet kódů/Number of codes:	$2^{24} + 2^{32}$ (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	2×CR 1616 3V
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	2 ÷ 3 roky/years
Provozní teplota/Operating temperature:	$-10 + +55$ °C

Objednací kód/Ordering code:

Tx Cross 4

Tx 4x8

NEW!



TX 4x8

Vícekanálový vysílač slouží ve spolupráci s vhodnými přijímači k dálkovému bezdrátovému ovládání většího počtu elektrických spotřebičů. Na hmatníku jsou tlačítka uspořádána tak, že jedno spotřebič zapíná a druhé vypíná. Pro vypnutí všech spotřebičů zároveň je vyčleněno jedno tlačítko. Jednotlivá tlačítka mohou mít přiřazeny i jiné funkce, než ON a OFF, například časovač. Doba vysílání při trvalém stisku tlačítka je max. 25 s.

Rozměry na str. 46

TX 4x8

With suitable receivers, the multi channel transmitter can be used for remote control of multiple electric appliances. On the keyboard, one of buttons turns on the appliance while the other turns it off. A special button is available to turn off all appliances at the same time. Other functions than ON and OFF (such as timer) can be assigned to individual buttons. Time of transmission in case of permanent pushing of the button is up to 25 s.

Dimensions Page N°: 46

Technická data/Technical data:	Tx 4x8
Počet kanálů/Number of channels:	4 × 4 v režimu ON – OFF + CENTRAL OFF
Počet kódů/Number of codes:	$2^{24} + 2^{32}$ (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	lithiová CR 2450
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	10 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:	$0 + +50$ °C

Objednací kód/Ordering code:

Tx 4x8 3299-96900

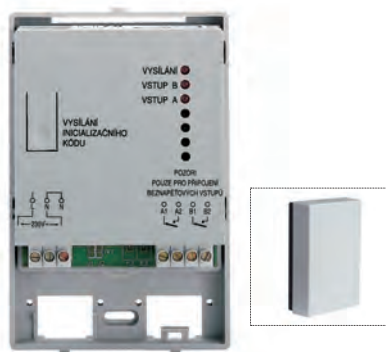
C

S

33

35

Tx Signal U, C



TX SIGNAL U, C

Tyto vysílače umožňují odvíšlat informaci o stavu kontaktů určitého zařízení. Toho lze v praxi použít například pro spínání spotřebičů s velkým odběrem (pračka, umývačka nádobí) v době kdy je síť přepnuta na proud s nízkým tarifem apod. Konstrukčně jsou přizpůsobeny pro montáž na instalační krabici.

Vyrábějí se ve dvou provedeních:
Tx Signal C pro bezpotenciálový kontakt
Tx Signal U se ovládá přivedeným napětím

Rozměry na str. 46
Schéma zapojení na str. 44

TX SIGNAL U, C

These transmitters are able to transmit information about contacts status in a given equipment. This can be used in practice, for example, to turn on an appliance with high electricity usage (washing machine, dishwasher) at times when mains is switched over to a lower tariff price, etc. These transmitters are designed to be mounted onto installation box.

These transmitters are produced in two versions:
The Tx Signal C to be used in non-potential contacts.

The Tx Signal U to be used in connection with provided power source.

Dimensions Page N°: 46
Wiring Diagram Page N°: 44

Technická data/Technical data:		Tx Signal U, C
Počet kanálů/Number of channels:		2
Počet kódů/Number of codes:		2 ²⁴
Provozní kmitočet/Frequency:		433,92 MHz
Napájení/Supply:		230 V/50 Hz
Vstup/Input:		
	Tx Signal U	230 V AC nebo 12 ÷ 24 V AC/DC
	Tx Signal C	pouze bezpečné kontakty/save contacts only
Stupeň krytí/Protection:		IP 20
Provozní teplota/Operating temperature:		-10 ÷ +55 °C
Připojovací svorky/Terminal block:		max. 1,5 mm ²

Objednací kód/Ordering code:

Tx Signal U Tx Signal C

Tx Signal U, C, V DIN



TX SIGNAL U, C, V DIN

Tyto vysílače umožňují odvíšlat informaci o stavu kontaktů určitého zařízení. Toho lze v praxi použít například pro spínání spotřebičů s velkým odběrem (pračka, umývačka nádobí) v době kdy je síť přepnuta na proud s nízkým tarifem apod. Konstrukčně jsou přizpůsobeny pro montáž do rozváděče na DIN lištu.

Vyrábějí se ve třech provedeních:
Tx Signal C DIN - vysílač stavu kontaktu
Tx Signal U DIN - vysílač stavu napětí 230 V
Tx Signal V DIN - vysílač stavu napětí 12 V a 24 V

Z hlediska SW je každé provedení univerzální - tzn. lze použít jak na typické aplikace jako je např. přenos HDO, tak i na centrální ovládání osvětlení nebo předokenních rolet v rodinných domech nebo v komerčních budovách.

V případě problémů s dosahem lze připojit externí přijímač Tx Ext nebo Tx GP.

Rozměry na str. 47
Schéma zapojení na str. 44

TX SIGNAL U, C, V DIN

These transmitters are able to transmit information about contacts status in a given equipment. This can be used in practice, for example, to turn on an appliance with high electricity usage (washing machine, dishwasher) at times when the mains is switched over to a lower tariff price, etc. The transmitters are designed to be mounted into a switchboard onto the DIN rail.

They are available in three versions:
Tx Signal C DIN - to be used with non-potential contacts
Tx Signal U DIN - to be used in connection with provided power source 230V
Tx Signal V DIN - to be used in connection with provided power source 12V and 24V

In terms of SW each version is universal - it can be used for typical applications (e.g. low tariff transmission) or for central functions in family houses or commercial buildings (control of light or window shutters)

If there is a trouble with range, it is possible to connect an external receiver Tx Ext or Tx GP.

Technická data/Technical data:		Tx Signal U, C, V DIN
Počet kanálů/Number of channels:		2
Počet kódů/Number of codes:		2 ²⁴ (+2 ³²)*
Provozní kmitočet/Frequency:		433,92 MHz
Napájení/Supply:		230 V ±10% / 50 Hz
Vstup/Input:		
	Tx Signal U DIN	0 ÷ 30 ↔ 180 ÷ 250 V 50 Hz, 48 kΩ
	Tx Signal C DIN	>5 kΩ ↔ 0 ÷ 1 kΩ 12 V, max. 5 mA DC
	Tx Signal V DIN	0 ÷ 2,5 ↔ 9,5 ÷ 30 V AC/DC, 2,2 kΩ
Stupeň krytí/Protection:		IP 20
Provozní teplota/Operating temperature:		-10 ÷ +55 °C (-10 ÷ +50 °C Tx Signal C DIN)
Připojovací svorky/Terminal block:		max. 2,5 mm ²

Objednací kód/Ordering code:

Tx Signal C DIN Tx Signal U DIN Tx Signal V DIN

Tx Keyboard



TX KEYBOARD

Vysílač v podobě klávesnice slouží pro ovládání velkého množství nezávislých elektrických spotřebičů (až 9999). Může ovládat jednotlivé vchody, osvětlení určitých sekcí, přístup do jednotlivých křídel budov apod.

V případě potřeby je možné vysílač po dohodě upravit podle požadavků zákazníka.

Tx Keyboard umožňuje dva režimy ovládání:

- každému z 12 tlačítek je možné přiřadit konkrétní funkci
- pro ovládání jednotlivých okruhů lze použít až čtyřmístné číselné kódy

Rozměry na str. 47

TX KEYBOARD

This transmitter with a keyboard design is used to control big numbers of independent electrical appliances (up to 9999). It enables to control individual entrances, lights in certain sections, entry to individual wings of one building, and others.

If requested, it is possible to modify the transmitter according to customer's needs.

Tx Keyboard enables two control modes:

- It is possible to use any of 12 buttons for exact function
- Up to four digit codes can be used for control of particular circuits

If there is a trouble with range, it is possible to connect an external receiver Tx Ext or Tx GP.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:		Tx Keyboard
Počet kanálů/Number of channels:		1 ÷ 9999
Počet kódů/Number of codes:		2 ²⁴
Provozní kmitočet/Frequency:		433,92 MHz
Napájení/Supply:		3 V (2×AA)
Životnost baterie/Lifetime of the battery:		1 ÷ 2 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:		-10 ÷ +55 °C

Objednací kód/Ordering code:

Tx Keyboard

Tx Auto



TX AUTO

Tx Auto je vysílač určený pro montáž do automobilu. Většinou je připojen na světelnou houkačku a umožňuje bezpečné, rychlé a jednoduché ovládání vjezdových nebo garážových vrat pouhým „bliknutím“ světlí.

Vysílač používá kódovaný signál, takže nehrozí, že by mohlo dojít k neoprávněnému otevření vašich vrat cizí osobou.

Rozměry na str. 47

TX AUTO

The Tx Auto transmitter is designed to be installed in a car. Normally, it is connected to the “headlight flasher” and enables safe, fast and easy control of entrance or garage doors through simple “flashing” of headlights. The transmitter uses coded signal so it is not possible for an unauthorised or foreign person to open your door.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:	Tx Auto
Počet kanálů/Number of channels:	1 + 4
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Napájení/Supply:	12 V =
Stupeň krytí/Protection:	IP 66
Provozní teplota /Operating temperature:	-30 ÷ +70 °C
Připojovací vodiče/Connection lead:	2x0.75mm ² x1m

Objednací kód/Ordering code:

Tx Auto

Tx Time CLK

NEW!



NÁSTĚNNÉ VYSÍLACÍ HODINY TX TIME CLK

Hodiny umožňují ovládání až 4 spotřebičů nezávisle na sobě. Jsou určeny k časovému ovládání elektrických spotřebičů jako např. předokenních rolet. Mimo jiné disponují tzv. „astro módem“. Tento režim je s oblibou využíván k řízení předokenních rolet v závislosti na zeměpisné šířce a tomu odpovídající době východu a západu slunce. V praxi to znamená, že si uživatel nastaví odpovídající pásmo (např. Praha), a přístroj je schopen dle předem naprogramovaných údajů ovládat rolety v závislosti na pozici slunce vzhledem k ročnímu období samozřejmě s možností nastavení korekce pro západ i východ slunce.

Hodiny jsou kompatibilní se všemi námi vyráběnými přijímači řady BOSys a tudíž je lze využít i pro ovládání osvětlení – např. simulace přítomnosti osob v domě během dovolené apod. Bez zájmovosti není ani spotřeba energie vysílače. Životnost baterií je 4 roky!!!

WIRELESS SWITCH CLOCK TX TIME CLK

The clock allows control up to 4 appliances independent of each other. They are designed (with a BOSys receiver) to switch on/off electric appliances (exterior window blinds, luminaries) without manual control. Among others the clock has so called „Astro mode“. This mode is used especially for Windows blinds control depending on latitude corresponding to the time of sun set and sun rise. It means that the user sets up the zone (e.g. Prague) and the device is able to control the blinds automatically considering sun position and season (it is possible to set correction for sun set and sun rise of course). The clock is compatible with all BOSys receivers and it is possible to use them for presence simulation also.

Battery life time is 4 years!

Dimensions Page N°: 46

Technická data/Technical data:	Tx Time CLK
Počet kanálů/Number of channels:	4
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	2 x 1,5 V AAA
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	4 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:	0 ÷ +50 °C

3299F-C47900 ☒
3901F-A00110 ☒
01 02 03 08 31 32 33 34
3901F-A50110 ☒
50 51 52 53

Tx Element CLK

NEW!



NÁSTĚNNÉ VYSÍLACÍ HODINY TX ELEMENT CLK

Hodiny umožňují ovládání až 4 spotřebičů nezávisle na sobě. Jsou určeny k časovému ovládání elektrických spotřebičů jako např. předokenních rolet. Mimo jiné disponují tzv. „astro módem“. Tento režim je s oblibou využíván k řízení předokenních rolet v závislosti na zeměpisné šířce a tomu odpovídající době východu a západu slunce. V praxi to znamená, že si uživatel nastaví odpovídající pásmo (např. Praha), a přístroj je schopen dle předem naprogramovaných údajů ovládat rolety v závislosti na pozici slunce vzhledem k ročnímu období samozřejmě s možností nastavení korekce pro západ i východ slunce.

Hodiny jsou kompatibilní se všemi námi vyráběnými přijímači řady BOSys a tudíž je lze využít i pro ovládání osvětlení – např. simulace přítomnosti osob v domě během dovolené apod. Bez zájmovosti není ani spotřeba energie vysílače. Životnost baterií je 4 roky!!!

WIRELESS SWITCH CLOCK TX ELEMENT CLK

The clock allows control up to 4 appliances independent of each other. They are designed (with a BOSys receiver) to switch on/off electric appliances (exterior window blinds, luminaries) without manual control. Among others the clock has so called „Astro mode“. This mode is used especially for Windows blinds control depending on latitude corresponding to the time of sun set and sun rise. It means that the user sets up the zone (e.g. Prague) and the device is able to control the blinds automatically considering sun position and season (it is possible to set correction for sun set and sun rise of course). The clock is compatible with all BOSys receivers and it is possible to use them for presence simulation also.

Battery life time is 4 years!

Dimensions Page N°: 46

Technická data/Technical data:	Tx Element CLK
Počet kanálů/Number of channels:	4
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴ + 2 ³² (H)
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Automat. omezení doby vysílání /Automat. limitation of transmission:	25 s
Napájení/Supply:	2 x 1,5 V AAA
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	4 let/years
Provozní teplota/Operating temperature:	0 ÷ +50 °C

3299E-C47900 ☒
3901F-A00110 ☒
01 03 04 07 21 22 23 24 25

Tx Ext



TX EXT

Když je vlastní vysílač umístěn v rozvaděči, který snižuje vysílací výkon, je třeba použít tento externí vysílač. Používá pouze s vysílačem Tx Signal DIN nebo Tx Keyboard, ke kterým se připojuje dvoužilovým kabelem. Pouzdro s krytím IP 33 umožňuje i venkovní montáž.

Rozměry na str. 46

TX EXT

This external transmitter is used if the signal transmitted from the transmitter in the switchboard is insufficient. It can only be used with Tx Signal DIN and Tx Keyboard transmitters, to which it is connected through a two-wire cable. The case with the IP 33 cover enables also an outdoor installation.

Tx GP



TX GP

Externí vysílač se používá, když je potřeba zajistit ovládání na velké vzdálenosti. Ideální použití je například v rámci velkých administrativních nebo výrobních komplexů, výrobních celků apod. Umožňuje z jednoho centrálního dispečinku bezdrátově ovládat například vzdálené kotelny, veřejné osvětlení městských částí, vstupy nebo vjezdy do budov apod.

Rozměry na str. 47

TX GP

This external transmitter is used if control and transmission over long distances have to be ensured. Ideally it can be used in big administration or production buildings, production centres, etc. It enables from one central long-distance wireless control of, for example, distant boiler-rooms, street lights in suburbs, entrances and exits of buildings, and other.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:	Tx GP
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 43
Provozní teplota /Operating temperature:	-30 ÷ +70 °C
Připojovací svorky/Terminal block:	max. 1,5 mm ²
Připojovací vodiče/Connection lead:	max. 50 m, Ø10 mm

Objednací kód/Ordering code:

Tx GP

TRx 433 N

NEW!



TRX 433 N

Opakovač signálu se používá ve spolupráci s vysílači a přijímači dálkového bezdrátového ovládání řady BOSys® k prodloužení jejich vzájemného dosahu. Velice jednoduše lze tak min. zdvojnásobit dosah mezi jednotlivými prvky. Ideální je i pro zajištění centrálních funkcí v problematických místech. Lze doplnit i do jakékoli existující instalace. V případě potřeby pokrytí většího prostoru je možno připojit externí anténu GP 433 (není součástí dodávky), která se připojuje pomocí běžného F-koňektoru. V praxi to znamená zajištění dosahu až na stovky metrů.

Rozměry na str. 47

TRX 433 N

Signal repeater TRx 433 N is cooperating with transmitters and receivers of the BOSys® series remote control to extend their mutual effective range. If it is necessary to reach higher distances it is possible to connect external antenna GP 433 (optional accessory) what is connected by common F connector. The range can be extended to hundreds of meters than.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:	TRx 433 N
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 30 podle ČSN EN 60529
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C
Dosah / Range:	30 m (stovky m s GP433 / hundreds of m with GP433)
Délka napájecího kabelu / Length of power cable:	2 m
Napájení / Power supply:	230 V ±10 % 50 Hz
Počet kódů v paměti / Codes in memory:	max. 64

Objednací kód/Ordering code:

TRx 433 N

Dimensions Page N°: 46

Technická data/Technical data:	Tx Ext
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 33
Provozní teplota /Operating temperature:	-20 ÷ +55 °C
Připojovací vodiče/Connection lead:	max. 50m, Ø5 mm

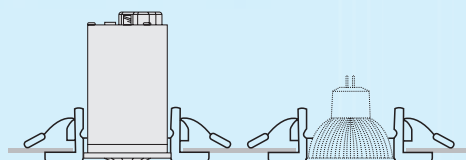
Objednací kód/Ordering code:

Tx Ext

Tx PS MR16

Tx PS MR16 HR

NEW!



PIR pro montáž do podhledu

Infrapassivní snímač je určen pro montáž do stropních podhledů do držáků halogenových žárovek MR16. Ve spolupráci s vhodným přijímačem slouží k bezdotykovému ovládání osvětlení a zajišťuje úsporné a časově omezené svícení.

Vysílač je napájen dvěma bateriemi AA 1.5 V, nebo 1×3 V lithiovou CR-V3. Reaguje na teplo pohybujícího se lidského těla, zvířat nebo těles. Pracuje ve dvou režimech.

- a) režim ON/OFF vysílač vysílá dva rozdílné signály, jeden pro sepnutí a druhý pro vypnutí spotřebiče. Sepnutí trvá tak dlouho, dokud je čidlem indikována přítomnost osob.
- b) režim ON. Snímač vysílá pouze pro sepnutí. Doba sepnutí se nastavuje pomocí fce. „ČASOVAC“  přímo na přijímači.

Velikost zóny, ve které pasivní infraspínač reaguje na pohyb osob, závisí v případě stropní montáže především na výšce umístění spínače a na jeho případném natočení. Kromě toho je velikost zóny ovlivněna mnoha dalšími okolnostmi, jako je rychlost a směr pohybu vzhledem ke spínači, teplota okolí, přítomnost rušivých zdrojů (topná tělesa, osvětlení apod.)

Při použití naklápěcího rámečku je toto čidlo mimořádně vhodné pro vykrytí slepých úhlů ostatních čidel, například v různých koutech, výklencích, pod balkony ve velkých sálech apod.

K dispozici jsou dvě varianty čidel s odlišnými charakteristikami

Rozměry na str. 46

Technická data/Technical data:	Tx PS MR16
Počet kanálů/Number of channels:	1
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Rozsah nastavení zpoždění (režim ON/OFF):	5 s + 10 min
Potlačení vysílání (režim ON):	10 s, 30 s, 2 min
Rozsah nastavení vlivu okolního osvětlení:	1 + 1000 lx
Napájení/Supply:	2× AA 1,5V alk.
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	5 let/years
Stupeň krytí/Covering:	IP40
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 + +55 °C

Objednací kód/Ordering code:

Tx PS MR16

PIR Switches for Ceiling Mounting

The infrapassive switch is used in ceiling mountings, in holders of MR16 halogen bulbs. With a suitable receiver, it is used for contactless control of lighting, ensuring economical and time-limited illumination.

The transmitter is supplied by two batteries AA 1.5 V or one 3 V CR-V3 lithium battery. It is activated by the body heat of moving people or animals or by heat of other objects. It works in two modes:

- a) ON/OFF mode: the transmitter sends two different signals: one for turning on and the other for turning off of the appliance. The appliance is turned on as long as the sensor indicates people present.
- b) ON mode: The transmitter sends only signal for turning on.

The ON time can be set by the "TIMER  " function directly on the receiver.

The size of the area covered by a ceiling-mounted PIR switch depends mainly on its installation height and turning angle. In general, the size of the movement detection zone is affected by a lot of other factors too, e.g. speed and direction of the people's movement with respect to the switch, ambient temperature, or presence of interfering sources (heaters, lighting, etc.).

A tilting frame is extremely suitable for the switch to cover „blind“ angles of the other sensors in corners, niches, under balconies in large halls, etc.

Two versions with different characteristics are available.

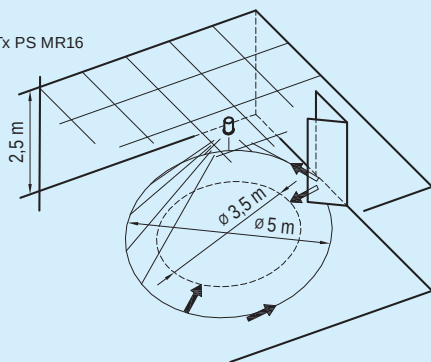
Dimensions Page N°: 46

Technická data/Technical data:	Tx PS MR16 HR
Počet kanálů/Number of channels:	1
Počet kódů/Number of codes:	2 ²⁴
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Rozsah nastavení zpoždění (režim ON/OFF):	5 s + 10 min
Potlačení vysílání (režim ON):	10 s, 30 s, 2 min
Rozsah nastavení vlivu okolního osvětlení:	1 + 1000 lx
Napájení/Supply:	2× AA 1,5V alk.
Životnost baterie/Lifetime of the battery:	5 let/years
Stupeň krytí/Covering:	IP40
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 + +55 °C

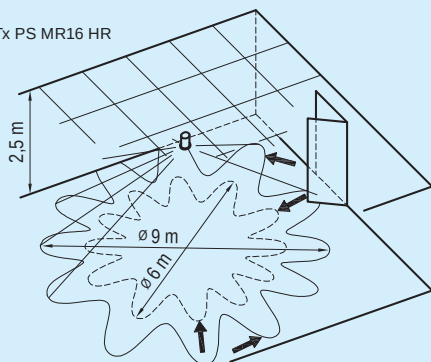
Objednací kód/Ordering code:

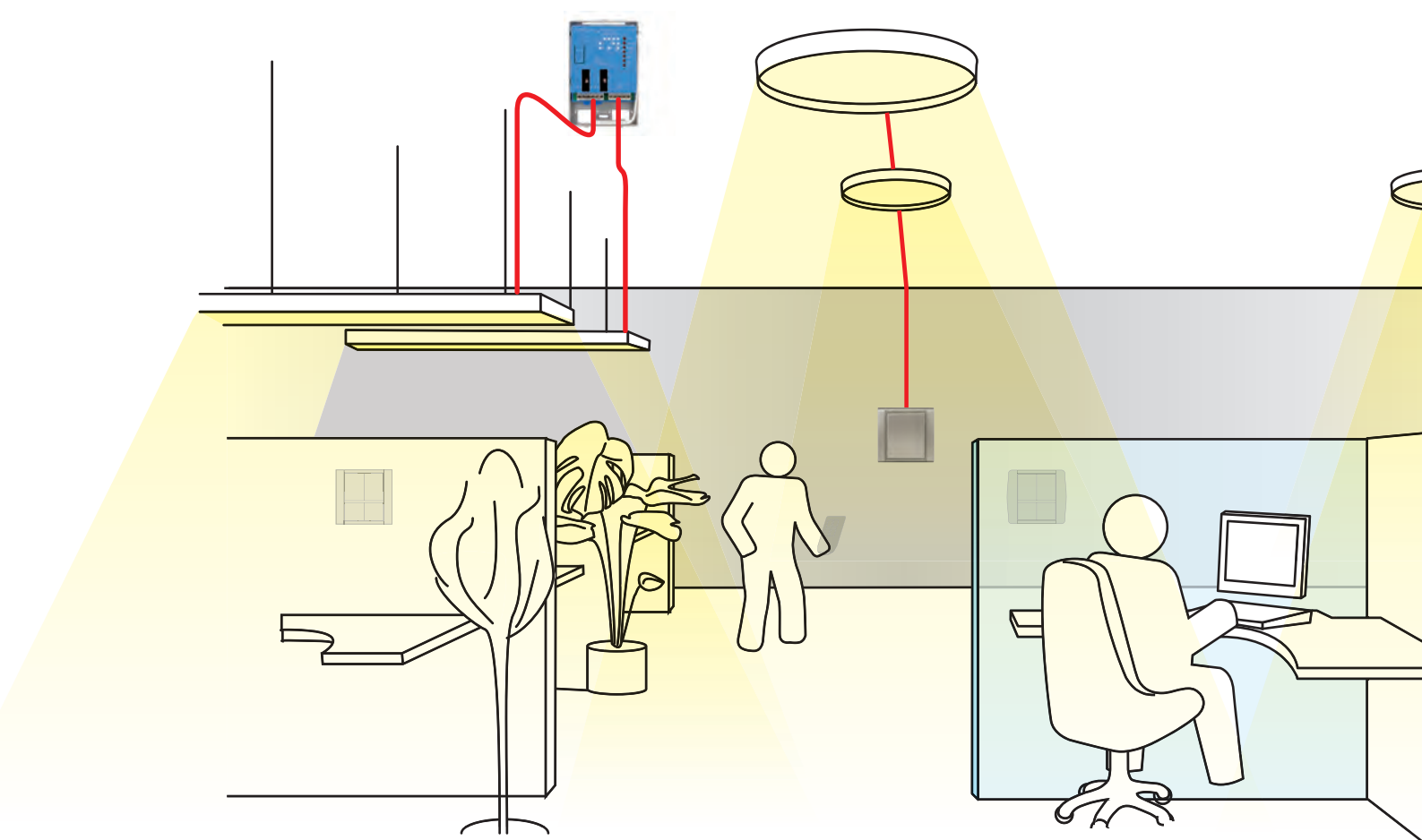
Tx PS MR16 HR

Tx PS MR16



Tx PS MR16 HR





CZ

PŘIJÍMAČE Rx

PŘIJÍMAČE RX

Přijímač se zapojuje do obvodu spotřebiče, který chceme dálkově ovládat. Vyhodnocuje signály z vysílačů, přičemž spolupracuje pouze s vysílači, jejichž kódy má uloženy v paměti. Tak je vyloučeno ovládání spotřebičů neoprávněnou osobou. V případě větších nároků na bezpečnost je možné použít přijímač s označením „H“. Takové přijímače pracují s tzv. plovoucím kódem. Přijímače se snadno instalují.

- NÁSTĚNNÉ PŘIJÍMAČE
- VESTAVNÉ PŘIJÍMAČE
- PŘIJÍMAČE DO ROZVÁDĚČŮ
- SPECIÁLNÍ PŘIJÍMAČE
- EXTERNÍ PŘIJÍMAČE

GB

RECEIVERS Rx

RECEIVERS RX

The receiver is connected with the appliance, which we wish to control remotely. The receivers process signal from a transmitter. These only cooperate with a particular transmitter which code is programmed in the receiver's memory. This does not allow control by an unauthorised person. If higher security is required, it is possible to use receiver marked „H“. Such receivers work with so-called rolling code. Receivers are easily installed.

- WALL-INSTALLED RECEIVERS
- BUILT-IN RECEIVERS
- RECEIVERS FOR SWITCH BOARDS
- SPECIAL RECEIVERS
- EXTERNAL RECEIVERS

Rx Time, Rx Time D



RX TIME, RX TIME D

Pokud tímto přijímačem nahradíme klasický vypínač, zůstane jeho funkce zachována a navíc je možné ovládat elektrický spotřebič až třemi nezávislými vysílači, které je možné libovolně umístit a přidat tak další ovládací místa. Varianta D je navíc vybavena funkcí Dimmer, která umožňuje plynule regulovat intenzitu osvětlení. Přijímač svým designem odpovídá řadě vypínačů ABB s moderním hranatým rámečkem. Je ho možné používat buď samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích a libovolně kombinovat barevná provedení.

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 52

RX TIME, RX TIME D

If we replace traditional switch with this receiver, the original function of the switch still remains the same but we would also be able to control an electrical appliance with up to three independent transmitters, which can be placed anywhere and therefore add extra control spaces. The D variation has also the Dimmer function, which enables fluent regulation of the lighting intensity. The receiver is designed to correspond with the range of ABB switches with modern square frames, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames combining its different coloured designs.

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 52

Technická data/Technical data:	Rx Time	Rx Time D
Počet kanálů/Number of channels:	1	1
Max. spínaný výkon /Output power:	750 W 500 VA 350 VA	40 + 450 W 40 + 250 W 40 + 300 VA
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz	433,92 MHz
Jištění/Protection:	F4/1500A	F2,5/1500A
Stupeň krytí/Protection:	IP 20	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +55 °C	-10 + +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	3	3

Rx Time ON | OFF | ☺
3299E-A23100 ☒

Rx Time D ON | OFF | ☺ | DIM
3299E-A13100 ☒

TIME **3901F-A00110** ☒
01 02 03 08 31 32 33 34

ARBO **3901F-A50110** ☒
50 51 52 53

Rx Time R



RX TIME R

Tento přijímač je určený pro dálkové ovládání okenních rolet až třemi nezávislými vysílači. Nabízí funkci automatického dojezdu rolety do krajní polohy a také možnost centrálního řízení. Přijímač svým designem odpovídá řadě vypínačů ABB s moderním hranatým rámečkem. Je ho možné používat buď samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích a libovolně kombinovat barevná provedení. K jednomu přijímači lze připojit vždy jen jeden motor (roletu). Přijímač lze také použít pro ovládání elektrických projekčních pláten.

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 52

RX TIME R

This receiver is designed for remote control of window blinds with up to three independent transmitters. It offers the function of an automatic roll up of the blind into the furthest position. It can also be used for central control of blinds. The receiver is designed to correspond with the widest range of ABB switches with modern square frames, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames combining its different coloured designs. It is possible to connect one motor (shutter) to the receiver only. Receiver can also be used for control of electrical projection screens.

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 52

Technická data/Technical data:	Rx Time R
Počet kanálů/Number of channels:	1 motor
Max. spínaný výkon/Output power:	3 A, cosφ > 0,8
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Jištění/Protection:	F 3,15/1500 A 250 V
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	3
Připojovací svorky/Terminal block:	2,5 mm ²

Rx Time R ON | OFF | ☺
3299E-A33100 ☒

TIME **3901F-A00110** ☒
01 02 03 08 31 32 33 34

ARBO **3901F-A50110** ☒
50 51 52 53

Rx Element, Rx Element D



RX ELEMENT, RX ELEMENT D

Pokud tímto přijímačem nahradíme klasický vypínač, zůstane jeho funkce zachována a navíc je možné ovládat elektrický spotřebič až třemi nezávislými vysílači, které je možné libovolně umístit a přidat tak další ovládací místa. Varianta D je navíc vybavena funkcí Dimmer, která umožňuje plynule regulovat intenzitu osvětlení. Přijímač svým designem odpovídá řadě vypínačů ABB s elegantním zaobleným rámečkem. Je ho možné používat buď samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích a libovolně kombinovat barevná provedení.

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 52

RX ELEMENT, RX ELEMENT D

If we replace traditional switch with this receiver, the original function of the switch still remains the same but we would also be able to control an electrical appliance with up to three independent transmitters, which can be placed anywhere and therefore add extra control spaces. The D variation has also the Dimmer function, which enables fluent regulation of the lighting intensity. The receiver is designed to correspond with the range of ABB switches with elegant oval frames, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames combining its different coloured designs.

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 52

Technická data/Technical data:	Rx Element	Rx Element D
Počet kanálů/Number of channels:	1	1
Max. spínaný výkon /Output power:	750 W 500 VA 350 VA	40 + 450 W 40 + 250 W 40 + 300 VA
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz	433,92 MHz
Jištění/Protection:	F4/1500A	F2,5/1500A
Stupeň krytí/Protection:	IP 20	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +55 °C	-10 + +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	3	3

Rx Element ON | OFF | ☺
3299E-A23100 ☒

Rx Element D ON | OFF | ☺ | DIM
3299E-A13100 ☒

TIME **3901E-A00110** ☒
01 03 04 07 21 22 23 24 25

Rx Element R



RX ELEMENT R

Tento přijímač je určený pro dálkové ovládání okenních rolet až třemi nezávislými vysílači. Nabízí funkci automatického dojezdu rolety do krajní polohy a také možnost centrálního řízení.

Přijímač svým designem odpovídá řadě vypínačů ABB s elegantním zaobleným rámečkem. Je ho možné používat buď samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích a libovolně kombinovat barevná provedení.

K jednomu přijímači lze připojit vždy jen jeden motor (roletu). Přijímač lze také použít pro ovládání elektrických projekčních pláten.

Rozměry na str. 51
Schéma zapojení na str. 52

RX ELEMENT R

This receiver is designed for remote control of window blinds with up to three independent transmitters. It offers the function of an automatic roll up of the blind into the furthest position. It can also be used for central control of blinds.

The receiver is designed to correspond with the range of ABB switches with elegant oval frames, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames combining its different coloured designs.

It is possible to connect one motor (shutter) to the receiver only. Receiver can also be used for control of electrical projection screens.

Dimensions Page N°: 51
Wiring Diagram Page N°: 52

Technická data/Technical data:	Rx Element R
Počet kanálů/Number of channels:	1 motor
Max. spínaný výkon/Output power:	3 A, cosφ > 0,8
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Jištění/Protection:	F 3,15/1500 A 250 V
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	3
Připojovací svorky/Terminal block:	2,5 mm ²

Objednací kód/Ordering code:

Rx Element R	
	3299E-A33100 ☒
	3901E-A00110 ☒

Rx Tango, Rx Tango D



RX TANGO, RX TANGO D

Pokud tímto přijímačem nahradíme klasický vypínač, zůstane jeho funkce zachována a navíc je možné ovládat elektrický spotřebič až třemi nezávislými vysílači, které je možné nahrát do jeho paměti. Varianta D je navíc vybavena funkcí Dimmer, která umožňuje plynule regulovat intenzitu osvětlení.

Přijímač svým designem odpovídá nejrozšířenější řadě vypínačů ABB a je ho možné používat buď samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích.

Rozměry na str. 51
Schéma zapojení na str. 52

RX TANGO, RX TANGO D

If we replace traditional switch with this receiver, the original function of the switch still remains the same but we would also be able to control an electrical appliance with up to three independent transmitters, which can be placed anywhere and therefore add extra control spaces. The D variation has also the Dimmer function, which enables fluent regulation of the lighting intensity.

The receiver is designed to correspond with the new range of ABB switches with modern square frames, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames combining its different coloured designs.

Dimensions Page N°: 51
Wiring Diagram Page N°: 52

Technická data/Technical data:	Rx Tango	Rx Tango D
Počet kanálů/Number of channels:	1	
Max. spínaný výkon /Output power:	750 W 500 VA 350 VA	40 ÷ 450 W 40 ÷ 250 W 40 ÷ 300 VA
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz	
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz	
Jištění/Protection:	F4/1500A	F2,5/1500A
Stupeň krytí/Protection:	IP 20	
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C	
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	3	

Objednací kód/Ordering code:

Rx Tango	
	3299A-A23100 ☒
	3901A-B10 ☒
Rx Tango D	
	3299A-A13100 ☒
	3901A-B10 ☒

B S C D H N M2 R2 S2

Rx Tango R



RX TANGO R

Tento přijímač je určený pro ovládání okenních rolet až třemi nezávislými vysílači. Nabízí funkci automatického dojezdu rolety do krajní polohy. Je možné jej také použít pro centrální ovládání rolet. Přijímač svým designem odpovídá nejrozšířenější řadě vypínačů ABB a je ho možné používat buď samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích.

K jednomu přijímači lze připojit vždy jen jeden motor (roletu). Přijímač lze také použít pro ovládání elektrických projekčních pláten.

Rozměry na str. 51
Schéma zapojení na str. 52

RX TANGO R

This receiver is designed to control window blinds with up to three independent transmitters. It offers the function of an automatic roll up of the blind into the furthest position. It can also be used for central control of blinds.

The receiver is designed to correspond with the widest range of ABB switches, and it is possible to use it either by itself or in various multiple frames.

It is possible to connect one motor (shutter) to the receiver only. Receiver can also be used for control of electrical projection screens.

Dimensions Page N°: 51
Wiring Diagram Page N°: 52

Technická data/Technical data:	Rx Tango R
Počet kanálů/Number of channels:	1 motor
Max. spínaný výkon/Output power:	3 A, cosφ > 0,8
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Jištění/Protection:	F 3,15/1500 A 250 V
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	3
Připojovací svorky/Terminal block:	2,5 mm ²

Objednací kód/Ordering code:

Rx Tango R	
	3299A-A33100 ☒
	3901A-B10 ☒

B S C D H N M2 R2 S2

01 03 04 07 21 22 23 24 25

Rx2 (H), Rx2-24 (H), Rx2-12 (H)



RX2 (H)

Nástěnný přijímač, který se montuje na typizovanou instalační krabici.

Pomocí tlačítka a kontrolních LED diod uvnitř přijímače je možné naprogramovat až pět různých režimů práce v závislosti na požadavcích zákazníka. Rx 2 je určen pro ovládání dvou okruhů.

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 52

RX2 (H)

This is a wall-mounted receiver, which is mounted onto a standard installation box. Using push buttons and control LEDs inside the receiver, it is possible to program up to five different modes depending on customer's requirements. The Rx2 receiver is designed for control of two circuits.

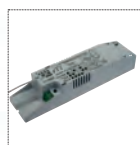
Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 52

Technická data/Technical data: Rx2 (H), Rx2-24 (H), Rx2-12 (H)	
Počet kanálů/Number of channels:	2
Max. spínaný výkon /Output power:	2 × 750 W 2 × 500 VA 2 × 350 VA 2 × 800 VA
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz, 24 V AC/DC, 12 V AC/DC
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Jištění/Protection:	F4/1500 A 250 V
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	254 (84)
Připojovací svorky /Terminal block:	1,5 mm ²

Objednací kód/Ordering code:

Rx2, Rx2 H, Rx2-12,
Rx2-12 H ON | OFF | ON/OFF | ☰ | 🔦

Rx 2 N



RX2 N

Vestavný přijímač Rx2 N je určen k ovládání dvou na sobě nezávislých okruhů. Pouzdro přijímače je optimalizováno pro vestavbu do svítidel, stropních podhledů a dalších stíněných prostor. Vzhledem k použitým typům relé je přijímač určen pro spínání kapacitních a indukčních zátěží vyšších výkonů (např. kompenzované zářivky).

Nespornou výhodou je v případě potřeby možnost připojení externích přijímačů Rx Ext nebo Rx GP.

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 52

RX2 N

The Rx2 N built-in receiver is intended for control of two independent circuits. The receiver case is optimised to be built in lighting fittings, ceiling constructions and other confined spaces. Taking into account used types of relays, the receiver is designed for switching capacitive and inductive load of higher outputs (such as compensated fluorescent tubes). If necessary, Rx Ext or Rx GP external receivers can be connected, which is an indisputable advantage.

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 52

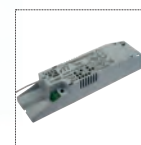
Technická data/Technical data: Rx 2, Rx2 (H)	
Počet kanálů/Number of channels:	2
Max. spínaný výkon /Output power:	2300 W 1750 VA 500 VA / 64μF
Napájení/Supply:	230 V ±10 % 50 Hz
Spínací prvek/Switching element:	relé/relay
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	254
Bezšroubové připojovací svorky /Screwless terminals:	2,5 mm ²
Maximální proud pro oba kanály nesmí překročit 16 A! Maximal current for both channels must not exceed 16 A!	

Objednací kód/Ordering code:

Rx2 N ON | OFF | ON/OFF | ☰ | 🔦 | SC

Maximální proud pro oba kanály nesmí překročit 16 A!
Maximal current for both channels must not exceed 16 A!

Rx 1 N D



RX1 N D

Jednokanálový přijímač Rx1 N D umožňuje plynule regulovat intenzitu osvětlení. Jeho rozměry jsou přizpůsobeny pro montáž přímo do krytu svítidla, stropních podhledů, a dalších stíněných prostor, kde není možné použití jiného přijímače. Pomocí funkce scéna je možné dálkově rozsvítit na předem stanovenou úroveň svítu.

Po spuštění v režimu časovač. Přijímač rozsvítí na předem stanovenou dobu (1 s – 1 h). Časově nastavitelná je i doba rozsvěcení a zhasínání.

Pokud je dosah mezi vysílačem a přijímačem nedostatečný, je možno připojit externí přijímače Rx Ext nebo Rx GP.

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 52

RX1 N D

The Rx1 N D one-channel receiver can infinitely control lighting intensity. Its dimensions are adapted for installation directly in the lighting fitting covers, ceiling constructions and other confined spaces where other types of receivers cannot be used. Using the scene function, a pre-set lighting intensity can be achieved by remote switching. When turned on in the timer mode: The receiver will turn the lights on for the pre-set time period (1s - 1h). Time of turning on and turning off can also be set. In case coverage (range) between the transmitter and receiver is not sufficient, Rx Ext or Rx GP external receivers can be connected.

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 528

Technická data/Technical data: Rx 1 N D	
Počet kanálů/Number of channels:	1
Max. spínaný výkon /Output power:	40 + 230 W 40 + 200 VA
Napájení/Supply:	230 V / 50 Hz
Spínací prvek/Switching element:	triac
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Jištění/Protection:	F1.25/1500A 250 V
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +35 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	254
Bezšroubové připojovací svorky /Screwless terminals:	2,5 mm ²

Objednací kód/Ordering code:

Rx1 N D ON | OFF | DIM | SC |

Rx Light 1, 2



RX LIGHT 1, RX LIGHT 2

Vestavné přijímače jsou určeny k ovládání jednoho nebo dvou na sobě nezávislých, libovolných elektrických okruhů pomocí vysílačů. Pouzdro přijímače je optimalizované pro vestavbu do svítidel, stropních podhledů, skříní motorových pohonů a dalších stísněných prostor, kde není možné použít jiných typů přijímačů. Oba přijímače lze ovládat až třemi nezávislými vysílači.

Pozn.: Není možno použít s Tx Pocket 1 a Tx Auto.

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 53

RX LIGHT 1, RX LIGHT 2

Built-in receivers are intended for control of one or two any independent electric circuits by means of transmitters. The receiver case is optimised to be built in lighting fittings, ceiling constructions, motor drive bodies and other confined spaces where other types of the receivers cannot be used. You may control both receivers by up to three independent transmitters.

Note: It is not possible to use Tx Pocket 1 and Tx Auto.

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 53

Technická data/Technical data:	Rx Light 1	Rx Light 2
Počet kanálů /Number of channels:	1	2
Max. spínaný výkon /Output power:	750 W 500 VA 350 VA 800 VA	2 × 450 W 2 × 300 VA - 2 × 250 VA
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz	
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz	
Provozní teplota /Operating temperature:	0 + 55 °C	
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	3	
Připojovací svorky/Terminal block:	1,5 mm ²	

Objednací kód/Ordering code:

Rx Light 1
Rx Light 2

ON | OFF
ON | OFF

Rx1 LT



RX 1 LT

Vestavné přijímače jsou určeny k ovládání jednoho elektrického spotřebiče pomocí vysílačů. Pouzdro přijímače je optimalizované pro vestavbu do svítidel, stropních podhledů, skříní motorových pohonů a dalších stísněných prostor, kde není možné použít jiných typů přijímačů. Přijímač může být ovládán až 21 nezávislými vysílači a umožňuje programování dalších funkcí (vždy zapni, vždy vypni, tlačítko, vypínač, časovač).

Rozměry na str. 51
Schéma zapojení na str. 53

RX 1 LT

Built-in receivers are intended for control of any independent electric appliance by means of transmitters. The receiver case is optimised to be built in lighting fittings, ceiling constructions, motor drive bodies and other confined spaces where other types of the receivers cannot be used. You may control the receiver by up to 21 independent transmitters. In addition, you may program other functions as well (ON, OFF, PUSH, ON/OFF, TIMER).

Dimensions Page N°: 51
Wiring Diagram Page N°: 53

Technická data/Technical data:	Rx1 LT
Počet kanálů/Number of channels:	1
Max. spínaný výkon /Output power:	750 W 500 VA 350 VA 800 VA
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Provozní teplota /Operating temperature:	0 + 55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	21
Připojovací svorky/Terminal block:	1,5 mm ²

Objednací kód/Ordering code:

Rx1 LT

ON | OFF | ON | OFF | ⌚ | ⚡

Rx Light 2B



RX LIGHT 2B

Vestavné přijímače jsou určeny k ovládání jednoho elektrického spotřebiče pomocí vysílačů. Pouzdro přijímače je optimalizované pro vestavbu do svítidel, stropních podhledů a dalších stísněných prostor, kde není možné použít jiných typů přijímačů. Je určen pro řízení elektronického předřadníku TRIDONIC PCA-ECO Dimmable. Umožňuje tak regulaci intenzity zářivkového osvětlení.

Pozn.: Není možno použít s Tx Pocket 1 a Tx Auto.

Rozměry na str. 51
Schéma zapojení na str. 53

RX LIGHT 2B

Built-in receivers are intended for control of one or two any independent electric appliances by means of transmitters. The receiver case is optimised to be built in lighting fittings, ceiling constructions and other confined spaces where other types of the receivers cannot be used. It is intended for control of electronic ballast TRIDONIC PCA-ECO Dimmable which enables control of light intensity of fluorescent tubes.

Note: It is not possible to use Tx Pocket 1 and Tx Auto.

Dimensions Page N°: 51
Wiring Diagram Page N°: 53

Technická data/Technical data:	Rx Light 2B
Počet kanálů/Number of channels:	2
Max. spínaný výkon /Output power:	2 × 450 W 2 × 300 VA 2 × 250 VA
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Provozní teplota /Operating temperature:	0 + 55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	3
Připojovací svorky/Terminal block:	1,5 mm ²

Objednací kód/Ordering code:

Rx Light 2B

ON | OFF | ⚡

Rx Light R, Rx LT R



RX LIGHT R, RX LT R

Kompaktní přijímač, který může být vestavěn přímo do schránky předokenní rolety nebo projekčního plátna. Komfort obsluhy je zajištěn ve spojení s vysílačem řady Tx (viz tabulka pro kombinaci a dosah přístrojů). Podle předpokládaného režimu ovládání je vhodné vybrat nástěnné provedení vysílače nebo kapesní klíčenku.

U provedení Rx LT R je možno použít až 21 vysílačů.

Pozn.: Pro Rx Light R není možno použít Tx Pocket 1 a Tx Auto.

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 53

RX LIGHT R, RX LT R

Compact receiver which can be built directly into the window blind box or projection screen. Comfort of operation is ensured in connection with transmitters (see the chart of combinations and ranges of devices). According to the intended mode of control it is advisable to select either a wall-mounted design transmitter or a hand held transmitter.

Rx LT R – it is possible to use up to 21 transmitters.
Note: It is not possible to use Tx Pocket 1 and Tx Auto together with Rx Light R.

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 53

Technická data/Technical data:	Rx Light R	Rx LT R
Počet kanálů/Number of channels:	1 motor	
Max. spínaný výkon/Output power:	max. 3 A $\cos\phi > 0,8$	
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz	
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz	
Provozní teplota /Operating temperature:	0 ÷ +55 °C	
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	3	21
Připojovací svorky/Terminal block:	1,5 mm ²	

Objednací kód/Ordering code:

Rx Light R
Rx LT R



Rx LT R 24 V

NEW!



RX LIGHT R, RX LT R

Kompaktní přijímač vhodný pro ovládání 24 V DC motorů. Může být vestavěn přímo do schránky předokenní rolety nebo projekčního plátna. Komfort obsluhy je zajištěn ve spojení s vysílačem řady Tx. Podle předpokládaného režimu ovládání je vhodné vybrat nástěnné provedení vysílače nebo kapesní klíčenku. U tohoto provedení je možno použít až 21 vysílačů.

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 53

RX LIGHT R, RX LT R

Compact receiver suitable for control of 24 V DC motor. It can be built directly into the window blind box or projection screen. Comfort of operation is ensured in connection with transmitters. According to the intended mode of control it is advisable to select either a wall-mounted design transmitter or a hand held transmitter. This version of receiver enables to use up to 21 transmitters.

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 53

Technická data/Technical data:	Rx LT R 24 V
Počet kanálů/Number of channels:	1 motor OC
Max. spínaný výkon/Output power:	8 A
Napájení/Supply:	24 V DC $\pm 20\%$
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Provozní teplota /Operating temperature:	0 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	20 + 1 Tx signal
Připojovací svorky/Terminal block:	1,5 mm ²

Objednací kód/Ordering code:

Rx LT R 24 V



Rx1 I



RX1 I

Jednokanálový přijímač určený pro vestavbu do běžné elektroinstalační krabice s minimální hloubkou 25 mm.. Výstupním prvkem přijímače je relé, které je vhodné pro spínání kapacitních a indukčních zátěží vyšších výkonů (např. kompenzované zářivky).

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 53

RX1 I

One channel receiver intended to be in-built into the typical electro installation box with max. depth 25 mm. Taking into account used type of relay, the receiver is designed for switching capacitive and inductive load of higher outputs (such as compensated fluorescent tubes).

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 53

Technická data/Technical data:	Rx1 I
Počet kanálů/Number of channels:	1
Max. spínaný výkon /Output power:	2300 W
	12V 1750 VA
	500 VA / 64 µF
	1750 VA
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	0 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	254
Připojovací svorky/Terminal block:	1,5 mm ²

Objednací kód/Ordering code:

Rx1 I

3299-11500

ON | OFF | ON | OFF |

Rx R I



RX R I

Přijímač je určen pro dálkové ovládání především předokeních rolet. Svou konstrukcí je vhodný pro vestavbu do běžné elektroinstalační krabice s minimální hloubkou 25 mm.

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 53

RX R I

Receiver is suitable for wireless control of window shutters. It is designed to be installed into the typical electroinstallation box with max. depth 25 mm.

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 53

Technická data/Technical data:	R1 R I
Počet kanálů/Number of channels:	1 motor
Max. spínaný výkon/Output power:	3 A, $\cos\phi > 0,8$
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	0 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	254
Připojovací svorky/Terminal block:	1,5 mm ²

Objednací kód/Ordering code:

Rx R I **3299-15500**

Rx 1 D LU

NEW!



Stmívatelný LED driver s integrovaným VF přijímačem. Zařízení je určeno pro bezdrátové řízení 24 V LED o max. výkonu až 85 W pomocí pulzně šířkové modulace (PWM). Umožňuje plynule regulovat intenzitu osvětlení, rozsvítit na předem nastavenou úroveň, případně využít funkci „časovač“ kdy lze aktivovat výstup na předem nastavenou dobu (1s – 1h). Časově nastavitelná je i doba rozsvícení a zhasínání. Součástí přístroje je i „vratná“ tepelná ochrana, která automaticky sníží výstupní výkon na polovinu v případě, že vnitřní teplota přesáhne max. povolenou mez. Zařízení je vhodné i pro instalaci do venkovního nebo prašného prostředí díky použitému boxu v krytí IP56.

V případě problémů s dosahem je možno připojit externí přijímače Rx Ext nebo Rx GP.

Rozměry na str. 54
Schéma zapojení na str. 54

Receiver is designed to control 24 V LED luminaries (max. 85 W). Light intensity is controlled by means of output voltage modulation (PWM). Using the scene function, a pre-set lighting intensity can be achieved by remote switching. When turned on in the timer mode: The receiver

will turn the lights on for the pre-set time period (1s - 1h). Time of turning on and turning off can also be set. Reverse thermal protection is included – it automatically decrease output power by half if inner temperature is higher than max. allowed level.

Receiver is placed in plastic box with IP56 protection so it is ready to be installed in dusty or humid environment. In case coverage (range) between the transmitter and receiver is not sufficient, Rx Ext or Rx GP external receivers + GP antenna can be connected.

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 53

Technická data/Technical data:	Rx 1 D LU
Počet kanálů/Number of channels:	8
Napájení/Supply:	90÷264 V, 50 Hz 1,65 / 1,4
Max. výstupní napětí /Max. output voltage	19,5 ÷ 26,5 V DC
Max. výstupní proud /Max. output current	3,3 A*
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Vnitřní jištění/Inner Protection:	T 3,15 A 250 V
Jištění výstupu/Protection of output:	4 mm ²
Svorky externího přijímače /External receiver terminals	1,5 mm ²
Stupeň krytí/Protection	IP 56
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	254

*Output current 3.3A is used when the ambient temperature is not higher than +35°C. If the ambient temperature goes higher (max. +55°C) the output current is decreased equally.

Rx1 D LU **ON | OFF | DIM | SC |**

Rx1 DIN



RX1 DIN

Verze přijímače určená pro montáž do rozváděčů vybavených DIN lištou. Jde o kompletní jednokanálový přijímač, vybavený navíc vstupem pro externí přijímač Rx Ext nebo Rx GP. Disponuje stejnými funkcemi jako přijímač Rx2.

Rozměry na str. 51
Schéma zapojení na str. 54

RX1 DIN

It is a receiver in a version designed for mounting in switchboards, which are equipped with DIN rail. It is a complete one-channel receiver, which is equipped with input for the external receiver Rx Ext or Rx GP in addition to its basic function. It has the same features as the receiver Rx2.

Dimensions Page N°: 51
Wiring Diagram Page N°: 54

Technická data/Technical data:		Rx 1 DIN
Počet kanálů/Number of channels:		1
Max. spínaný výkon /Output power:		1000 VA
Ztrátový výkon/Power dissipation:		max. 4 W
Napájení/Supply:		230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:		433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:		IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:		-10 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:		384
Maximální počet vlečných modulů Rn1 DIN v řadě /Max. N° of slave modules Rn1 DIN:		15
Poznámka/Note: V případě problémů s dosahem lze připojit externí přijímač Rx Ext nebo Rx GP. If there is a trouble with range, it is possible to connect an external receiver Rx Ext or Rx GP.		

Objednací kód/Ordering code:

Rx1 DIN ON | OFF | ON | |

Rn1 DIN



RN1 DIN

Pro ovládání více spotřebičů se používá odpovídající počet vlečných modulů, přiřazených k základnímu přijímači Rx1 DIN nebo Rx8 DIN. Spojení mezi moduly je optickou vazbou, jednotlivé moduly stačí pouze připevnit na DIN lištu, těsně vedle základního přijímače. V jedné řadě je možné nainstalovat až 15 vlečných modulů.

Rozměry na str. 51
Schéma zapojení na str. 54

RN1 DIN

For controlling of more appliances we use corresponding number of slave modules, which are connected to the main Rx1 DIN or Rx8 DIN receivers. The connection between modules is done through an optical connection, individual modules only have to be mounted onto the DIN rail next to the main receiver. In one row it is possible to install up to 15 slave modules.

Dimensions Page N°: 51
Wiring Diagram Page N°: 54

Technická data/Technical data:		Rn1 DIN
Počet kanálů/Number of channels:		1
Max. spínaný výkon /Output power:		1000 VA
Ztrátový výkon/Power dissipation:		max. 1 W
Napájení/Supply:		230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:		433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:		IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:		-10 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:		384
Maximální počet vlečných modulů Rn1 DIN v řadě/Max. N° of slave modules Rn1 DIN:		15

Objednací kód/Ordering code:

Rn1 DIN ON | OFF | ON | |

Rx8 DIN



Rx8 DIN

Přijímač je určen pro upevnění na DIN lištu v rozvaděcích. Slouží k ovládání až osmi různých na sobě nezávislých spotřebičů. Pro ovládání dalších spotřebičů je možné připojit vlečné moduly Rn1 DIN (až 15 kusů). K ovládání spotřebičů je možné používat až 384 nezávislých vysílačů. Na přijímači je možné naprogramovat funkce ON vždy zapni, OFF vždy vypni, PUSH tlačítko, ON/OFF vypínač, TIMER časovač a ROLETA. Velkou předností přijímače je značná úspora místa v rozvaděči a úspora pořizovacích nákladů.

Upozornění:
Pro funkci ROLETA lze použít pouze kanály 1 a 2.

Rozměry na str. 51
Schéma zapojení na str. 54

RX8 DIN

The receiver is intended for fixing on DIN rail in switch boards. It is intended for control of up to eight different and independent appliances. In order to control more appliances, you may need to connect slave modules Rn1 DIN (up to 15 pieces). To control appliances, you may use up to 384 independent transmitters which can be programmed in following functions: ON – always switch on, OFF – always switch off, PUSH – button, ON/OFF – switch, TIMER, and a ROLL. A big advantage is considerably smaller space needed in the switch board and low costs of purchase.

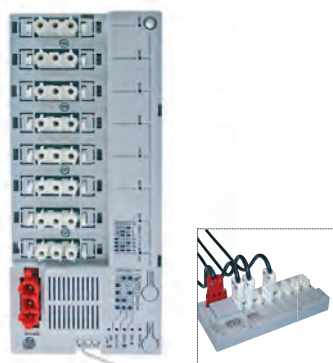
Dimensions Page N°: 51
Wiring Diagram Page N°: 54

Technická data/Technical data:		Rx8 DIN
Počet kanálů/Number of channels:		8
Max. spínaný výkon /Output power:		2300* W 1750* VA 500* VA / 64 µF 1750* VA
Stupeň krytí/Protection:		IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:		-10 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:		384
Maximální počet vlečných modulů Rn1 DIN v řadě/Max. N° of slave modules Rn1 DIN:		15

Objednací kód/Ordering code:

Rx8 DIN ON | OFF | ON | | |

Rx8 E3/5



Rx8 W3/5



Rx8 S3



RX8 E3/5, RX8 W3/5, RX8 S3

Osmi kanálové přijímače určené především pro aplikace v komerčních budovách. Jsou uzpůsobeny pro použití s konektorovým systémem Ensto-net, Wieland, nebo s bezšroubovými svorkami. Přijímač lze umístit volným položením do podhledu, uchytit pomocí vázacích pásky na kabelový kanál nebo přichytit pomocí šroubů na zeď. Vzhledem k použitým typům relé je vhodný pro spínání kapacitních a indukčních zátěží vyšších výkonů (např. kompenzované zářivky). Provedení s pětipólovými konektory Rx8 E5 je vhodné pro ovládání stmívatelných elektronických předřadníků. Nespornou výhodou je v případě potřeby možnost připojení externích přijímačů Rx Ext nebo Rx GP.

Rozměry na str. 50
Schéma zapojení na str. 54

RX8 E3/5, RX8 W3/5, RX8 S3

Eight channel receiver designed for applications in commercial buildings. It is suitable for integration into Ensto – net or Wieland systems typically used in such type of buildings or with screwless terminals. The receiver can be freely placed in lower ceilings, fixed by means of sliding strips or screwed down to the wall. Taking into account used type of relays, the receiver is designed for switching capacitive and inductive load of higher outputs (such as compensated fluorescent tubes). Version with five pole connectors Rx8 E5 is suitable for control of dimmable electronic ballasts. If necessary, external receivers Rx Ext or Rx GP can be connected, which is an indisputable advantage.

Dimensions Page N°: 50
Wiring Diagram Page N°: 54

Technická data/Technical data:		Rx8 E3/5
Počet kanálů/Number of channels:		8
Max. spínaný výkon /Output power:		2300* W
		1750* VA
		500* VA, 64 µF
		1750* VA
Napájení/Supply:		230 V, 50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:		433,92 MHz
Spínací prvek/Switching element		Relé/Relay
Jištění výstupu /Protection of output:		externí /external max. 16 A
Připojovací svorky /Terminal blocks		napájení/power NCC31.P výstup/output NAE32V.W, NAE52V.W
Stupeň krytí/Protection		IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:		-10 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:		384
Maximální proud pro všechny kanály nesmí překročit 16 A! Maximal current for all channels must not exceed 16 A!		

Technická data/Technical data:		Rx8 W3/5
Počet kanálů/Number of channels:		8
Max. spínaný výkon /Output power:		2300* W
		1750* VA
		500* VA, 64 µF
		1750* VA
Napájení/Supply:		230 V, 50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:		433,92 MHz
Spínací prvek/Switching element		Relé/Relay
Jištění výstupu /Protection of output:		externí /external max. 16 A
Připojovací svorky /Terminal blocks		napájení/power GST18i3LS1V výstup/output GST18i3LS1V, GST18i5LS1V
Stupeň krytí/Protection		IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:		-10 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:		384
Maximální proud pro všechny kanály nesmí překročit 16 A! Maximal current for all channels must not exceed 16 A!		

Technická data/Technical data:		Rx8 S3
Počet kanálů/Number of channels:		8
Max. spínaný výkon /Output power:		2300* W
		1750* VA
		500* VA, 64 µF
		1750* VA
Napájení/Supply:		230 V, 50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:		433,92 MHz
Spínací prvek/ Switching element		Relé/Relay
Jištění výstupu /Protection of output:		externí /external max. 16 A
Připojovací svorky /Terminal blocks		bezšroubové /screwless 0,5 mm² - 1,5 mm²
Stupeň krytí/Protection		IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:		-10 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:		384
Maximální proud pro všechny kanály nesmí překročit 16 A! Maximal current for all channels must not exceed 16 A!		

Objednací kód/Ordering code:

Rx8 E3/5 ON | OFF | ON | OFF |

Objednací kód/Ordering code:

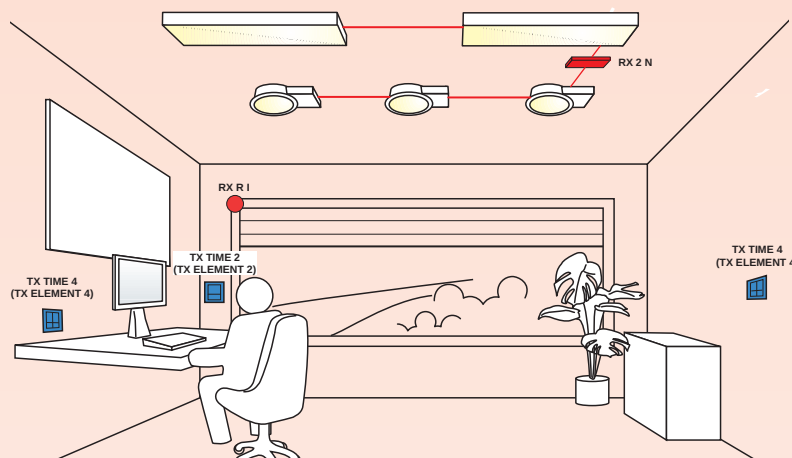
Rx8 W3/5 ON | OFF | ON | OFF |

Objednací kód/Ordering code:

Rx8 S3 ON | OFF | ON | OFF |

Příklady aplikací v komerčních budovách

Application examples for Commercial buildings



1. Požadavek:
Ovládání dvou
nezávislých světelných
okruhů jak od vstupních
dveří tak z pracovního
stolu.
Ovládání předokenní
žaluzie od stolu.

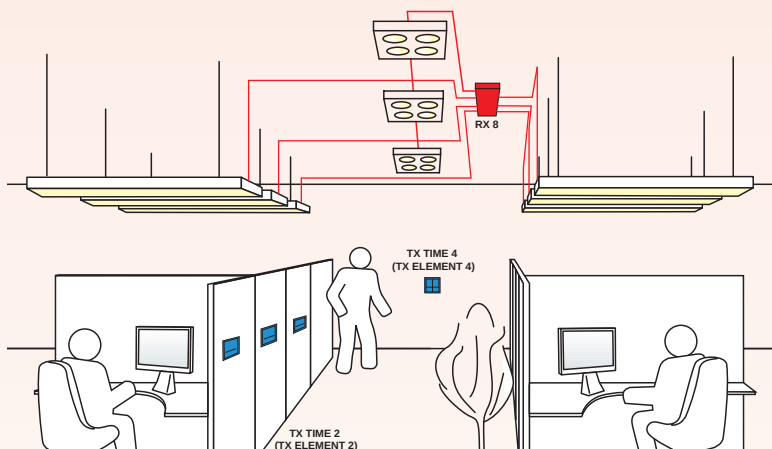
Komponenty:

- Přijímač Rx 2 N (ovládání světelných okruhů)
- 2 x Vysílač nástěnný Tx TIME (ELEMENT) 4
- Přijímač vestavný roletový Rx R I
- Tx TIME (ELEMENT) 2

1. Specification
Control of two independent light circuits both from the entrance door and the desk.
Pre-window sunblind control from a desk.

Components:

- RX 2 N receiver (light circuit switching)
- 2 x TX TIME (ELEMENT) 4 wall receivers
- In-built RX R I roller receiver
- TX TIME (ELEMENT) 2 transmitter



2. Požadavek:
Ovládání 7 nezávislých
světelných okruhů,
každý s nezávislým
ovládáním z místa
pracoviště.
Na začátku chodby
bude instalován vysílač
pro centrální vypnutí
všech pracovišť a
ovládání osvětlení
středové uličky.

Komponenty:

- Rx 8 ...
- Tx TIME (ELEMENT) 2 dle počtu pracovních míst
- Tx TIME (ELEMENT) 4 pro centrální funkce a ovládání osvětlení uličky

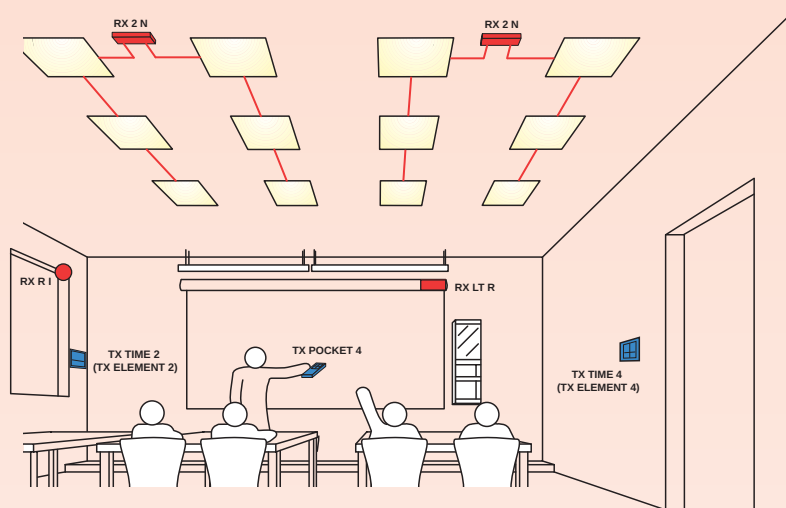
2. Specification
Control of 7 independent light circuits, with each autonomously controlled from a workplace.
A transmitter will be installed at the beginning of the corridor for central switching off of all workplaces and central aisle lighting control.

Components:

- RX 8 ...
- TX TIME (ELEMENT) 2 transmitter(s) – according to the count of workplaces
- TX TIME (ELEMENT) 4 transmitter – for centralised functions and aisle lighting control

Příklady aplikací v komerčních budovách

Application examples for Commercial buildings



3. Požadavek

Bezdrátové ovládání osvětlení v učebně, ovládání žaluzií a spouštění projekčního plátna. Ovládání osvětlení ze dvou míst – od dveří nástěnným vysílačem a od stolu přednášejícího klíčenkou spolu s žaluziemi a promítacím plátnem.

Komponenty:

- Pro osvětlení 2 × přijímač RX 2 N
- Pro žaluzie RX R I
- Pro projekční plátno přijímač RX LT R
- Nástěnný vysílač TX TIME (ELEMENT) 4 (spínání 2 řad světlidel)
- Nástěnný vysílač TX TIME (ELEMENT) 2 (lokální řízení žaluzií)
- Mobilní vysílač (klíčenka) TX POCKET 4

3. Specification

Wireless light, sunblind and projection screen control in a classroom. Two-point light control – using a wall switch at the door for light control and a key tag at the desk for light, sunblind and screen control.

Components:

- Light control 2 × RX 2 N receiver
- Sunblind control RX R I receiver
- Projection screen control RX LT R receiver
- TX TIME (ELEMENT) 4 wall transmitter (2 light row switching)
- TX TIME (ELEMENT) 2 wall transmitter (local sunblind control)
- TX POCKET 4 mobile transmitter (key tag)

Rx Pulse, Rx Pulse H



RX PULSE (H)

Přijímač Rx Pulse umožňuje použít vysílače Tx pro ovládání libovolných řídicích jednotek vrat a bran různých výrobců. Jedním ovladačem je pak možné ovládat vjezdovou bránu i garážová vrata různých výrobců nebo dodavatelů.

Poznámka:

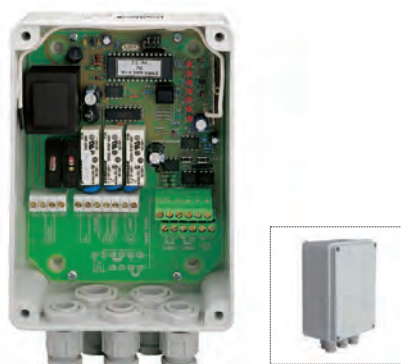
Pro vstup do programovacího režimu nelze použít Tx Pocket 1 a Tx Auto.

Pro snadné programování přijímače (zápis nebo vymazání vysílačů) doporučujeme montážním firmám používat vysílač Tx Pocket Master.

Rozměry na str. 51

Schéma zapojení na str. 53

Rx Door, Rx Door H



RX DOOR (H)

Slouží k řízení pohonu garážových vrat vjezdových bran. Disponuje vestavěným zdrojem pro napájení infrazávorů.

Umožňuje spínání osvětlení garáže, signalizaci pohybu vrat a automatický režim zavírání vrat. Je vybaven vstupem pro jedno a dvoutlačítkové ovládání. V případě nedostatečného dosahu lze použít přídatný přijímač Rx EXT, který se upevňuje na vhodné místo s vyhovujícím příjmem.

Rozměry na str. 50

Schéma zapojení na str. 55

RX PULSE (H)

The Rx Pulse receiver enables to use any Tx transmitters in order to control mechanism of doors and gates from various producers. Then it is possible to control gates and garage doors of different producers by means of one transmitter only.

Note:

It is not possible to use Tx Pocket 1 and Tx Auto to open the programming mode.

For an easy programming of the receiver (input or deletion of transmitters) we recommend installation companies to use the Tx Pocket Master transmitter.

Dimensions Page N°: 51

Wiring Diagram Page N°: 53

RX DOOR (H)

These receivers are used to control the mechanism of garage doors by entrance gates. It is equipped with a built-in infra barrier source. It enables on and off switching of garage lights, signalling of the gate movement and automatic mode for closing doors. It is equipped with an input for one or two buttoned control.

In case of insufficient reach it is possible to use the additional Rx EXT receiver, which is mounted at a place with suitable receiving.

Dimensions Page N°: 50

Wiring Diagram Page N°: 55

Technická data/Technical data:	Rx Pulse Rx Pulse H
Výstup/Output power:	max. 100 mA DC /50 V
Odpor-sepnutý stav/ON resistance:	max. 220 Ω
Délka výstupního pulsu /Size of output pulse:	1 s
Napájení/Supply:	9,5 ÷ 30 V~
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 33
Provozní teplota /Operating temperature:	-30 ÷ +70 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	250 (100)

Technická data/Technical data:	Rx Door Rx Door H
Napájení/Supply:	230 V, 50 Hz
Napájení infrazávor /Power supply for photocell:	24 V DC/50 mA
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 55
Provozní teplota /Operating temperature:	-20 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	29 (6)

Objednací kód/Ordering code:

Rx Pulse
Rx Pulse H

Objednací kód/Ordering code:

Rx Door
Rx Door H

Externí přijímače

Vzhledem k tomu, že je snaha přijímače nebo vysílače integrovat do podhledů, technických místností nebo rozváděčů, může nastat problém s dosahem. Pro tyto případy jsou k dispozici externí prvky pro zvýšení dosahu. Na přijímací straně se jedná o RX EXT nebo RX GP. Na vysílací straně TX EXT a TX GP. Propojení s vlastním vysílačem se provádí dvoužilovým vodičem o průřezu max. 1,5 mm². Pro získání maximálního dosahu je ideální zajistit přímou viditelnost mezi vysílačem a přijímačem. Při použití více přijímacích antén se doporučuje minimální vzdálenost antén 50 cm od sebe. V případě, že je třeba umístit přijímací a vysílací externí prvky vedle sebe pak je doporučená vzdálenost min 1,5 m. Při instalaci antén je třeba brát v úvahu blízkost kovových předmětů (plechové střechy, kovové požární žebříky, dešťové žlaby atd.). Doporučuje se aby zářiče (svíslé části antén) byli umístěny nad úroveň kovových částí.

External Receivers

Installed in soffits, engineering rooms or switchboards, receivers and/or transmitters may have problems with the range. External range-expanding units are available for such cases. They include RX EXT or RX GP on the receiving end, and TX EXT or TX GP on the transmitting end. To connect these units with the receiver, use a two-wire cable of the cross section of up to 1.5 square mm. To maximise the range, ensure direct visibility between the transmitter and receiver. If multiple antennas are used, you are recommended to keep the minimum antenna spacing of 50 cm. Installing the receiving and external units next to each other, be sure to keep a distance of no less than 1.5 m between them. Take all metal objects in the vicinity into account (such as metal sheet roofs, metal fire ladders, roof drains, etc.) while installing antennas. You are advised to locate the antenna radiators (vertical parts) above the metal part level.



RX EXT

Externí přijímač se používá tam, kde pro příjem signálu základním přijímačem nejsou vyhovující příjmové podmínky. K základnímu přijímači (Rx1 DIN, Rx8 DIN nebo Rx Door) se připojuje pomocí dvoužilového kabelu.

Krytí IP33 umožňuje venkovní montáž.

Rozměry na str. 51

RX EXT

The external receiver is used if the place of receiver's installation does not have sufficient receiving conditions. It is connected to the main receiver (Rx1 DIN, Rx8 DIN or Rx Door) through a two-wire cable. The case with the IP 33 cover enables also an outdoor installation.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:	Rx Ext
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 33
Provozní teplota /Operating temperature:	-20 ÷ +55 °C
Připojovací vodič/Connecting:	max. 50 m, ø5 mm

Objednací kód/Ordering code:

Rx EXT



RX GP

Externí přijímač se používá, když je potřeba zajistit ovládání na velké vzdálenosti. Ideální použití je například v rámci velkých administrativních nebo výrobních komplexů, výrobních celků apod. Umožňuje z jednoho centrálního dispečinku bezdrátově ovládat například vzdálené kotelny, veřejné osvětlení městských částí, vstupy nebo vjezdy do budov apod.

Rozměry na str. 51

RX GP

This external receiver is used if controlling and transmitting over long distances has to be ensured. Ideally, it can be used in big administration or production buildings, production centres, etc. It enables from one central long-distance wireless control of, for example, distant boiler-rooms, street lights in city suburbs, entrances and exits of buildings, and other.

Dimensions Page N°: 47

Technická data/Technical data:	Rx GP
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 43
Provozní teplota /Operating temperature:	-30 ÷ +70 °C
Připojovací svorky/Terminal block:	max. 1,5 mm ²
Připojovací vodič/Connecting:	max. 50 m, ø10 mm
Doporučené příslušenství /Accessories:	antena GP 433

Objednací kód/Ordering code:

Rx GP
antena GP 433



Receivers with RS 232 interface

Přijímače s rozhraním RS 232

ENICOM® software 

CZ

K dispozici jsou dvě základní provedení přijímačů dle použití a obslužného software.

Přijímače Rx1 DIN/232, Rx8 DIN/232 a Rx PCB/DATA + EXM LOG jsou vhodné pro realizaci přístupu do systému a nebo tzv. „Help tlačítka“ - zobrazení zprávy na monitoru PC nebo otevření určitého souboru, který je v PC uložen na základě stisku tlačítka vysílače (použití v nemocnicích, domovech pro seniory nebo na úřadech). Tyto přijímače se konfigurují pomocí programu ENICOM, který slouží ke správě paměti přijímačů.

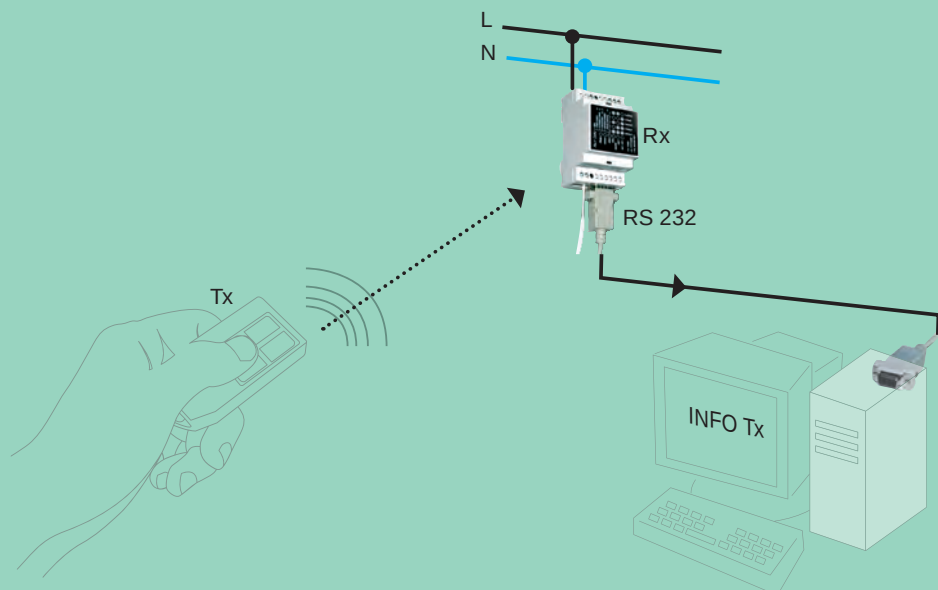
Přijímače Rx1 DIN/DATA, Rx1 DATA, Rx PCB/DATA jsou určeny pro integraci bezdrátového ovládání do jiných systémů. Tyto přijímače se konfigurují pomocí programu ENICOM D, kterým lze přídělovat a konfigurovat textové řetězce k jednotlivým vysílačům resp. tlačítkům a nastavovat parametry vysílání řetězců. Nejběžnější je aplikace pro ovládání AV techniky nebo integrace bezdrátového ovládání do nadřazených systémů používající sériové rozhraní RS232.

GB

There are two basic versions of receivers depending on the application or used software.

Receivers Rx1 DIN/232, Rx8 DIN/232 and Rx PCB/DATA + EXM LOG are suitable for access systems applications or for so called "Help button" applications - message displayed on PC monitor or file opening upon the press of the button of the transmitter (it can be used in senior houses, hospitals or authorities). Software ENICOM D is used for memory configuration of the receivers.

Receivers Rx1 DIN/DATA, Rx1 DATA, Rx PCB/DATA are designed for communication with other systems. RS232 output enables to transmit any character string when button (buttons) of the transmitter is pressed. Software ENICOM D is used for configuration of the receivers. It can be used for audio/video applications or for integration of wireless control system into other systems using RS232 interface.



Rx1 DIN/232



RX1 DIN/232

Verze přijímače určená pro montáž do rozváděčů vybavených DIN lištou. Jde o kompletní jednokanálový přijímač, vybavený navíc vstupem pro externí přijímač Rx Ext. Disponuje stejnými funkcemi jako přijímač Rx1 DIN.

Navíc je možné pomocí sériového přenosu dat po lince RS232 provádět prostřednictvím programu ENICOM správu dat (kódů a funkcí) na připojeném PC. Tato vlastnost najde využití v aplikacích pro hromadné přístupy, kdy je možné si vytvořit vlastní seznam uživatelů a velice jednoduše umožnit nebo zamezit přístupu. Program Enicom navíc umožňuje TCP/IP komunikaci.

RX1 DIN/232

It is a receiver in a version designed for mounting in switchboards, which are equipped with DIN rail. It is a complete one-channel receiver, which is equipped with input for the external receiver Rx Ext in addition to its basic function. It has the same features as the receiver Rx1 DIN.

More over, you may use the serial data transfer RS232 in order to use the program ENICOM for data (codes and functions) administration on the PC. This feature is especially used for „multiple access“ applications. It is possible to create list of users and easily enable or disable the access. Enicom software enables TCP/IP communication.

Technická data/Technical data:	Rx 1 DIN/232
Počet kanálů/Number of channels:	1
Max. spínaný výkon /Output power:	1000 VA
Ztrátový výkon/Power dissipation:	max. 4 W
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	320
Maximální počet vlečných modulů Rn1 DIN v řadě/Max. N° of slave modules Rn1 DIN:	15
Poznámka/Note: V případě problémů s dosahem lze připojit externí přijímač Rx Ext nebo Rx GP. If there is a trouble with range, it is possible to connect an external receiver Rx Ext or Rx GP.	

Objednací kód/Ordering code:

Rx1 DIN/232

ON | OFF | ON/OFF | ⌚ | 📡

Rx1 DIN/LOG



RX1 DIN/LOG

Verze přijímače určená pro montáž do rozváděčů vybavených DIN lištou. Jde o kompletní jednokanálový přijímač, vybavený vstupem pro externí přijímač Rx Ext nebo Rx GP a seriovým rozhraním RS232 které slouží k propojení se záznamníkem dat EXM LOG.

RX1 DIN/LOG

It is a receiver in a version designed for mounting in switchboards, which are equipped with DIN rail. It is a complete one-channel receiver, equipped with input for the external receiver Rx Ext or Rx GP and serial interface RS232 designed for connection with data logger EXM LOG.

Technická data/Technical data:	Rx 1 DIN/LOG
Počet kanálů/Number of channels:	1
Max. spínaný výkon /Output power:	1000 VA
Ztrátový výkon/Power dissipation:	max. 4 W
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	320
Maximální počet vlečných modulů Rn1 DIN v řadě/Max. N° of slave modules Rn1 DIN:	15
Poznámka/Note: V případě problémů s dosahem lze připojit externí přijímač Rx Ext nebo Rx GP. If there is a trouble with range, it is possible to connect an external receiver Rx Ext or Rx GP.	

Objednací kód/Ordering code:

Rx1 DIN/LOG

ON | OFF | ON/OFF | ⌚ | 📡

EXM LOG



EXM LOG

Záznamník dat je určen pro ukládání kódů kompatibilních se systémem EXM 433 přijatých přijímačem Rx1 DIN/LOG. Kódy se ukládají včetně časové značky doplněné k přijatému kódu. Do vnitřní paměti záznamníku je možno uložit až 30 tisíc záznamů využitelných např. pro vyhodnocení přístupu do objektů nebo všude tam, kde se používají RF vysílače kompatibilní se systémem EXM 433. Záznamník lze pomocí klipu upevnit na lištu DIN.

EXM LOG

The data logger stores codes (compatible with the EXM 433 system) received by the Rx1 DIN/LOG receiver. Codes are stored including the time mark added to the received code. Up to 30 thousand records can be stored in the internal memory of the logger. The entries can be used for evaluation of accesses to objects or in any place using RF transmitters compatible with the EXM 433 system. The logger has a clip for DIN rail attachment.

Technická data/Technical data:	EXM LOG
Napájení:	12 V= (síťový adaptér)
Spotřeba:	max. 1,2 W
Provozní teplota:	-10 až +55 °C
Připojení:	RS232 D-SUB9 Ethernet RJ-45 Napájecí konektor Ø5,5
Komunikace:	TCP port 5000 UDP port 10002 NTP port 123
Rozměry:	71 × 60 × 40 mm
Hmotnost:	asi 150 g

Objednací kód/Ordering code:

EXM LOG

Rx8 DIN/232



Rx8 DIN/232

Přijímač je určen pro upevnění na DIN lištu v rozvaděčích. Slouží k ovládání až osmi různých na sobě nezávislých spotřebičů. Pro ovládání dalších spotřebičů je možné připojit vlečné moduly Rn1 DIN (až 15 kusů). K ovládání spotřebičů je možné používat až 320 nezávislých vysílačů. Na přijímači je možné naprogramovat funkce ON vždy zapni, OFF vždy vypni, PUSH tlačítko, ON/OFF vypínač, TIMER časovač a ROLETA. Velkou předností přijímače je značná úspora místa v rozvaděči a úspora pořizovacích nákladů.

Navíc je možné pomocí sériového přenosu dat po lince RS232 provádět prostřednictvím programu ENICOM správu dat (kódů a funkcí) na připojeném PC. Tato vlastnost najde využití v aplikacích pro hromadné přístupy, kdy je možné si vytvořit vlastní seznam uživatelů a velice jednoduše umožnit nebo zamezit přístupu. Program Enicom navíc umožňuje TCP/IP komunikaci.

RX8 DIN/232

The receiver is intended for fixing on DIN rail in switch boards. It is intended for control of up to eight different and independent appliances. In order to control more appliances, you may need to connect slave modules Rn1 DIN (up to 15 pieces). To control appliances, you may use up to 384 independent transmitters which can be programmed in following functions: ON – always switch on, OFF – always switch off, PUSH – button, ON/OFF – switch, TIMER, and a ROLL. A big advantage is considerably smaller space needed in the switch board and low costs of purchase.

More over, you may use the serial data transfer RS232 in order to use the program ENICOM for data (codes and functions) administration on the PC. This feature is especially used for „multiple access“ applications. It is possible to create list of users and easily enable or disable the access. Enicom software enables TCP/IP communication.

Technická data/Technical data:	Rx8 DIN 232
Počet kanálů/Number of channels:	8 1 přepínací kontakt/ switch over contact 7 spínacích kontaktů/ make contacts
Max. spínaný výkon /Output power:	2300* W 12V 1750* VA 500* VA / 64 µF 1750* VA
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	320
Maximální počet vlečných modulů Rn1 DIN v řadě/Max. N° of slave modules Rn1 DIN:	15

Objednací kód/Ordering code:

Rx8 DIN/232

ON | OFF | OFF | ⏰ | 🏠 | 🔄

Rx1 DIN/DATA



RX1 DIN/DATA + ENICOM D

Přijímač je určen pro upevnění na DIN lištu v rozvaděčích. Umožňuje, na základě stisku tlačítka na vysílači (klíčenice), vyslat libovolný řetězec znaků (příkaz) po sériové lince RS-232. K jednomu tlačítku může být nadefinována skupina příkazů, které lze rozdělit až do čtyř sekvencí. Sekvence se cyklicky střídají s každým novým stiskem tlačítka. Příkazy v jedné sekvenci jsou odesílány za sebou (pořadí určuje pozice v paměti přijímače), s oddělovací pauzou 500ms. Každý příkaz může být vyslán libovolnou rychlostí v rozsahu 600 – 115200 baudů, s volitelným počtem datových bitů na znak (7 nebo 8), případně s paritním zabezpečením. Maximální délka jednoho příkazu je 42 znaků. Ke konfiguraci je určen program EnicomD. Pomocí tohoto nástroje se přidělují textové řetězce k jednotlivým vysílačům (resp. tlačítkům) a nastavují se parametry vysílání řetězců. Navíc je možno využít silového výstupu pro přímé ovládání libovolného spotřebiče.

RX1 DIN/DATA + ENICOM D

DIN rail mounted receiver Rx1 DIN DATA enables to transmit any character string by means of serial port RS 232 when button (buttons) of the transmitter is pressed. Up to four different character strings can be assigned to one button of the transmitter (max. length is 42 characters). Commands in one sequence are transmitted one after another (sequencing is determined by the position in receiver's memory) with break of 500 ms – each command can be transmitted with different speed within the range 600 – 115200 bands with optional amount of data bits per character (7 or 8) and parity (odd, even or non). Character strings are changed cyclically with every new press of the button.

Software EnicomD is designed for right configuration of transmitted strings (assigns exact character string to particular button of the transmitter and set up all parameters of character string transmission). In addition, the Rx1 DIN DATA is equipped with a power contact of the relay. If necessary, it can also cooperate with Rn1 DIN slave modules.

Technická data/Technical data:	Rx1 DIN/DATA
Počet kanálů/Number of channels:	1
Max. spínaný výkon /Output power:	1000 VA
Ztrátový výkon/Power dissipation:	max. 4 W
Napájení/Supply:	230 V/50 Hz
Provozní kmitočet/Frequency:	433,92 MHz
Stupeň krytí/Protection:	IP 20
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +55 °C
Max. počet kódů v paměti přijímače /Max Nr. of codes in receiver memory:	48
Maximální počet vlečných modulů Rn1 DIN v řadě/Max. N° of slave modules Rn1 DIN:	15

Poznámka/Note: V případě problémů s dosahem lze připojit externí přijímač Rx Ext nebo Rx GP. If there is a trouble with range, it is possible to connect an external receiver Rx Ext or Rx GP.

Objednací kód/Ordering code:

Rx1 DIN/DATA

ON | OFF | OFF | ⏰ | 🏠 | 🔄

Rx PCB DATA



Rx PCB DATA

Přijímací modul je určen pro zpracování RF kódu standardu EXM433 a jeho předání do počítače prostřednictvím komunikační linky RS232. Je připraven pro instalaci do patice pomocí konektorů, na které se připojují všechny vstupy i výstupy. Přijímací modul pracuje ve dvou základních režimech:

1) režim předávání kódů sériová čísla vysílačů jsou předávána pomocí rozhraní RS232 do nadřazeného systému.

2) režim datových příkazů modul na základě přijatého předem naprogramovaného kódu vyšle pomocí komunikační linky libovolný řetězec znaků.

Rx PCB DATA

The receiver module is designed to process RF code of the EXM433 standard and to pass it to the computer using the RS232 communication line. It is ready to be installed to the slot using connectors to which all inputs and outputs are connected. The receiver module works in two main modes:

1) Code passing mode serial numbers of transmitters are passed to the superior system using the RS232 interface.

2) Data command mode based on receipt of a pre-programmed code, the module sends any string of characters using the communication line.

Technická data/Technical data:	EXM LOG
Napájení /Power supply:	5 až to 18 V= (12 až /to 18 V při použití vnějšího přijímače /when external receiver is used)
Režim předávání kódů /Code passing mode:	9600 Bd, 1 start bit, 1 stop bit, bez parity /without parity
Režim datových příkazů /Data command mode:	nastavitelná/setting up 600 až/to 115200 Bd
Výstupní úroveň /Output level of RXD, TXD:	3 V CMOS
Provozní kmitočet /Frequency:	433,92 MHz
Dosah/Range:	30 m
Počet kódů v paměti /Num-ber of codes in memory:	max. 40

Objednací kód/Ordering code:

Rx PCB/DATA



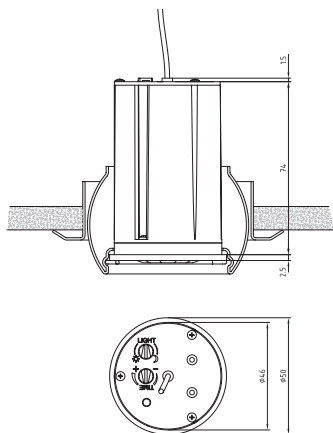
CZ

**Rozměrové výkresy
Schémata zapojení**

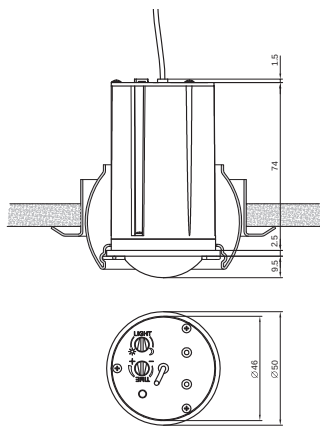
GB

**Dimensions
Wiring Diagrams**

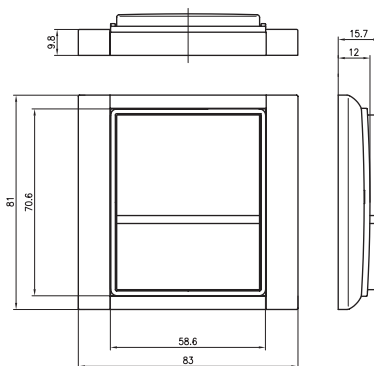
Tx PS MR16



Tx PS MR16 HR

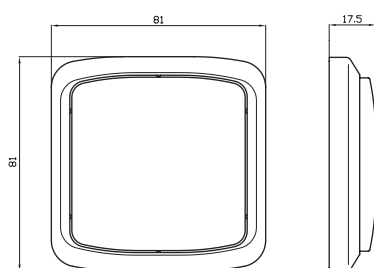


Tx Time 2

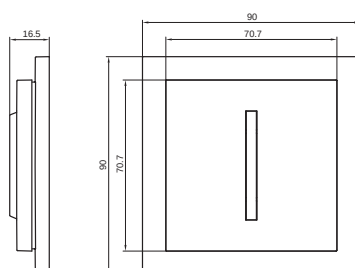


Tx Time 2..... 3299E-A21900

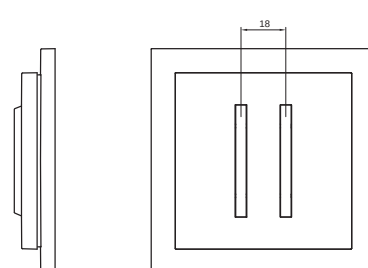
Tx Tango



Tx NEO 2

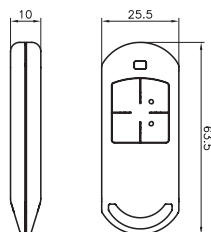


Tx NEO 4



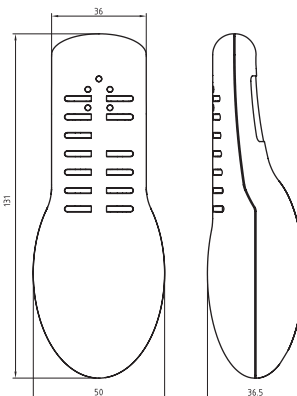
Tx Tango.....3299A-11900

Tx Cross 4



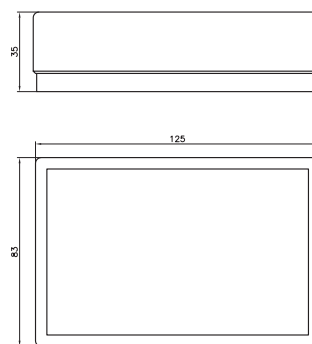
Tx Cross 4

Tx 4x8



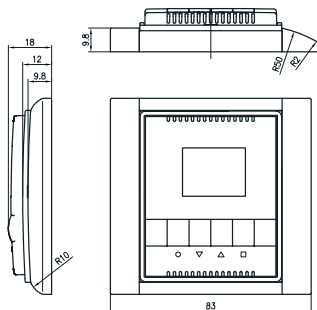
3271E-A28800

Tx Signal U, C



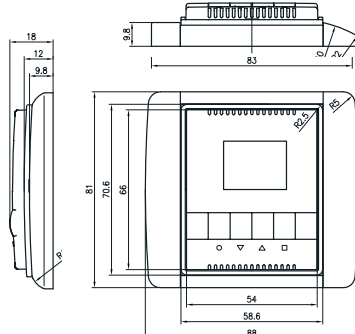
Tx Signal U, Tx Signal C

Tx Time CLK



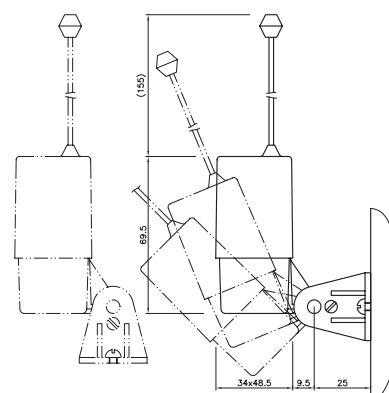
3299F-C47900

Tx Element CLK



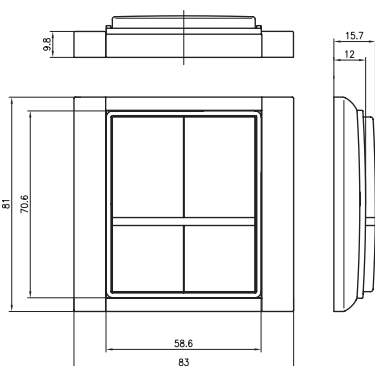
3299E-C47900

Tx Ext

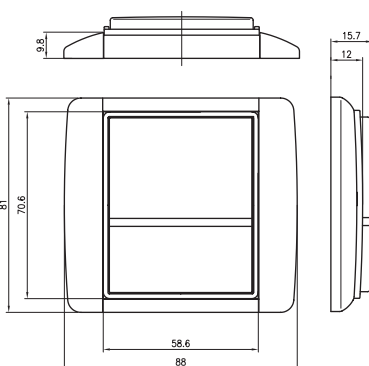


Tx Ext

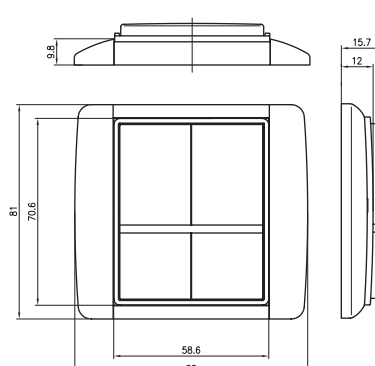
Tx Time 4



Tx Element 2



Tx Element 4

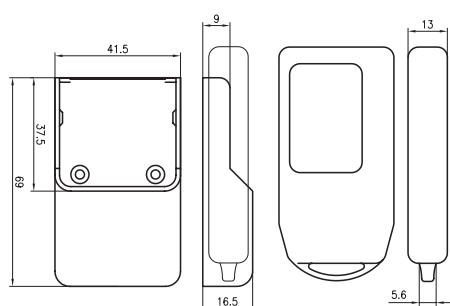


Tx Time 4..... 3299E-A11900

Tx Element 2 3299E-A21900

Tx Element 4..... 3299E-A11900

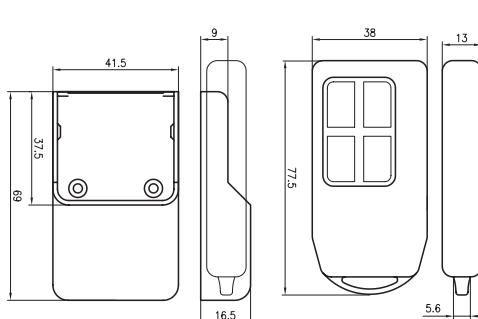
Tx Pocket 1



Tx Pocket d

Tx Pocket 1

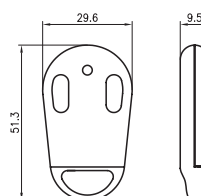
Tx Pocket 4



Tx Pocket d

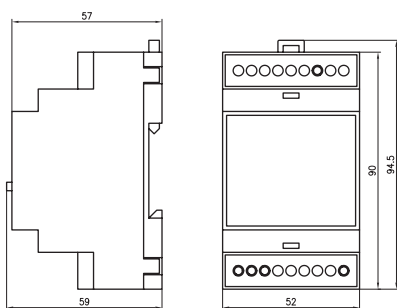
Tx Pocket 4

Tx Key



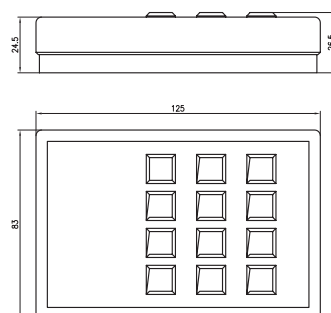
Tx Key

Tx Signal C, U, V DIN



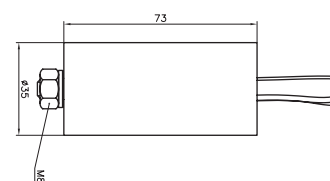
Tx Signal U DIN, Tx Signal C DIN

Tx Keyboard



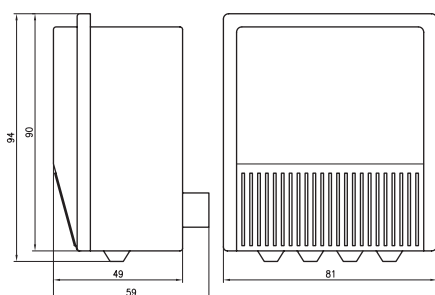
Tx Keyboard

Tx Auto



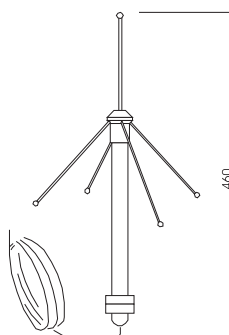
Tx Auto

Tx GP



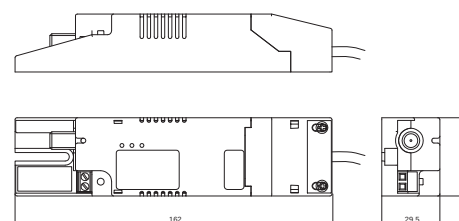
Tx GP

anténa GP 433



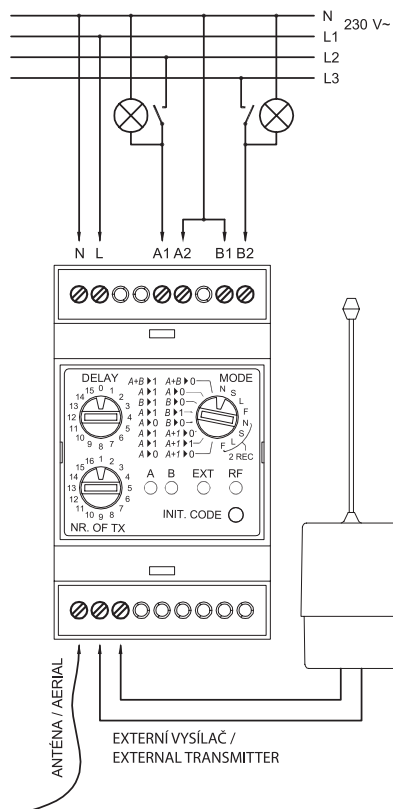
antena GP 433

TRx 433 N

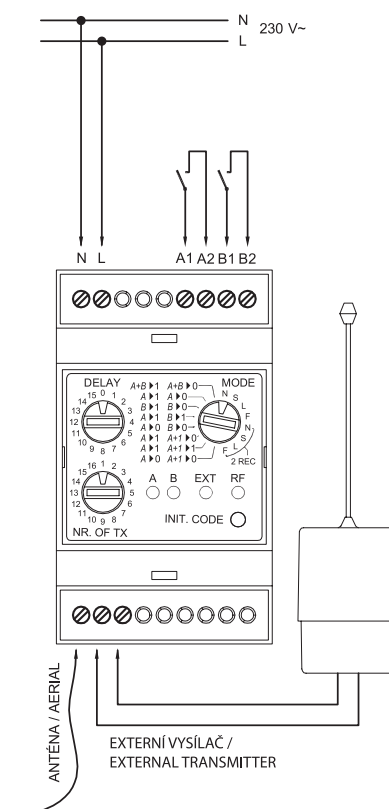


TRx 433 N

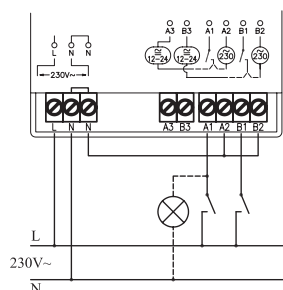
Tx Signal U DIN



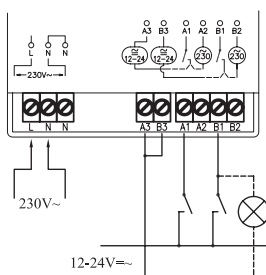
Tx Signal C DIN



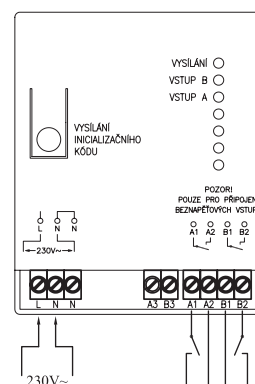
Tx Signal U, 230 V



Tx Signal U, 12-24 V



Tx Signal C



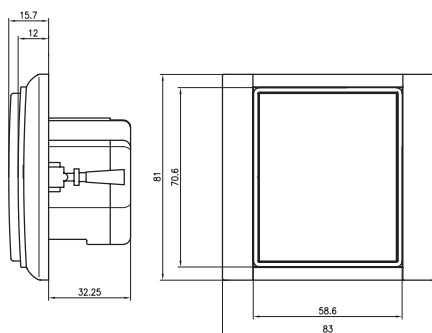
CZ

**Rozměrové výkresy
Schémata zapojení**

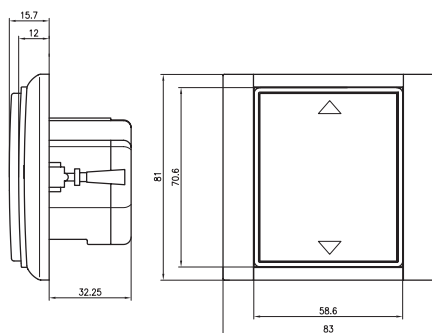
GB

**Dimensions
Wiring Diagrams**

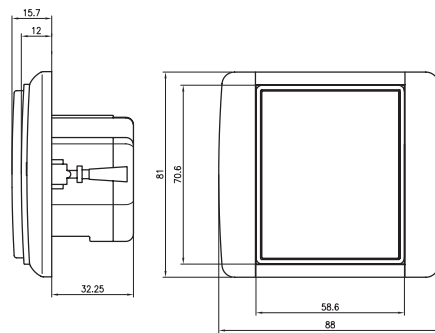
Rx Time, Rx Time D



Rx Time R



Rx Element, Rx Element D

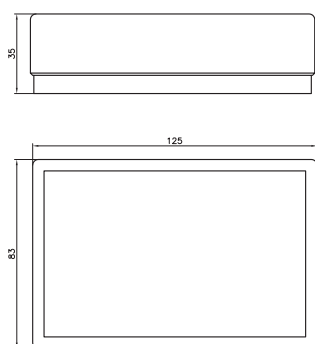


Rx Time 3299E-A23100
Rx Time D 3299E-A13100

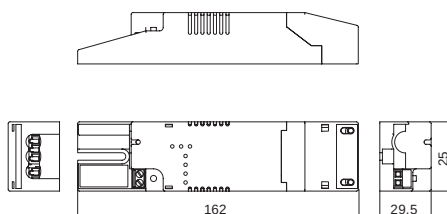
Rx Time R 3299E-A33100

Rx Element 3299E-A23100
Rx Element D 3299E-A13100

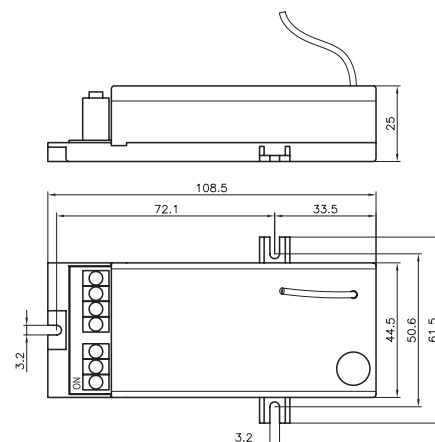
Rx 2 (H), Rx 2-24 (H), Rx 2-12 (H)



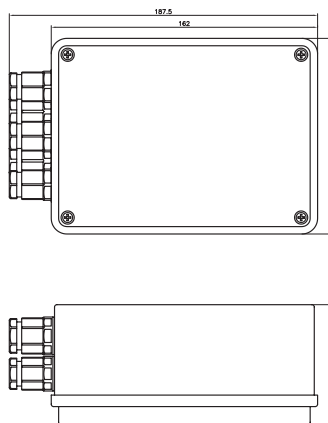
Rx2 N, Rx1 N D



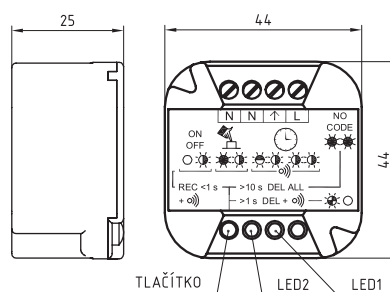
Rx Light 1



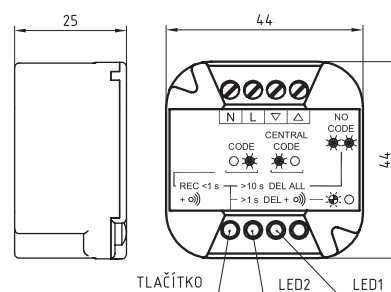
Rx Door, Rx Door H



Rx1 I



Rx R I



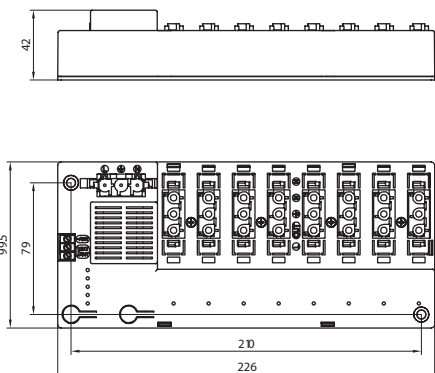
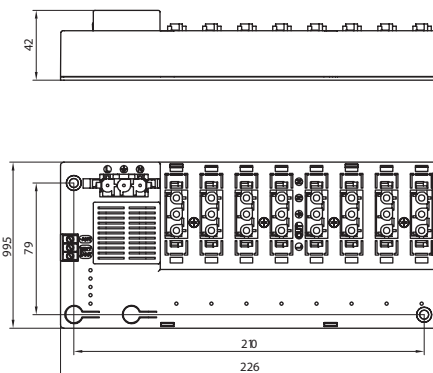
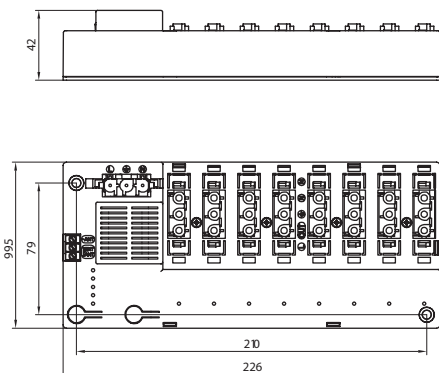
Rx1 I 3299-11500

Rx R I 3299-15500

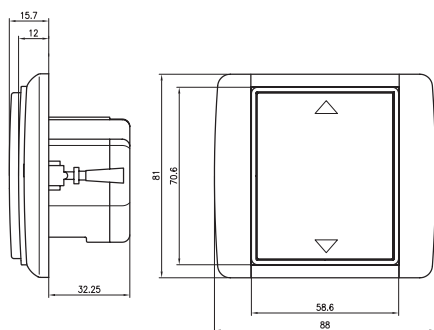
Rx8 E3/5

Rx8 W3/5

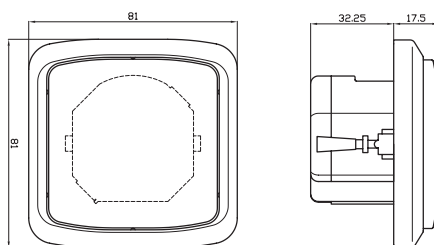
Rx8 S



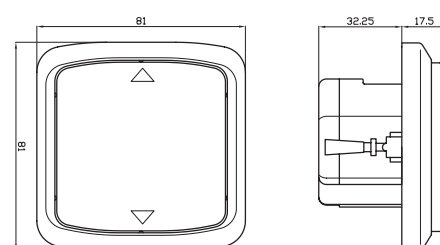
Rx Element R



Rx Tango, Rx Tango D



Rx Tango R



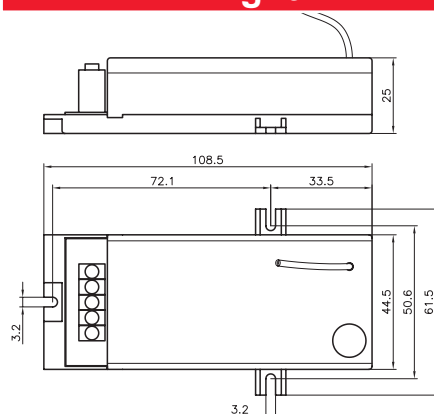
Rx Element R3299E-A33100

Rx Tango3299A-A23100

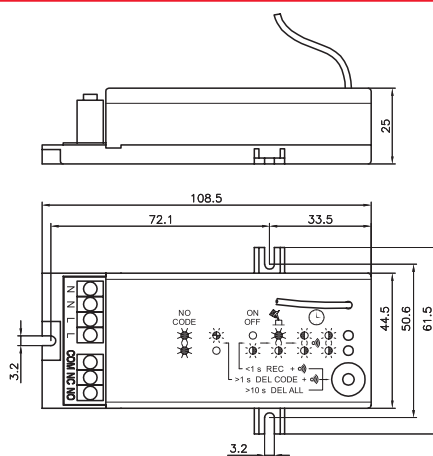
Rx Tango R3299A-A33100

Rx Tango D 3299A-A13100

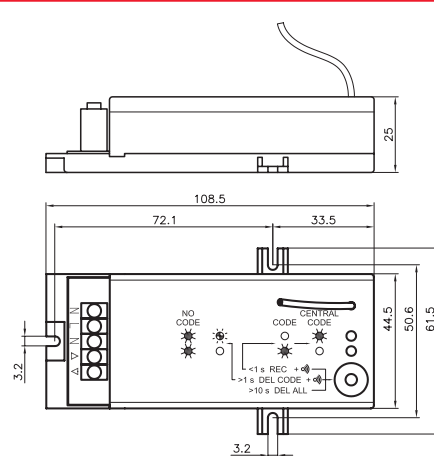
Rx Light 2, Rx Light 2B Rx Light R



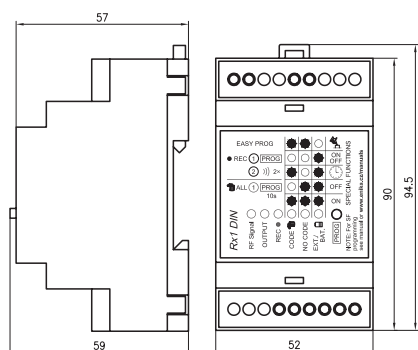
Rx1 LT



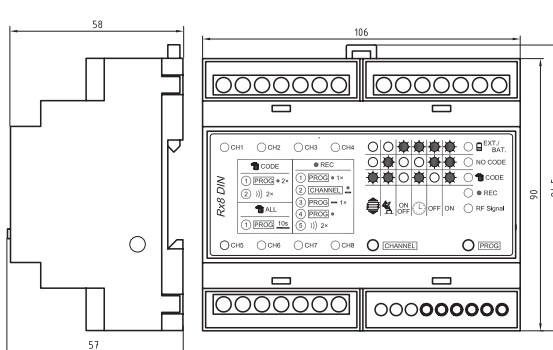
Rx LT R / 24 V



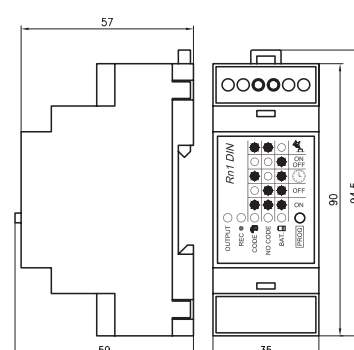
Rx1 DIN



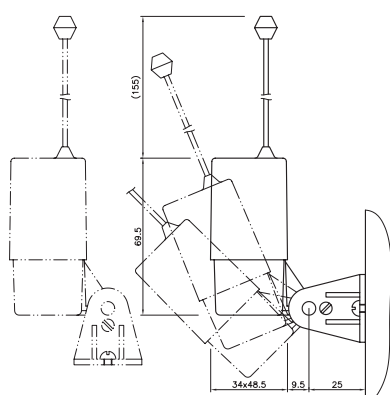
Rx8 DIN



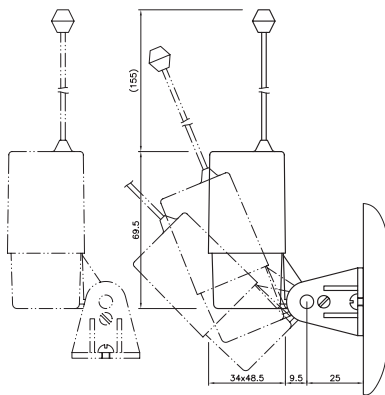
Rn1 DIN



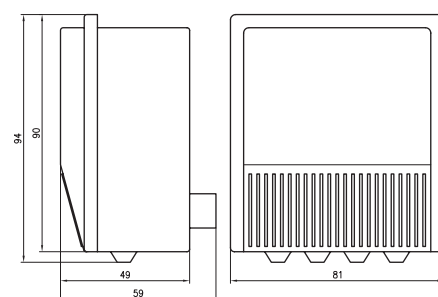
Rx Pulse, Rx Pulse, H



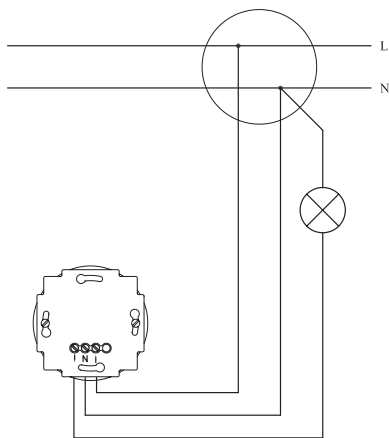
Rx Ext



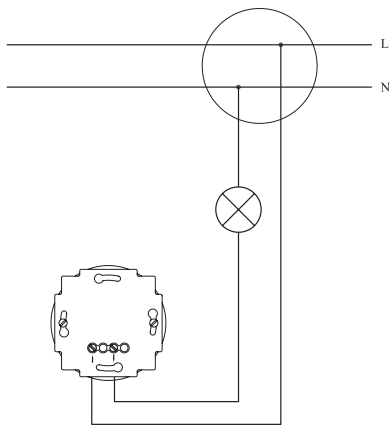
Rx GP



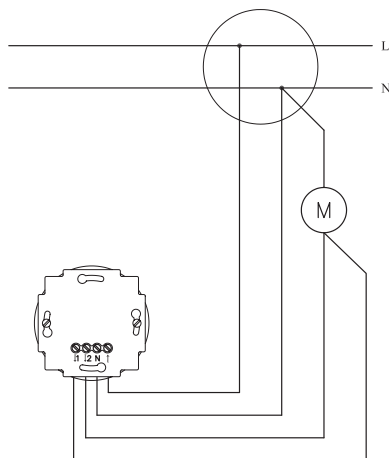
Rx Time/Element/Tango



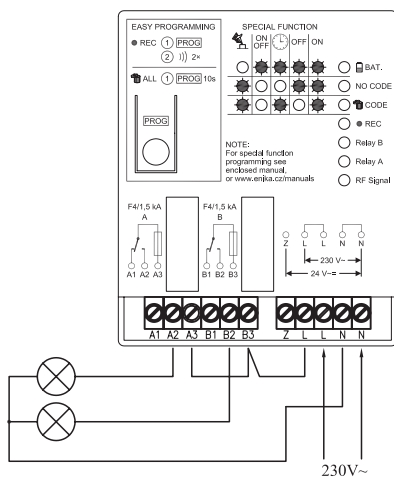
Rx Time/Element/Tango D



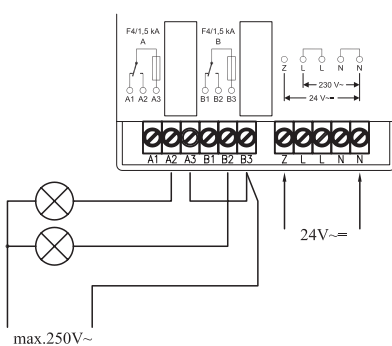
Rx Time/Element/Tango R



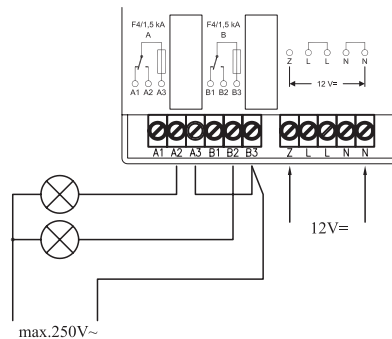
Rx2, 230 V



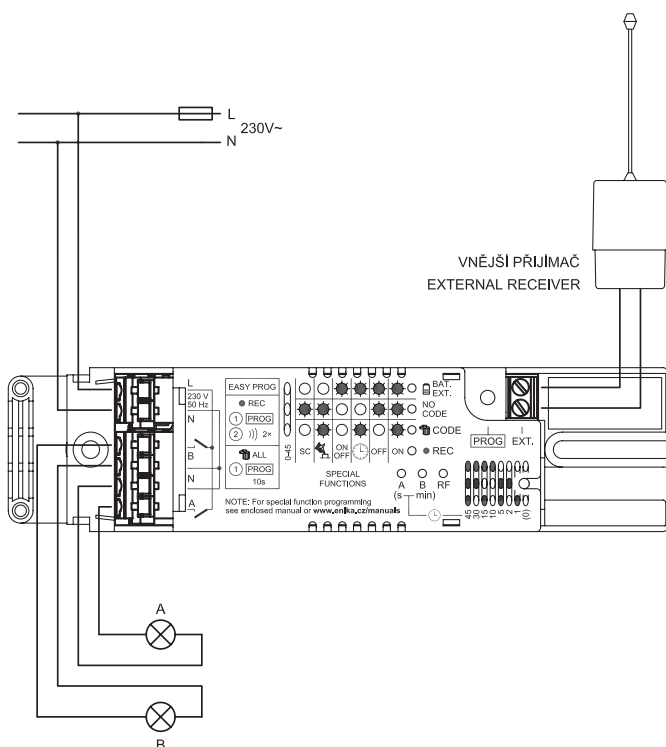
Rx2, 24 V



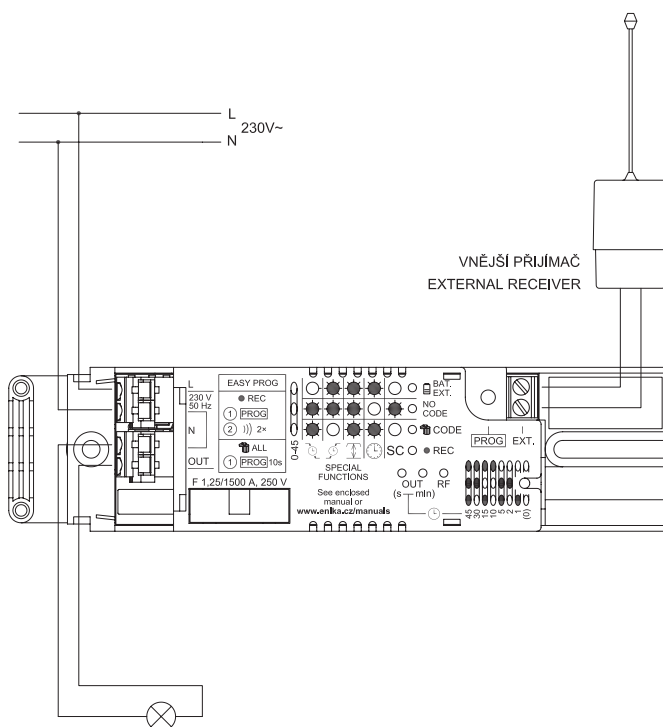
Rx2, 12 V



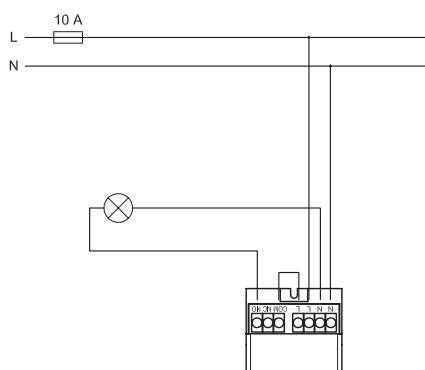
Rx2 N



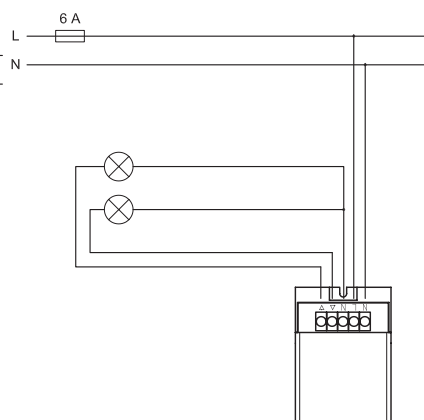
Rx1 N D



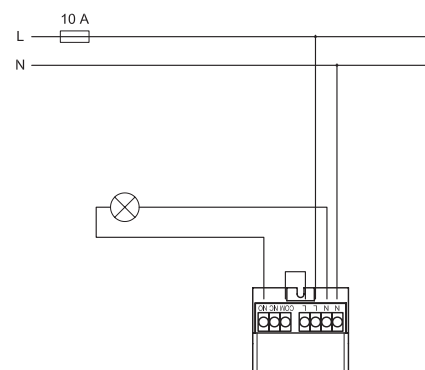
Rx Light 1



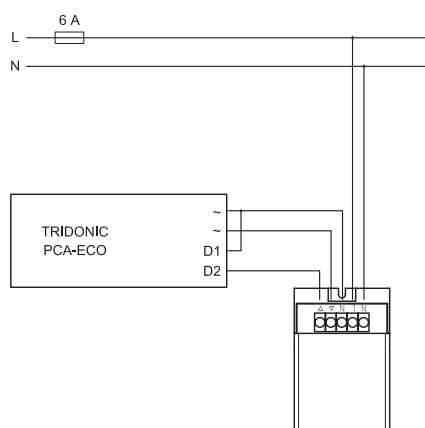
Rx Light 2



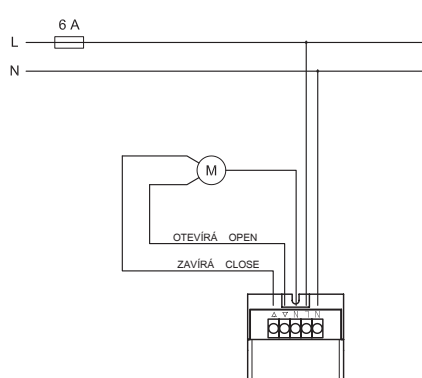
Rx1 LT



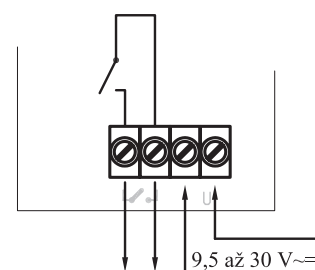
Rx Light 2B



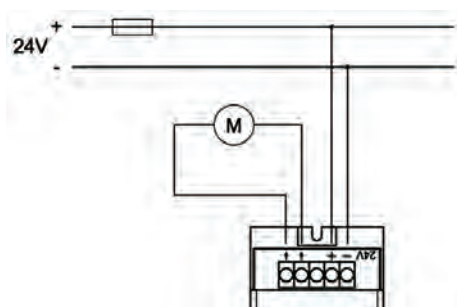
Rx Light R, Rx LT R



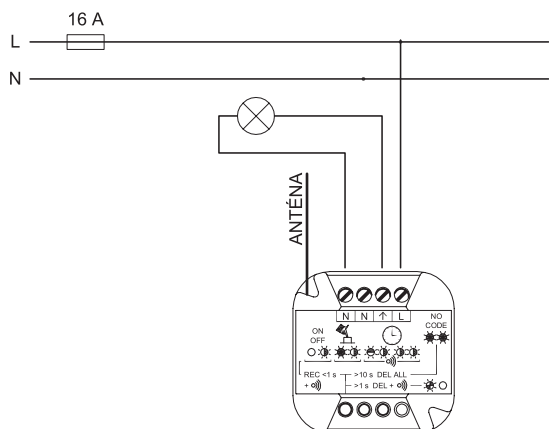
Rx Pulse



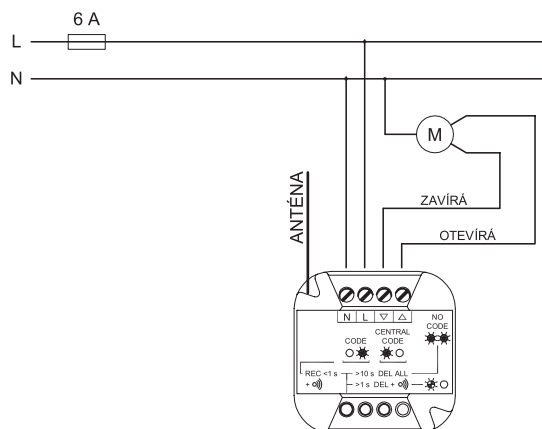
Rx LT R 24 V



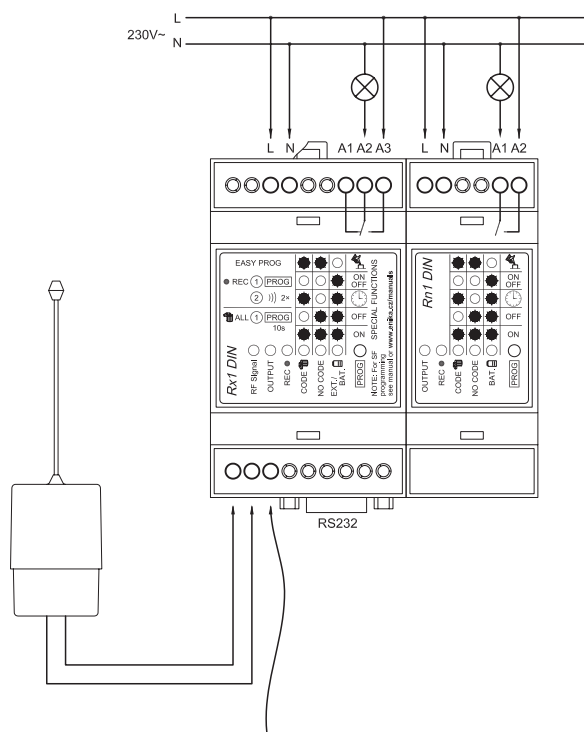
Rx1 I



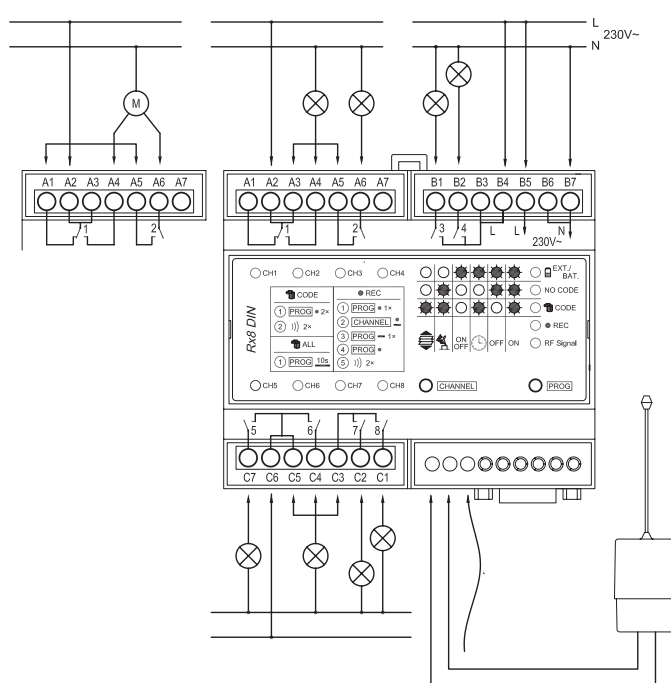
Rx R I



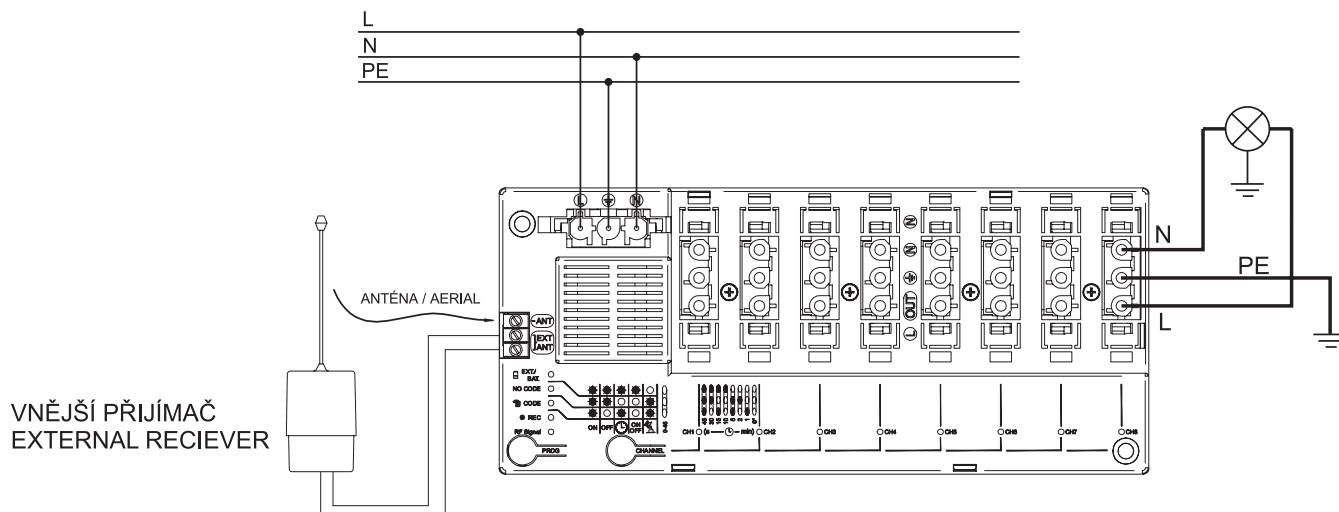
Rx1 DIN, Rx1 DIN 232, Rn1 DIN



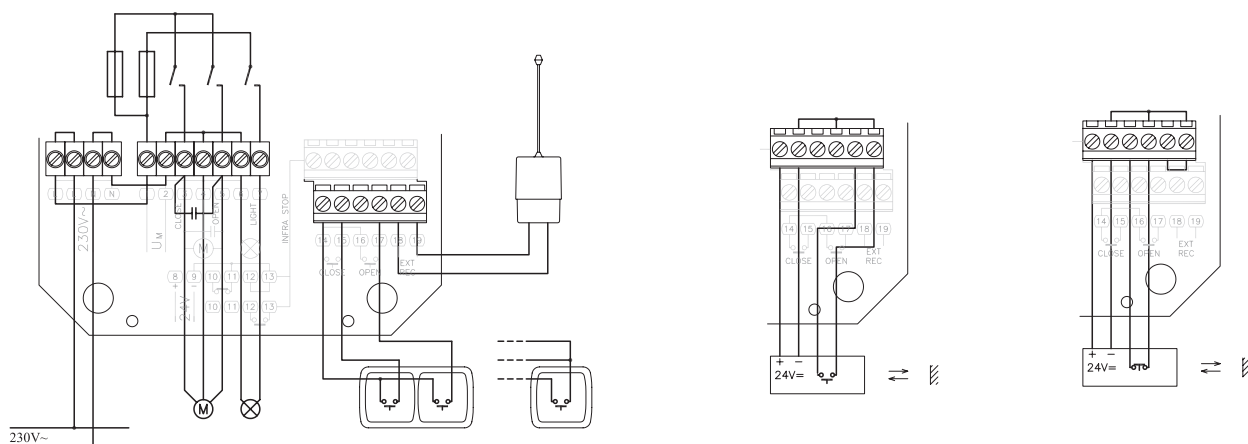
Rx8 DIN, Rx8 DIN 232



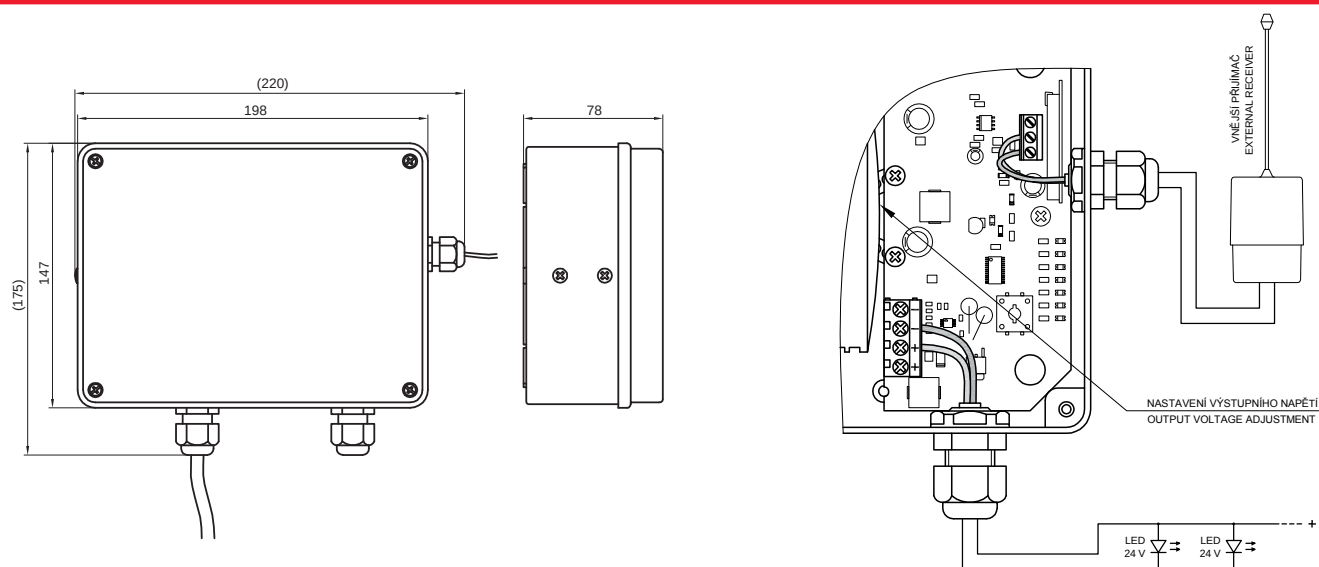
Rx8 E, Rx8 W, Rx8 S

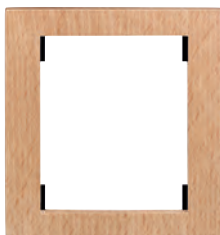


Rx Door, Rx Door H



Rx1 D LU





DESIGN		TIME								ARBO				ELEMENT										TANGO							
		01	02	03	08	31	32	33	34	50	51	52	53	01	03	04	07	21	22	23	24	25	B	C	S	D	H	N	M2	R2	S2
BARVY COLOURS		BÍLÁ/LEDOVÁ BÍLÁ white/ice white	BÍLÁ/LEDOVÁ ZELENÁ white/ice green	BÍLÁ/BÍLÁ white/white	TITANOVÁ titan	ARKTICKÁ arctic blue	STAROSTŘÍBRNÁ silver	ŠAMPAŇSKÁ champagne	ANTRACITOVÁ anthracite	PŘÍRODNÍ BUK Beech	OLŠE Alder	TŘEŠEŇ Cherry	MAHAGON Mahogany	BÍLÁ/LEDOVÁ BÍLÁ white/ice white	BÍLÁ/BÍLÁ white/white	BÍLÁ/LEDOVÁ ŠEDÁ white/ice grey	KARAMELOVÁ/LEDOVÁ ŠEDÁ caramel/ice grey	SLONOVÁ KOST/LEDOVÁ BÍLÁ ivory/ice white	AGÁVE/LEDOVÁ BÍLÁ agave/ice white	BOUŘKOVÁ/LEDOVÁ ŠEDÁ stormy/ice grey	KARMÍN/Á/LEDOVÁ ŠEDÁ carmine/ice grey	KÁVOVÁ/LEDOVÁ OPÁLOVÁ coffee/ice opal	BÍLÁ white	SLONOVÁ KOST ivory	ŠEDÁ grey	BÉŽOVÁ beige	HNĚDÁ braun	ČERNÁ black	SVĚTLÉ MODRÁ light-blue	VŘESOVÁ ČERVENÁ heather red	KOUŘOVÁ ŠEDÁ smoke-grey
	OBJ. ČÍSLO/№	3901F-A001□□□□								3901F-A 501□□□□				3901E-A001□□□□										3901A-B□□□□							
		10 01	10 02	10 03	10 08	10 31	10 32	10 33	10 34	10 50	10 51	10 52	10 53	10 01	10 03	10 04	10 07	10 21	10 22	10 23	10 24	10 25	10 B	10 C	10 S	10 D	10 H	10 N	10 M2	10 R2	10 S2
	2x	20 01	20 02	20 03	20 08	20 31	20 32	20 33	20 34	20 50	20 51	20 52	20 53	20 01	20 03	20 04	20 07	20 21	20 22	20 23	20 24	20 25	20 B	20 C	20 S	20 D	20 H	20 N	20 M2	20 R2	20 S2
	3x	30 01	30 02	30 03	30 08	30 31	30 32	30 33	30 34	30 50	30 51	30 52	30 53	30 01	30 03	30 04	30 07	30 21	30 22	30 23	30 24	30 25	30 B	30 C	30 S	30 D	30 H	30 N	30 M2	30 R2	30 S2
	4x	40 01	40 02	40 03	40 08	40 31	40 32	40 33	40 34	40 50	40 51	40 52	40 53	40 01	40 03	40 04	40 07	40 21	40 22	40 23	40 24	40 25	40 B	40 C	40 S	40 D	40 H	40 N	40 M2	40 R2	40 S2
	5x	50 01	50 02	50 03	50 08	50 31	50 32	50 33	50 34	50 50	50 51	50 52	50 53	50 01	50 03	50 04	50 07	50 21	50 22	50 23	50 24	50 25	50 B	50 C	50 S	50 D	50 H	50 N	50 M2	50 R2	50 S2
	2x	21 01	21 02	21 03	21 08	21 31	21 32	21 33	21 34	21 50	21 51	21 52	21 53	21 01	21 03	21 04	21 07	21 21	21 22	21 23	21 24	21 25	21 B	21 C	21 S	21 D	21 H	21 N	21 M2	21 R2	21 S2
	2x2	22 01	22 02	22 03	22 08	22 31	22 32	22 33	22 34	22 50	22 51	22 52	22 53	22 01	22 03	22 04	22 07	22 21	22 22	22 23	22 24	22 25	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	3x	31 01	31 02	31 03	31 08	31 31	31 32	31 33	31 34	31 50	31 51	31 52	31 53	31 01	31 03	31 04	31 07	31 21	31 22	31 23	31 24	31 25	31 B	31 C	31 S	31 D	31 H	31 N	31 M2	31 R2	31 S2
	4x	41 01	41 02	41 03	41 08	41 31	41 32	41 33	41 34	41 50	41 51	41 52	41 53	41 01	41 03	41 04	41 07	41 21	41 22	41 23	41 24	41 25	41 B	41 C	41 S	41 D	41 H	41 N	41 M2	41 R2	41 S2

KOMBINACE A DOSAH PŘÍSTROJŮ [m]

Uvedené dosahy jsou pouze orientační – měřené ve volném prostoru při přímé viditelnosti mezi vysílačem a přijímačem.

Při konkrétních aplikacích v daných podmínkách může být dosah nižší i vyšší.

×

Kombinace nejsou vhodné nebo nepracují

!

Upozornění pro Tx Pocket 1, Tx Auto:

Vysílače Tx Auto, Tx Pocket 1 neumožňují vstup do programovacího režimu pro přijímače Rx Pulse (H).

•

Vysílače TX SIGNAL C, U, V DIN, TX KEYBOARD, TX AUTO, TX PS MR16 neumožňují „trvalé vysílání“, tzn. u stmívačů je možná pouze funkce zap. / vyp. Použití je vhodné například pro centrální funkce.

COMBINATIONS AND RANGES OF DEVICES [m]

The given ranges are for orientation only - they are measured in free space with direct visibility between transmitter and receiver.

The range may be shorter or longer with concrete applications under the given conditions.

×

The combinations are not suitable or does not work

!

Caution: for Tx Pocket 1 and Tx Auto:

The Tx Auto and Tx Pocket 1 transmitters are not suitable for access to the programming mode of receivers Rx Pulse (H).

•

The TX SIGNAL C, U, V DIN, TX KEYBOARD, TX AUTO, TX PS MR16 transmitters do not enable „permanent transition“ - regarding dimmers it enables ON/OFF functions only. It is suitable for central functions.

Kombinace a dosah přístrojů [m] | Combinations and ranges of devices [m]

	VYSÍLAČE Tx / TRANSMITTERS Tx																	
	[m]	Tx PS MR16	Tx Time /Element	Tx Tango	Tx NEO	Tx CLK	Tx Key	Tx Pocket 1	Tx Pocket 4	Tx Cross 4	Tx 4x8	Tx Signal	Tx Signal DIN	Tx Auto	Tx Keyboard	... + Tx Ext	... + Tx GP	
PŘÍJÍMAČ Rx / RECEIVERS Rx	Rx2	120	100	100	100	70	50	100	100	50	100	100	120	100	120	200	400	120
	Rx2 H	×	100	100	100	70	50	100	100	50	100	×	120	100	×	×	×	×
	Rx2 N	150	120	120	120	80	60	120	120	60	120	120	150	120	150	220	450	150
	Rx1 N D	120•	100	100	100	70	50	100	100	50	100	×	120•	100•	120•	200	400	×
	Rx 1 D LU	50•	40	40	40	30	30	40	40	30	40	40	50	40	50	150	200	50
	Rx PCB DATA	60	60	60	60	60	40	50	50	30	50	×	60	60	60	90	180	60
	Rx Tango	80	50	50	50	40	40	50	50	40	50	×	80	×	80	120	230	80
	Rx Time	80	50	50	50	40	40	50	50	40	50	×	80	×	80	120	230	80
	Rx Element	80	50	50	50	40	40	50	50	40	50	×	80	×	80	120	230	80
	Rx Tango D	50•	40	40	40	30	30	40	40	30	40	×	50	×	50•	100	190	50
	Rx Time D	50•	40	40	40	30	30	40	40	30	40	×	50	×	50•	100	190	50
	Rx Element D	50•	40	40	40	30	30	40	40	30	40	×	50	×	50•	100	190	50
	Rx Tango R	×	50	50	50	40	40	50	50	40	50	×	80	×	80	120	230	50
	Rx Time R	×	50	50	50	40	40	50	50	40	50	×	80	×	80	120	230	50
	Rx Element R	×	50	50	50	40	40	50	50	40	50	×	80	×	80	120	230	50
	Rx Light	150	120	120	120	80	60	120	120	60	120	120×	150	×	×	220	450	150
	Rx Light R	150	120	120	120	80	60	120	120	60	120	×	150	×	×	220	450	150
	Rx LT R	150	120	120	120	80	60	120	120	60	120	×	150	120	150	220	450	150
	Rx1 LT	150	120	120	120	80	60	120	120	60	120	120	150	120	150	220	450	150
	Rx R I	×	40	40	40	30	30	40	40	30	40	×	50	40	50	110	250	50
	Rx1 I	50	40	40	40	30	30	40	40	30	40	40	50	40	50	110	250	50
	Rx1 DIN	150	120	120	120	80	70	100	100	70	120	120	150	100	150	220	450	150
	Rx1 DIN/232	150	120	120	120	80	70	100	100	70	120	120	150	100	150	220	450	150
	Rx1 DIN/DATA	150	120	120	120	80	70	100	100	70	120	120	150	100	150	220	450	150
	Rx1 DIN H	×	120	120	120	80	70	100	100	70	120	×	150	100	×	×	×	×
	Rx8 DIN	150	120	120	120	80	70	100	100	70	120	120	150	100	150	220	450	150
	Rx8 DIN/232	150	120	120	120	80	70	100	100	70	120	120	150	100	150	220	450	150
	Rx Door	×	120	120	120	80	70	100	100	70	120	120	150	100	150	220	450	150
	Rx Door H	×	120	120	120	80	70	100	100	70	120	×	150	100	×	×	×	×
	Rx Pulse	×	150	150	150	80	70	120	120	70	150	×	190	80	190	460	750	150
	Rx Pulse H	×	150	150	150	80	70	120	120	70	150	×	190	80	×	×	×	×
	Rx8 E3/E5	150	120	120	120	80	70	100	100	70	120	120	150	100	150	220	450	150
	Rx8 W 3	150	120	120	120	80	70	100	100	70	120	120	150	100	150	220	450	150
	Rx 8 S 3	150	120	120	120	80	70	100	100	70	120	120	150	100	150	220	450	150
	+ Rx Ext	200	180	180	180	150	120	180	180	120	180	180	200	150	200	650	1100	200
	+ Rx GP	360	330	330	330	210	190	330	330	190	330	330	360	210	360	1500	2300	360

Útlum signálu při průchodu danými materiály | Signal attenuation for different materials.

Dřevěné konstrukce, sádkokarton, OSB desky – Wooden frame, plaster board, fiberboard	5 - 15 %
Cihlová zeď – Brick wall	10 - 40 %
Prosklené plochy s běžným sklem – Glass	10 - 30 %
Železobetonové konstrukce – Ferroconcrete	50 - 80 %
Ocelové a celokovové konstrukce a plochy – Iron areas	80 - 100 %

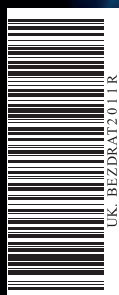
Útlumy jsou pouze orientační. Reálný dosah závisí na počtu překážek, vlhkosti materiálu, přes který se signál šíří a na velikosti případného lokálního rušení od jiných zdrojů.
Given values are for orientation only – real range depends on number of obstacles, humidity of material and local radio interference



ENIKA.CZ s.r.o.
 Nádražní 609
 509 01 Nová Paka
 Czech Republic
 Tel.: +420 493 77 33 11
 Fax: +420 493 77 33 22
 E-mail: enika@enika.cz
<http://www.enika.cz>



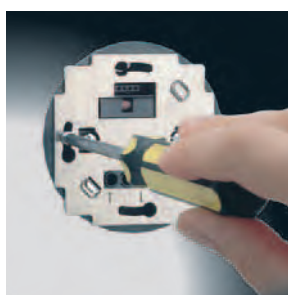
EK1002(system for wireless installation)A4



ENIKA.CZ s.r.o. PŘÍSTROJE
PRO ELEKTROINSTALACI



DEVICES FOR ELECTRIC INSTALLATIONS | KATALOG 2012





GB

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

Some devices work with 230 V, which is a voltage value dangerous to life. Such devices may be installed by an adequately trained person only. Make sure before installation that the electricity main lead has been disconnected and has not been reconnected by a third person.

Use standard installation boxes of the inner depth of 42 mm for mounting. For old types of boxes with a lower inner depth use a distance frame.

Some devices consist of a frame and a button, which have to be ordered as two separate catalogue items.

Strip about 12 mm of the wire insulation making sure that the stripped ends are straight and undeformed. The terminal symbols indicate the functions of the terminals in the electrical circuit.

Check the wires for proper and reliable fitting to the device terminals. Tighten loose wires if any.

You are recommended to use multiple frames (for up to 5 units) while placing multiple devices next to or above each other.

GLOSSARY



classical incandescent lamps
halogen lamps
with transformer



fluorescent lamps (uncompensated)
fluorescent lamps with electronic ballast

CZ

MONTÁŽNÍ POKYNY

Některé přístroje pracují s napětím 230 V tj. s napětím životu nebezpečným. Přístroje smí instalovat pouze osoba s odpovídající kvalifikací. Před zahájením prací musí být odpojen hlavní přívod elektrického proudu a musí být zajištěno, aby nedošlo k jeho nežádoucímu zapnutí jinými osobami.

Pro montáž se používají instalační krabice s vnitřní hloubkou minimálně 42 mm. V případě, že se jedná o typy s menší hloubkou, je nutné použít distanční rámeček.

Některé přístroje se skládají z rámečku a hmatníku, které je potřeba objednat jako dvě katalogové položky.

Vodiče odizolujte v délce cca 7 mm, dbejte aby odizolované konce byly rovné a nedeformované.

Označení svorek odpovídá jejich funkci v elektrickém obvodu.

Překontrolujte správnost a pevnost uchycení vodičů ve svorkách přístrojů. Uvolněné vodiče opět dotáhněte.

Při umístění více přístrojů vedle sebe nebo nad sebou je výhodné použít násobné rámečky (až 5. násobné).

SLOVNÍČEK POJMŮ



klasické žárovky
halogenové žárovky
(s klasickým transformátorem)



halogenové žárovky
zářivky (nekompenzované)
zářivky s elektronickým předřadníkem

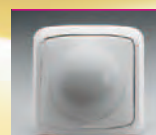
INFRAPASIVNÍ SPÍNAČE
INFRAPASSIVE SWITCHES



PS 1000 6



PS Classic 6



PS Tango 6



PS Swing 180 8



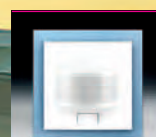
PS Tango 180 8



PS Time 8



PS Element 10



PS Neo 180 10



PS MR16 10



PSMR16 HR 10

REGULÁTORY OSVĚTLENÍ
LIGHT REGULATORS/DIMMERS



Time D 12



Element D 12



Tango D 12

SOUMLAKOVÉ SPÍNAČE
TWILIGHT SWITCHES



NS 800 14



NS 801 14



NS 851 14





3292U-A00003 **16**



Swing Therm **16**



Time Therm **16**



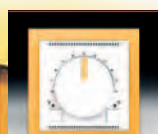
Element Therm **18**



Tango Therm **18**

NEW!

TERMOSTATY kolečkové
pouze ovládací jednotky
THERMOSTATS
control units only



Neo Therm **18**



3292U-A00003 **20**



Time Therm LCD **20**



Element Therm LCD **20**



Tango Therm LCD **22**



Neo Therm LCD **22**

NEW!

TERMOSTATY LCD
pouze ovládací jednotky
THERMOSTATS LCD
control units only



3292U-A00003 **24**



Time **24**



Element **24**



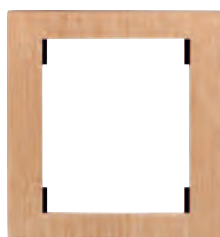
Tango **26**



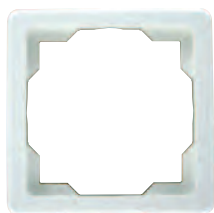
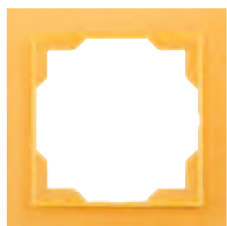
Neo **26**

NEW!

**PROGRAMOVATELNÉ
SPÍNACÍ HODINY**
pouze ovládací jednotky
PROGRAMMABLE SWITCH CLOCK
control units only



DESIGN		TIME								ARBO				ELEMENT										TANGO							
		01	02	03	08	31	32	33	34	50	51	52	53	01	03	04	07	21	22	23!	24	25	B	C	S	D	H	N	M2!	R2	S2
BARVY COLOURS		BILÁ/LEDOVÁ BILÁ white/ice white	BILÁ/LEDOVÁ ZELENÁ white/ice green	BILÁ/BILÁ white/white	TITANOVÁ titan	ARKTICKÁ arctic blue	STAROSTŘÍBRNÁ silver	ŠAMPAŇSKÁ champagne	ANTRACITOVÁ anthracite	PŘÍRODNÍ BUK beech	OLŠE alder	TŘEŠEN cherry	MAHAGON mahogany	BILÁ/LEDOVÁ BILÁ white/ice white	BILÁ/BILÁ white/white	BILÁ/LEDOVÁ ŠEDÁ white/ice grey	KARAMELOVÁ/LEDOVÁ ŠEDÁ caramel/ice grey	SLONOVÁ KOSTILEDOVÁ BILÁ ivory/ice white	AGÁVE/LEDOVÁ BILÁ agave/ice white	BOURŤKOVÁ/LEDOVÁ ŠEDÁ stormy/ice grey	KARMINOVÁ/LEDOVÁ ŠEDÁ carmine/ice grey	KÁVOVÁ/LEDOVÁ OPÁLOVÁ coffee/ice opal	BILÁ white	SLONOVÁ KOST ivory	ŠEDÁ grey	BEŽOVÁ beige	HNĚDÁ brown	ČERNÁ black	SVĚTLÉ MODRÁ light-blue	VŘESOVÁ ČERVENÁ heather red	KOUŘOVÁ ŠEDÁ smoke-grey
OBJ. ČÍSLO/№		3901F-A001□□□□								3901F-A 501□□□□				3901E-A001□□□□										3901A-B□□□							
1x		10 01	10 02	10 03	10 08	10 31	10 32	10 33	10 34	10 50	10 51	10 52	10 53	10 01	10 03	10 04	10 07	10 21	10 22	10 23	10 24	10 25	10 B	10 C	10 S	10 D	10 H	10 N	10 M2	10 R2	10 S2
2x		20 01	20 02	20 03	20 08	20 31	20 32	20 33	20 34	20 50	20 51	20 52	20 53	20 01	20 03	20 04	20 07	20 21	20 22	20 23	20 24	20 25	20 B	20 C	20 S	20 D	20 H	20 N	20 M2	20 R2	20 S2
3x		30 01	30 02	30 03	30 08	30 31	30 32	30 33	30 34	30 50	30 51	30 52	30 53	30 01	30 03	30 04	30 07	30 21	30 22	30 23	30 24	30 25	30 B	30 C	30 S	30 D	30 H	30 N	30 M2	30 R2	30 S2
4x		40 01	40 02	40 03	40 08	40 31	40 32	40 33	40 34	40 50	40 51	40 52	40 53	40 01	40 03	40 04	40 07	40 21	40 22	40 23	40 24	40 25	40 B	40 C	40 S	40 D	40 H	40 N	40 M2	40 R2	40 S2
5x		50 01	50 02	50 03	50 08	50 31	50 32	50 33	50 34	50 50	50 51	50 52	50 53	50 01	50 03	50 04	50 07	50 21	50 22	50 23	50 24	50 25	50 B	50 C	50 S	50 D	50 H	50 N	50 M2	50 R2	50 S2
2x		21 01	21 02	21 03	21 08	21 31	21 32	21 33	21 34	21 50	21 51	21 52	21 53	21 01	21 03	21 04	21 07	21 21	21 22	21 23	21 24	21 25	21 B	21 C	21 S	21 D	21 H	21 N	21 M2	21 R2	21 S2
2x2		22 01	22 02	22 03	22 08	22 31	22 32	22 33	22 34	22 50	22 51	22 52	22 53	22 01	22 03	22 04	22 07	22 21	22 22	22 23	22 24	22 25	'	'	'	'	'	'	'	'	'
3x		31 01	31 02	31 03	31 08	31 31	31 32	31 33	31 34	31 50	31 51	31 52	31 53	31 01	31 03	31 04	31 07	31 21	31 22	31 23	31 24	31 25	31 B	31 C	31 S	31 D	31 H	31 N	31 M2	31 R2	31 S2
4x		41 01	41 02	41 03	41 08	41 31	41 32	41 33	41 34	41 50	41 51	41 52	41 53	41 01	41 03	41 04	41 07	41 21	41 22	41 23	41 24	41 25	41 B	41 C	41 S	41 D	41 H	41 N	41 M2	41 R2	41 S2



Tango®

RÁMEČKY
FRAMES

NEO										SWING					
01	03	08	36	37	41	42	43	44	61	B1	C1	D1	S1	H1	
BÍLÁ white	LEDOVÁ BÍLÁ ice white	NEW!									JASNĚ BÍLÁ white	KRÉMOVÁ cream	BĚŽOVÁ beige	SVĚTLÉ ŠEDÁ light-grey	HNĚDÁ brown
3901M-A001□□□□										3901G-A000□□□□					
10 01	10 03	10 08	10 36	10 37	10 41	10 42	10 43	10 44	10 61	10 B1	10 C1	10 D1	10 S1	10 H1	
20 01	20 03				20 41	20 42	20 43	20 44		20 B1	20 C1	20 D1	20 S1	20 H1	
30 01	30 03				30 41	30 42	30 43	30 44		30 B1	30 C1	30 D1	30 S1	30 H1	
40 01	40 03				40 41	40 42	40 43	40 44		40 B1	40 B1	40 D1	40 S1	40 H1	
50 01	50 03				50 41	50 42	50 43	50 44							

NEO®

ARBO

! výběhová barva/run-out colour

Time

Element



PS 1000

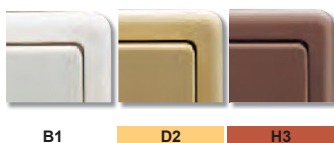


PS 1000
PS 1000 D

PS Classic



PS Classic **3299C-C22100** ☒
PS Classic D **3299C-C12100** ☒



PS Tango



PS Tango **3299A-A22100** ☒
PS Tango D **3299A-A12100** ☒
PS Tango R **3299A-A32100** ☒
☐ **3901A-B10** ☒

! výběrová barva/run-out colour





Technická data/Technical Data:	PS 1000	PS 1000 D
Max. spínaný výkon /Output power:	750 VA 800 VA	40 + 300 W
Napájení/Power supply :	230 V/50 Hz	
Spínací prvek/Switching element:	relé/relay	triak/triac
Jištění/Protection:	F4/1500A	F1.6/1500A
Stupeň krytí/Covering:	IP 20	
Provozní teplota /Operating temperature:	-20 + +35 °C	
Připojovací svorky /Connecting terminals :	1.5 mm ²	

GB

INFRAPASSIVE SWITCHES CONICAL SENSING

CONICAL SENSING

PIR switches with conical sensing are suitable for general applications.

Ceiling installation is one of two mounting options of PIR switches with the conical characteristic.

Wall mounting is the other option. This type of installation is particularly suitable for rather small, approximately square rooms that are covered by the sensor easily. While mounting, make sure that the switch axis is perpendicular to the persons' movement.

To achieve a sufficient coverage in larger rooms, use appropriate combinations of ENIKA PIR switches.

Warning: Parallel connection is not possible for "D" versions.

CZ

PIR KUŽELOVÁ CHARAKTERISTIKA

KUŽELOVÁ CHARAKTERISTIKA

Kuželová charakteristika je vhodná pro obecné použití.

Jednou z možností umístění PIR spínače s kuželovou charakteristikou je na strop.

Druhou možností je umístit čidlo na stěnu. To je vhodné především v menších místnostech přibližně čtvercového půdorysu, které je čidlo schopné svoji snímací charakteristikou pokrýt. Přitom je potřeba brát do úvahy, aby směr pohybu osob byl pokud možno kolmý na osu čidla.

V případě rozměrnější místnosti je možné kombinovat více čidel, aby pokrytí bylo dostatečné.

Upozornění: Provedení „D“ nelze řadit paralelně.

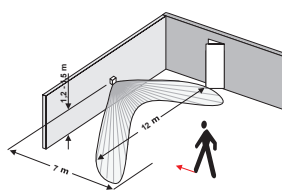
Technická data/Technical Data:	PS Classic	PS Classic D
Max. spínaný výkon /Output power:	750 W 500 VA 350 VA 800 VA	40 + 300 W
Napájení/Power supply:	230 V/50 Hz	
Spínací prvek/Switching element:	relé/relay	triak/triac
Jištění/Protection:	F4/1500A	F1.6/1500A
Stupeň krytí/Covering:	IP 20	
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +35 °C	
Připojovací svorky /Connecting terminals:	1.5 mm ²	

Coverage of a PIR switch with the conical sensing characteristic with persons moving in a direction perpendicular to the sensor axis.

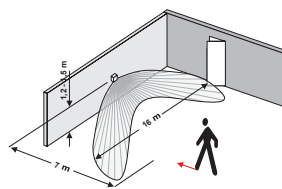
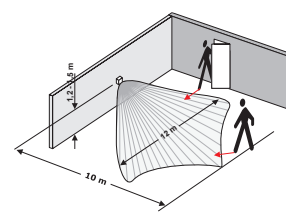
Coverage of a PIR switch with the conical sensing characteristic with persons moving in a direction parallel to the sensor axis.

Dosah pasivního infrasnímače s kuželovou snímací charakteristikou na osoby pohybující se kolmo na osu snímacího čidla.

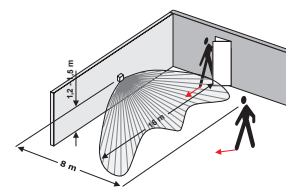
Dosah pasivního infrasnímače s kuželovou snímací charakteristikou na osoby pohybující se ve směru osy snímacího čidla.



PS 1000
PS Classic



PS Tango



Technická data /Technical Data:	PS Tango	PS Tango D	PS Tango R
Max. spínaný výkon /Output power:	750 W 500 VA 350 VA 800 VA	40 + 450 W 40 + 250 W	3A max. cosφ>0,8
Napájení/Power supply:	230 V/50 Hz		
Spínací prvek /Switching element:	relé /relay	triak/triac	2xrelé /2 relays
Jištění/Protection:	F4/1500A	F2,5/1500A	F3,15/1500A
Stupeň krytí/Covering:	IP 20		
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +35 °C		
Připojovací svorky /Connecting terminals :	2.5 mm ²		



PS Swing 180



PS Swing 180 3299G-A22180 ☒
 PS Swing 180 D 3299G-A12180 ☒
 PS Swing 180 R 3299G-A32180 ☒
 ☐ 3901G-A00010 ☒



PS Tango 180



PS Tango 180 3299A-A22180 ☒
 PS Tango D 180 3299A-A12180 ☒
 PS Tango R 180 3299A-A32180 ☒
 ☐ 3901A-B10 ☒

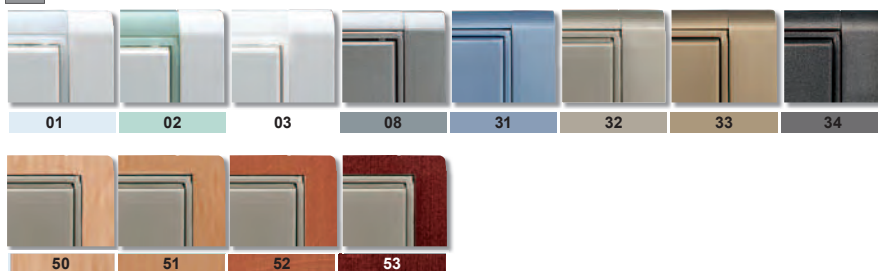
! výběhová barva/run-out colour



PS Time



PS Time 3299E-A22100 ☒
 PS Time D 3299E-A12100 ☒
 PS Time R 3299E-A32100 ☒
 ☐ TIME 3901F-A00110 ☒
 ☐ ARBO 3901F-A50110 ☒





Technická data /Technical Data:	PS Swing 180	PS Swing 180 D	PS Swing 180 R
Max. spínaný výkon /Output power:	750 W 500 VA 350 VA 800 VA	40 + 450 W 40 + 250 W	3A max. cosφ>0,8
Napájení/Power supply:	230 V/50 Hz		
Spínací prvek /Switching element:	relé /relay	triak/triac	2×relé /2 relays
Jištění/Protection:	F4/ 1500A	F2,5/1500A	F3,15/ 1500A
Stupeň krytí/Covering:	IP 20		
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +35 °C		
Připojovací svorky /Connecting terminals:	2.5 mm ²		

GB

INFRA PASSIVE SWITCHES PLANAR SENSING

PLANAR SENSING

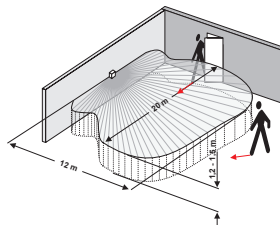
PIR switches with the planar sensing characteristic are suitable for rooms with long corridors. The sensor is capable of sensing all of the 180° of the viewing angle.

It is recommended to use wall-mounted PIR switches with the planar characteristic so that persons move perpendicularly to the sensor axis.

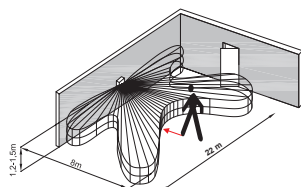
To achieve a sufficient coverage in larger rooms, use appropriate combinations of ENIKA PIR switches.

Warning: Parallel connection is not possible for "D" versions.

Coverage of a PIR switch with the planar sensing characteristic with persons moving in a direction perpendicular to the sensor axis.



Coverage of a PIR switch with the planar sensing characteristic with persons moving in a direction of the sensor axis.



CZ

PIR ROVINNÁ CHARAKTERISTIKA

ROVINNÁ CHARAKTERISTIKA

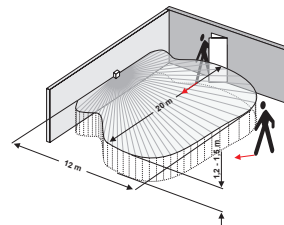
Rovinná charakteristika je vhodná pro použití v místnostech s protáhlým tvarem (chodby). Čidlo dokáže snímat celých 180°.

PIR spínač s touto charakteristikou je vhodné umístit na stěnu, tak aby se osoby pohybovaly kolmo na osu snímače.

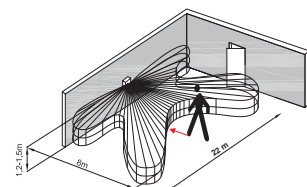
V případě rozměrnější místnosti je možné kombinovat více čidel, aby pokrytí bylo dostatečné.

Upozornění: Provedení „D“ nelze řadit paralelně.

Dosah pasivního infrasnímače s rovinnou snímací charakteristikou na osoby pohybující se kolmo na osu snímacího čidla.



Dosah pasivního infrasnímače s rovinnou snímací charakteristikou na osoby pohybující se ve směru osy snímacího čidla.



Technická data /Technical Data:	PS Time 180	PS Time 180 D	PS Time 180 R
Max. spínaný výkon /Output power:	750 W 500 VA 350 VA 800 VA	40 + 450 W 40 + 250 W	3A max. cosφ>0,8
Napájení/Power supply:	230 V/50 Hz		
Spínací prvek /Switching element:	relé /relay	triak/triac	2×relé /2 relays
Jištění/Protection:	F4/1500A	F2,5/1500A	F3,15/ 1500A
Stupeň krytí/Covering:	IP 20		
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +35 °C		
Připojovací svorky /Connecting terminals:	2.5 mm ²		



PS Element



PS Element	3299E-A22100	☒
PS Element D	3299E-A12100	☒
PS Element R	3299E-A32100	☒
	3901E-A00110	☒

! výběhová barva/run-out colour



PS NEO 180



PS Neo 180	3299M-A22180	☒
PS Neo 180 D	3299M-A12180	☒
PS Neo 180 R	3299M-A32180	☒
	3901M-A00100	☒

PS Neo 180 D
PS Neo 180 R



PS Neo 180



PS MR16



PS MR16
PS MR16 HR





Technická data /Technical Data:	PS Element	PS Element D	PS Element R
Max. spínaný výkon /Output power:	750 W 220V ~ 500 VA 12V ~ 350 VA 800 VA	40 + 450 W 40 + 250 W	3A max. cosφ>0,8
Napájení/Power supply:	230 V/50 Hz		
Spínací prvek /Switching element:	relé /relay	triak/triac	2×relé /2 relays
Jištění/Protection:	F4/1500A	F2,5/1500A	F3,15/ 1500A
Stupeň krytí /Covering:	IP 20		
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +35 °C		
Připojovací svorky /Connecting terminals:	2.5 mm ²		

Technická data /Technical Data:	PS NEO 180	PS NEO 180 D	PS NEO 180 R
Max. spínaný výkon /Output power:	750 W 220V ~ 500 VA 12V ~ 350 VA 800 VA	40 + 450 W 40 + 250 W	3A max. cosφ>0,8
Napájení/Power supply:	230 V/50 Hz		
Spínací prvek /Switching element:	relé /relay	triak/triac	2×relé /2 relays
Jištění/Protection:	F4/1500A	F2,5/1500A	F3,15/1500A
Stupeň krytí/Covering:	IP 20		
Provozní teplota /Operating temperature:	-10 + +35 °C		
Připojovací svorky /Connecting terminals:	2.5 mm ²		

Technická data/Technical Data:	PS MR16 / PS MR16 HR
Max. spínaný výkon/Output power:	750 W 220V ~ 500 VA 12V ~ 350 VA 800 VA
Napájení/Power supply :	230 V/50 Hz
Spínací prvek/Switching element:	relé/relay
Jištění/Protection:	externí max. 10 A External 10A max.
Stupeň krytí/Covering:	IP40
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 + +55 °C
Připojovací svorky/Connecting terminals:	1.5 mm ²
Připojovací kabel/Connecting cable	ø5 + 8 mm

GB

INFRA PASSIVE SWITCHES PLANAR SENSING

PLANAR SENSING

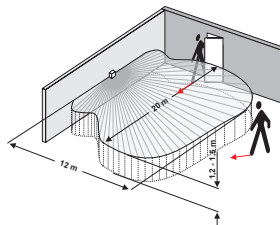
PIR switches with the planar sensing characteristic are suitable for rooms with long corridors. The sensor is capable of sensing all of the 180° of the viewing angle.

It is recommended to use wall-mounted PIR switches with the planar characteristic so that persons move perpendicularly to the sensor axis.

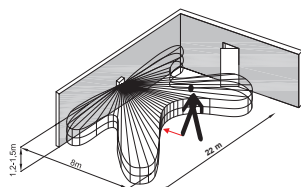
To achieve a sufficient coverage in larger rooms, use appropriate combinations of ENIKA PIR switches.

Warning: Parallel connection is not possible for "D" versions.

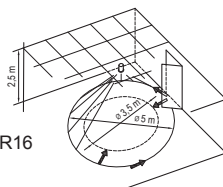
Coverage of a PIR switch with the planar sensing characteristic with persons moving in a direction perpendicular to the sensor axis.



Coverage of a PIR switch with the planar sensing characteristic with persons moving in a direction of the sensor axis.



PS MR16



CZ

PIR ROVINNÁ CHARAKTERISTIKA

ROVINNÁ CHARAKTERISTIKA

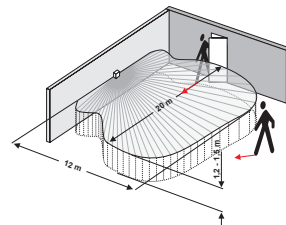
Rovinná charakteristika je vhodná pro použití v místnostech s protáhlým tvarem (chodby). Čidlo dokáže snímat celých 180°.

PIR spínač s touto charakteristikou je vhodný pro umístění na stěně, tak aby se osoby pohybovaly kolmo na osu snímače.

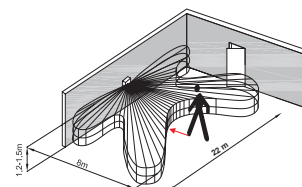
V případě rozměrnější místnosti je možné kombinovat více čidel, aby pokrytí bylo dostatečné.

Upozornění: Provedení „D“ nelze řadit paralelně.

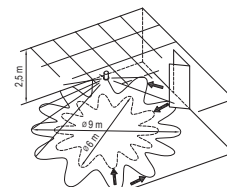
Dosah pasivního infrasnímače s rovinnou snímáči charakteristikou na osoby pohybující se kolmo na osu snímáčiho čidla.

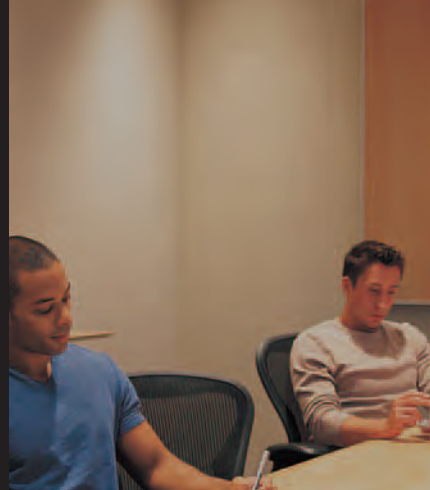


Dosah pasivního infrasnímače s rovinnou snímáči charakteristikou na osoby pohybující se ve směru osy snímáčiho čidla.



PS MR16 HR





Time D



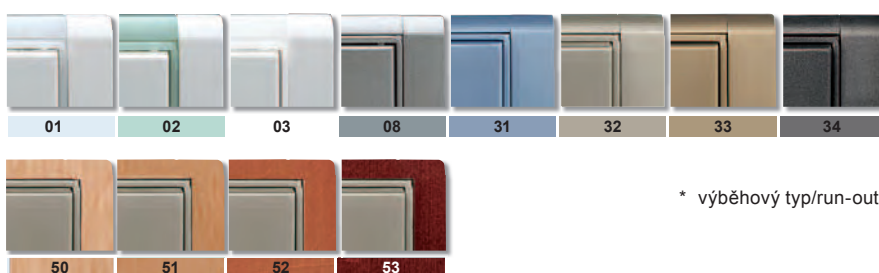
Time D*



3299E-A11100 ☒

3901F-A00110 ☒

3901F-A50110 ☒



* výběrový typ/run-out model

Element D



Element D*



3299E-A11100 ☒

3901E-A00110 ☒



* výběrový typ/run-out model

Tango D



Tango D*

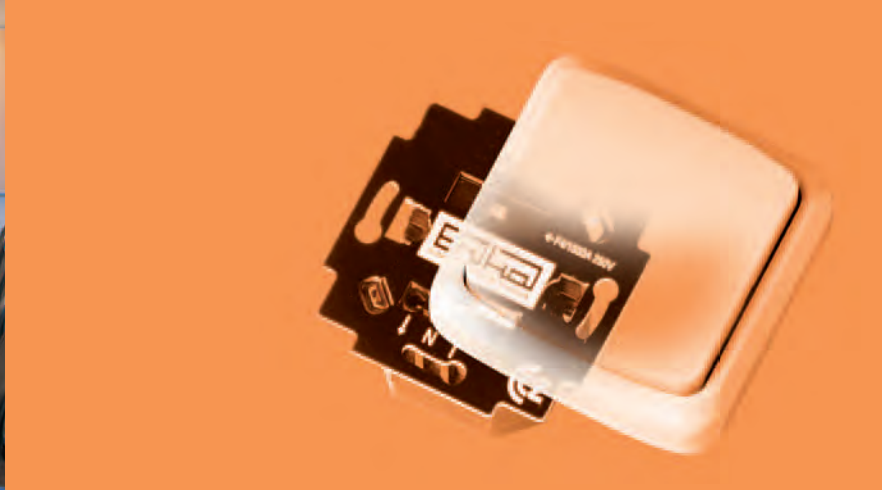


3299A-A11100 ☒

3901A-B10 ☒



* výběrový typ/run-out model



Technická data/Technical Data:	Time D
Max. spínaný výkon/Output power:	
	40 ÷ 450 W
	40 ÷ 250 W
	40 ÷ 250 VA
Napájení/Power supply:	230 V/50 Hz
Spínací prvek/Switching element:	triak/triac
Jištění/Protection:	F2,5/1500 A 250 V
Stupeň krytí/Covering:	IP20
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +35 °C
Připojovací svorky /Connecting terminals:	2.5 mm ²

Technická data/Technical Data:	Element D
Max. spínaný výkon/Output power:	
	40 ÷ 450 W
	40 ÷ 250 W
	40 ÷ 250 VA
Napájení/Power supply:	230 V/50 Hz
Spínací prvek/Switching element:	triak/triac
Jištění/Protection:	F2,5/1500 A 250 V
Stupeň krytí/Covering:	IP20
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +35 °C
Připojovací svorky /Connecting terminals:	2.5 mm ²

Technická data/Technical Data:	Tango D
Max. spínaný výkon/Output power:	
	40 ÷ 450 W
	40 ÷ 250 W
	40 ÷ 250 VA
Napájení/Power supply:	230 V/50 Hz
Spínací prvek/Switching element:	triak/triac
Jištění/Protection:	F2,5/1500 A 250 V
Stupeň krytí/Covering:	IP20
Provozní teplota/Operating temperature:	-10 ÷ +35 °C
Připojovací svorky /Connecting terminals:	2.5 mm ²

GB

LIGHT REGULATORS / DIMMERS

LIGHT REGULATORS / DIMMERS

Light regulators / dimmers are designed to control light intensity in light fittings equipped with classical incandescent lamps. The possibility to set the most suitable light intensity saves not only the electricity cost but also the user's eyesight. Moreover, it creates a cosy atmosphere.

Light regulators are ideal solutions for children's rooms, bedrooms, offices and lounge rooms.

Besides standard family home installations, light regulators are particularly suitable for, e.g., lawyers', managers' and psychologists' offices, galleries, museums, projection and presentation rooms and halls, restaurants, cafés, night clubs, etc.

The ENIKA light regulators are designed to comply with the widest range of ABB switches and may be used separately or in multiple frames.

Warning: Parallel connection is not possible for "D" versions.

CONTROL

Operate the light regulator as follows:

- Press shortly the upper half of the button to switch on (ON) the light.
- Press shortly the bottom half of the button to switch off (OFF) the light.
- Press and hold the upper half of the button to increase the light intensity gradually.
- Press and hold the bottom half of the button to decrease the light intensity gradually.

CZ

REGULÁTORY OSVĚTLENÍ

REGULÁTORY OSVĚTLENÍ

Regulátory osvětlení slouží k regulaci intenzity světla ve svítidlech s klasickými žárovkami. Nastavením přiměřené intenzity světla je možné nejen ušetřit náklady na spotřebu elektrické energie, šetřit zrak uživatele, ale také navodit příjemnou atmosféru.

Regulátory osvětlení jsou ideální do dětských pokojů, ložnic ale také do pracoven nebo obývacích pokojů.

Mimo domovních aplikací jsou vhodné pro regulaci osvětlení například v pracovnách právníků, manažerů a psychologů, pro galerie, muzea, projekční a prezentační místnosti a sály, restaurace, kavárny a noční kluby aj.

Regulátor svým designem odpovídá nejrozšířenější řadě vypínačů ABB a je ho možné používat buď samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích.

Upozornění: Provedení „D“ nelze řadit paralelně.

OVLÁDÁNÍ

Regulátor intenzity osvětlení funguje takto:

- Krátký stisk horní polovinu hmatníku – rozsvítit (ON)
- Krátký stisk dolní polovinu hmatníku – zhasnout (OFF)
- Dlouhý stisk horní polovinu hmatníku – plynulé zvyšování intenzity osvětlení
- Dlouhý stisk dolní polovinu hmatníku – plynulé snižování intenzity osvětlení



NS 800



NS 800

NS 800 je určený pro montáž na zeď, lištový rozvod nebo na instalační krabici. Je určen především pro použití v interiéru.

The NS800 switch is designed for mounting onto a wall, into power wire strips or installation boxes. It is designed primarily for indoor use.

NS 801



NS 801

NS 801 a NS 851 jsou určeny pro montáž pomocí kabelové vývodky.

The NS 801 and NS 851 switches are designed for installation using cable outlets.

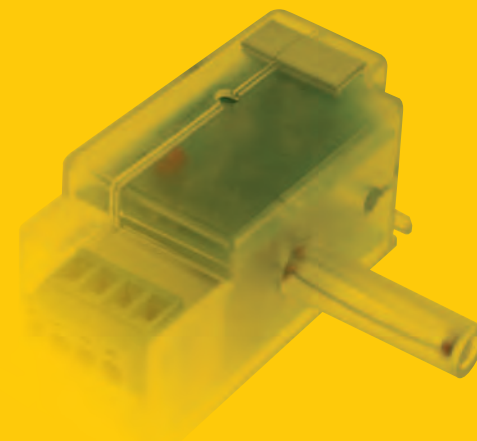
NS 851



NS 851

Soumrakový spínač NS 851 má nastavitelnou noční přestávku. Funkce nastavitelné noční přestávky umožňuje přerušit svícení v určitém časovém úseku v průběhu noci. To je výhodné například u reklam nebo osvětlení významných budov, které se rozsvítí po setmění, ale v průběhu noci, kdy je minimální pohyb osob dojde k automatickému zhasnutí a tím k úspoře elektrické energie.

A night break may be programmed for the NS 851 twilight switch. This function enables to interrupt light for a certain period of time at night. This is advantageous, for example, for light advertisement or monument illumination systems, which switch on upon darkfall and turn off at a pre-set time when a low movement of persons is expected, thus cutting the electricity costs.



GB

TWILIGHT SWITCHES

TWILIGHT SWITCHES

Twilight switches are used for automatic switching on and off of various electrical appliances depending on the intensity of ambient illumination. Unlike time switches, which turn on lights in pre-set time intervals, often unnecessarily, twilight switches offer a very cost effective alternative. Twilight switches are mainly applied to switch on and off street lights, lighting of billboards, advertising panels and shop windows, and garden lights.

CZ

SOUMLAKOVÉ SPÍNAČE

SOUMLAKOVÉ SPÍNAČE

Slouží k automatickému zapínání a vypínání elektrických spotřebičů v závislosti na úrovni vnějšího osvětlení. Proti časovým spínačům, které spínají osvětlení v předem nastavených časových intervalech, takže často zbytečně, nabízejí výraznou úsporu elektrické energie.

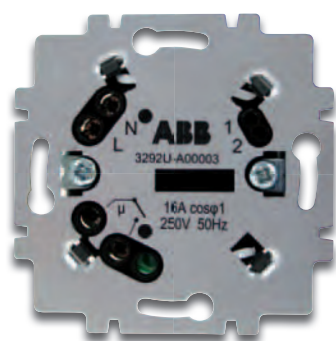
Soumlakové spínače se používají především ke spínání veřejného osvětlení, osvětlení billboardů, reklamních panelů, výloh nebo zahradního osvětlení.

Technická data/Technical Data:	NS 800
Max. spínaný výkon/Output power:	750 VA
Napájení/Power Supply:	230 V/50 Hz
Spínací prvek/Switching element:	relé/relay
Jištění/Protection:	F4/1500 A 250 V
Stupeň krytí/Covering:	IP20
Provozní teplota/Operating temperature:	-20 ÷ +55 °C
Připojovací svorky /Connecting terminals:	1.5 mm ²

Technická data/Technical Data:	NS 801
Max. spínaný výkon/Output power:	750 VA
Napájení/Power Supply:	230 V/50 Hz
Spínací prvek/Switching element:	relé/relay
Jištění/Protection:	F4/1500 A 250 V
Stupeň krytí/Covering:	IP65 (dle montáže) (depending on mounting version)
Provozní teplota/Operating temperature:	-20 ÷ +55 °C
Připojovací svorky /Connecting terminals:	1.5 mm ²

Technická data/Technical Data:	NS 851
Spínač s nastavitelnou noční přestávkou.	
Max. spínaný výkon/Output power:	750 VA
Napájení/Power Supply:	230 V/50 Hz
Spínací prvek/Switching element:	relé/relay
Jištění/Protection:	F4/1500 A 250 V
Stupeň krytí/Covering:	IP65 (dle montáže) (depending on mounting version)
Provozní teplota/Operating temperature:	-20 ÷ +55 °C
Připojovací svorky /Connecting terminals:	1.5 mm ²

3292U-A00003



Spínací jednotka 16A
Switching unit 16A
3292U-A00003



Swing Therm

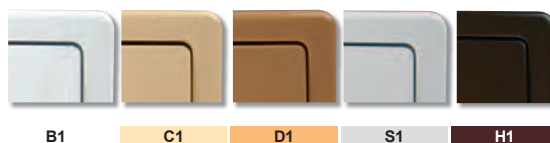


Swing Therm



3292G-A10101 ☒

3901G-A00010 ☒



Time Therm



Time Therm



TIME

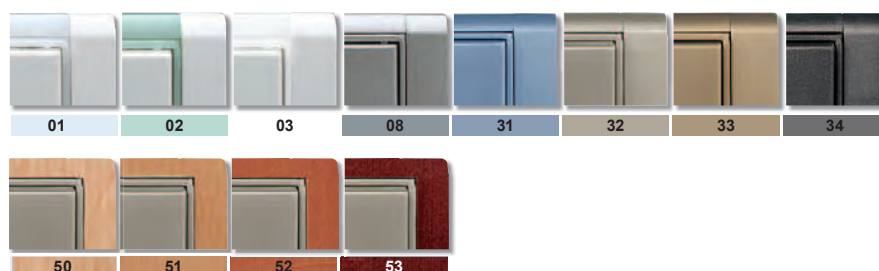


ARBO

3292E-A10101 ☒

3901F-A00110 ☒

3901F-A50110 ☒





NEW!

Technická data/ Technical Data:	3292U-A00003
Napájecí napětí/ Power supply:	230 V AC ($\pm 10\%$), 50 Hz
Spínací prvek/Swit- ching element:	relé (bezpotenciálový bezpečný zapínací kontakt)/relay (potential free contact)
Spínaný proud/ Switching current:	max. 16 A / 230 V AC ($\cos \phi = 1$)
Spínaný výkon/ Output power:	max. 3 700 W AC-1
Předřazené jištění/ Line protection:	max. 16 A
Připojovací svorky /Connection:	šroubové, max. 2,5 mm ² (svorky N, L, výstup); šroubové, max. 1,5 mm ² (svorky 1, 2)/ screw terminals, max. 2,5 mm ² (N, L, output); screw terminals, max. 1,5 mm ² (terminals 1, 2)
Stupeň krytí/Pro- tection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Provozní teplota/Ope- rating temperature:	0 + +50 °C

Technická data/ Technical Data:	Swing Therm
Teplotní rozsah/ Temperature range:	cca/approx. +13 + +27 °C (cca +15 + +48 °C*)
Teplotní útlum/ Temperature set-back:	cca/approx. 2 + 8 °C (cca 4 + 16 °C*)
Hystereze/Hysteresis:	cca/approx. $\pm 0,25$ °C (cca/approx. $\pm 0,5$ °C*)
Spínaný výkon/ Switching capacity:	podle použitého spínacího přístroje/ according to the switching unit used
Stupeň krytí/Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Pracovní teplota/ Operating temperature:	0 °C až +50 °C
Tepelné ustálení/ Thermal stabilization:	min. 1 hod po zapnutí napájení/ 1 hour after power up at least

* ... platí v režimu podlahového termostatu (se snímačem 3292U-A90100)/ valid in floor thermostat mode (with external sensor 3292U-A90100)

Technická data/ Technical Data:	Time Therm
Teplotní rozsah/ Temperature range:	cca/approx. +13 + +27 °C (cca +15 + +48 °C*)
Teplotní útlum/ Temperature set-back:	cca/approx. 2 + 8 °C (cca 4 + 16 °C*)
Hystereze/Hysteresis:	cca/approx. $\pm 0,25$ °C (cca/approx. $\pm 0,5$ °C*)
Spínaný výkon/ Switching capacity:	podle použitého spínacího přístroje/ according to the switching unit used
Stupeň krytí/Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Pracovní teplota/ Operating temperature:	0 °C až +50 °C
Tepelné ustálení/ Thermal stabilization:	min. 1 hod po zapnutí napájení/ 1 hour after power up at least

* ... platí v režimu podlahového termostatu (se snímačem 3292U-A90100)/ valid in floor thermostat mode (with external sensor 3292U-A90100)

GB

THERMOSTATS

THERMOSTATS

Swing/Time/Element/Tango/Neo Therm

Control units only. They are compatible with switching unit 16A - 3292U-A00003 supplied separately!

This indoor thermostat with a temperature setting wheel provides an easy control of a heating system, connection of external sensor (**3292U-A90100**) and setting of two temperature modes (day/night). Thermostat is available in a version suitable for classical (wire) installations. It is designed to comply with the widest range of ABB switches and may be used separately or in multiple frames.

CZ

TERMOSTATY kolečkové

TERMOSTATY

Swing/Time/Element/Tango/Neo Therm

Pouze ovládací jednotky. Jsou kompatibilní se spínací 16A jednotkou 3292U-A00003, která je dodávána samostatně!

Pokojový termostat s otočným kolečkem pro nastavení teploty umožňuje snadné ovládání topného systému, připojení podlahového čidla (**3292U-A90100**) a nastavení dvou teplotních režimů (den/noc). Dodává se v provedení pro klasickou drátovou instalaci. Svým designem odpovídá nejrozšířenější řadě vypínačů ABB a je ho možné používat samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích.





Element Therm



Element Therm 3292E-A10101 ☒
3901E-A00110 ☒



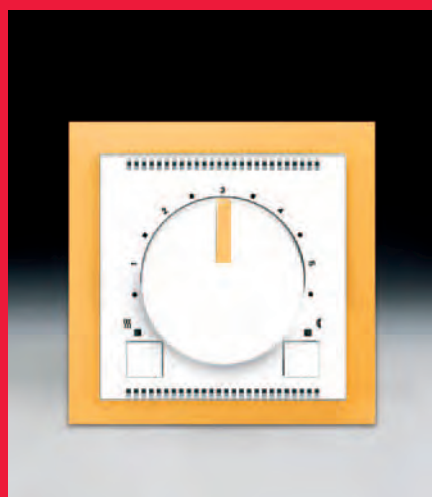
Tango Therm



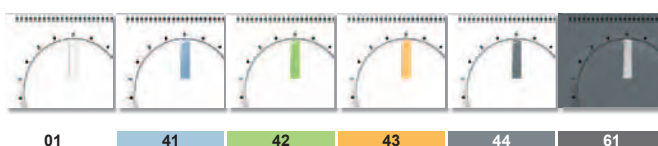
Tango Therm 3292A-A10101 ☒
3901A-B10 ☒



NEO Therm



Neo Therm 3292M-A10101 ☒
3901M-A00110 ☒





NEW!

Technická data/ Technical Data:	Element Therm
Teplotní rozsah/ Temperature range:	cca/approx. +13 + +27 °C (cca +15 + +48 °C*)
Teplotní útlum/ Temperature set-back:	cca/approx. 2 ÷ 8 °C (cca 4 ÷ 16 °C*)
Hystereze/Hysteresis:	cca/approx. ±0,25 °C (cca/approx. ±0,5 °C*)
Spínaný výkon/ Switching capacity:	podle použitého spínacího přístroje/ according to the switching unit used
Stupeň krytí/Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Pracovní teplota/ Operating temperature:	0 °C až +50 °C
Tepelné ustálení/ Thermal stabilization:	min. 1 hod po zapnutí napájení/ 1 hour after power up at least

* ... platí v režimu podlahového termostatu (se snímačem 3292U-A90100)/ valid in floor thermostat mode (with external sensor 3292U-A90100)

Technická data/ Technical Data:	Tango Therm
Teplotní rozsah/ Temperature range:	cca/approx. +13 + +27 °C (cca +15 + +48 °C*)
Teplotní útlum/ Temperature set-back:	cca/approx. 2 ÷ 8 °C (cca 4 ÷ 16 °C*)
Hystereze/Hysteresis:	cca/approx. ±0,25 °C (cca/approx. ±0,5 °C*)
Spínaný výkon/ Switching capacity:	podle použitého spínacího přístroje/ according to the switching unit used
Stupeň krytí/Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Pracovní teplota/ Operating temperature:	0 °C až +50 °C
Tepelné ustálení/ Thermal stabilization:	min. 1 hod po zapnutí napájení/ 1 hour after power up at least

* ... platí v režimu podlahového termostatu (se snímačem 3292U-A90100)/ valid in floor thermostat mode (with external sensor 3292U-A90100)

Technická data/ Technical Data:	Neo Therm
Teplotní rozsah/ Temperature range:	cca/approx. +13 + +27 °C (cca +15 + +48 °C*)
Teplotní útlum/ Temperature set-back:	cca/approx. 2 ÷ 8 °C (cca 4 ÷ 16 °C*)
Hystereze/Hysteresis:	cca/approx. ±0,25 °C (cca/approx. ±0,5 °C*)
Spínaný výkon/ Switching capacity:	podle použitého spínacího přístroje/ according to the switching unit used
Stupeň krytí/Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Pracovní teplota/ Operating temperature:	0 °C až +50 °C
Tepelné ustálení/ Thermal stabilization:	min. 1 hod po zapnutí napájení/ 1 hour after power up at least

* ... platí v režimu podlahového termostatu (se snímačem 3292U-A90100)/ valid in floor thermostat mode (with external sensor 3292U-A90100)

GB

THERMOSTATS

THERMOSTATS

Swing/Time/Element/Tango/Neo Therm

Control units only. They are compatible with switching unit 16A - 3292U-A00003 supplied separately!

This indoor thermostat with a temperature setting wheel provides an easy control of a heating system, connection of external sensor (**3292U-A90100**) and setting of two temperature modes (day/night). Thermostat is available in a version suitable for classical (wire) installations. It is designed to comply with the widest range of ABB switches and may be used separately or in multiple frames.

CZ

TERMOSTATY kolečkové

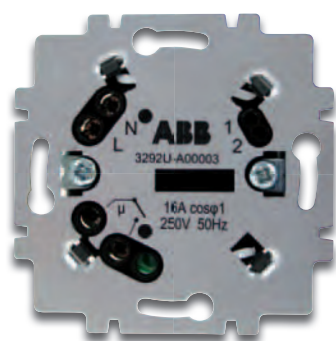
TERMOSTATY

Swing/Time/Element/Tango/Neo Therm

Pouze ovládací jednotky. Jsou kompatibilní se spínací 16A jednotkou 3292U-A00003, která je dodávána samostatně!

Pokojový termostat s otočným kolečkem pro nastavení teploty umožňuje snadné ovládání topného systému, připojení podlahového čidla (**3292U-A90100**) a nastavení dvou teplotních režimů (den/noc). Dodává se v provedení pro klasickou drátovou instalaci. Svým designem odpovídá nejrozšířenější řadě vypínačů ABB a je ho možné používat samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích.





Spínací jednotka 16A
Switching unit 16A
3292U-A00003



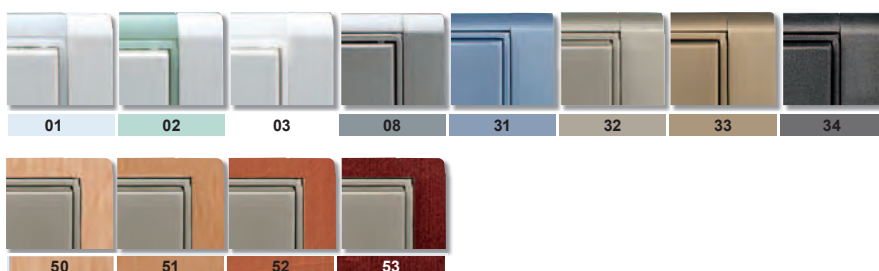
Time Therm LCD



3292E-A10301 ☒

3901F-A00110 ☒

3901F-A50110 ☒



Element Therm LCD



3292E-A10301 ☒

3901E-A00110 ☒





NEW!

Technická data /Technical Data:	3292U-A00003
Napájecí napětí/ Power supply:	230 V AC ($\pm 10\%$), 50 Hz
Spínací prvek/Swit- ching element:	relé (bezpotenciálový bezpečný zapínací kontakt)/relay (potential free contact)
Spínaný proud/ Switching current:	max. 16 A / 230 V AC ($\cos \varphi = 1$)
Spínaný výkon/ Output power:	max. 3 700 W AC-1
Předřazené jištění/ Line protection:	max. 16 A
Připojovací svorky /Connection:	šroubové, max. 2,5 mm ² (svorky N, L, výstup); šroubové, max. 1,5 mm ² (svorky 1, 2)/ screw terminals, max. 2,5 mm ² (N, L, output); screw terminals, max. 1,5 mm ² (terminals 1, 2)
Stupeň krytí/Pro- tection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Provozní teplota/Ope- rating temperature:	0 + +50 °C

GB

THERMOSTATS LCD

THERMOSTATS LCD
Time/Element/Tango/Neo Therm

Control units only. They are compatible with switching unit 16A - 3292U-A00003 supplied separately!

Comfortable room thermostat with intuitive control enables connection of external sensor (**3292U-A90100**) or external control contact. It provides several operation modes (manual, automatic, holiday), three time programs (70 time marks for each), heating or cooling option, output inversion, runtime counter, buttons lock, antifreeze protection. It enables choice of three languages (CZ, EN, RUS) also. Thermostat is equipped with charging cell to keep in set time in case of power supply drop out. It is designed to comply with the widest range of ABB switches and may be used separately or in multiple frames.

CZ

TERMOSTATY LCD

TERMOSTATY LCD
Time/Element/Tango/Neo Therm

Pouze ovládací jednotky. Jsou kompatibilní se spínací 16A jednotkou 3292U-A00003, která je dodávána samostatně!

Komfortní pokojový termostat s intuitivním ovládáním umožňující připojení podlahového čidla (**3292U-A90100**) nebo externího ovládacího kontaktu. Nabízí několik provozních režimů (manuální, automatický, dovolená), tři časové programy (pro každý 70 časových značek), volbu chlazení nebo topení, inverzi výstupu, počítadlo provozních hodin, zámek tlačítek a protimrazovou ochranu. Dále pak umožňuje volbu ze tří jazyků (CZ, EN, RUS). Přístroj je vybaven dobíjecím Li článkem, který zajišťuje uchování nastaveného času v případě výpadku napájecího napětí. Svým designem odpovídá nejrozšířenější řadě vypínačů ABB a je ho možné používat samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích.



Technická data/ Technical Data:	Time Therm LCD, Element Therm LCD
Rozsah teplot/ Temperature range:	0 + +50 °C pro nastavení i zobrazení/ setting / display
Rozlišení teploty/ Temperature resolution:	0,5 °C pro nastavení; 0,1 °C pro zobrazení/ 0,5 °C setting; 0,1 °C display
Počet programů/ Nr. of programs:	1 základní, nebo 3 rozšířené/ 1 basic, or 3 advanced
Počet časových značek/ Nr. of time marks:	70 v každém programu/in each program (min. interval 5 min)
Spínací hodiny/ Switching time periods:	každý den samostatně, Po-Pá, So+Ne, Po-Ne/ single day, Mon-Fri, Sat + Sun, Mon-Sun
Typ regulace/ Regulation:	dvojitavová adaptivní, s možností před- vidání/ two state adaptive regulation
Záloha chodu hodin/ Time back up:	min. 90 dní (dobíjecí Li článek)/ min. 90 days (charging Li cell)
Paměť uložených hodnot/ Stored value memory:	trvalá, nezávislá na napájení/ permanent
Spínaný výkon/ Switching capacity:	závisí na použitém spínacím přístroji/ according to the switching unit used
Stupeň krytí/ Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Rozsah provozních teplot/ Operating temperature:	0 + +55 °C
Vnější teplotní snímač/ External sensor:	3292U-A90100 (PTC 2 kΩ), příp./or 3292U-A90200 (NTC 10 kΩ)
Vnější ovládání/ External control:	pomocí bezpotenciálového kontaktu/ by potential free contact



Tango Therm LCD



Tango Therm LCD



3292A-A10301 ☒

3901A-B10 ☒



NEO Therm LCD



Neo Therm LCD



3292M-A10301 ☒

3901M-A00110 ☒





NEW!

GB

THERMOSTATS LCD

Technická data/ Technical Data:	Tango Therm LCD, Neo Therm LCD
Rozsah teplot/ Temperature range:	0 + 50 °C pro nastavení i zobrazení/ setting / display
Rozlišení teploty/ Temperature resolution:	0,5 °C pro nastavení; 0,1 °C pro zobrazení/ 0,5 °C setting; 0,1 °C display
Počet programů/ Nr. of programs:	1 základní, nebo 3 rozšířeně/ 1 basic, or 3 advanced
Počet časových značek/ Nr. of time marks:	70 v každém programu/in each program (min. interval 5 min)
Spínací hodiny/ Switching time periods:	každý den samostatně, Po-Pá, So+Ne, Po-Ne/ single day, Mon-Fri, Sat + Sun, Mon-Sun
Typ regulace/ Regulation:	dvojitavová adaptivní, s možností před- vidání/ two state adaptive regulation
Záloha chodu hodin/ Time back up:	min. 90 dní (dobíjecí Li články)/ min. 90 days (charging Li cell)
Paměť uložených hodnot/ Stored value memory:	trvalá, nezávislá na napájení/ permanent
Spínaný výkon/ Switching capacity:	závisí na použitém spínacím přístroji/ according to the switching unit used
Stupeň krytí/ Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Rozsah provozních teplot/ Operating temperature:	0 + 55 °C
Vnější teplotní snímač/ External sensor:	3292U-A90100 (PTC 2 kΩ), příp./or 3292U-A90200 (NTC 10 kΩ)
Vnější ovládání/ External control:	pomocí bezpotenciálového kontaktu/ by potential free contact

THERMOSTATS LCD Time/Element/Tango/Neo Therm

Control units only. They are compatible with switching unit 16A - 3292U-A00003 supplied separately!

Comfortable room thermostat with intuitive control enables connection of external sensor (**3292U-A90100**) or external control contact. It provides several operation modes (manual, automatic, holiday), three time programs (70 time marks for each), heating or cooling option, output inversion, runtime counter, buttons lock, antifreeze protection. It enables choice of three languages (CZ, EN, RUS) also. Thermostat is equipped with charging cell to keep in set time in case of power supply drop out. It is designed to comply with the widest range of ABB switches and may be used separately or in multiple frames.

CZ

TERMOSTATY LCD



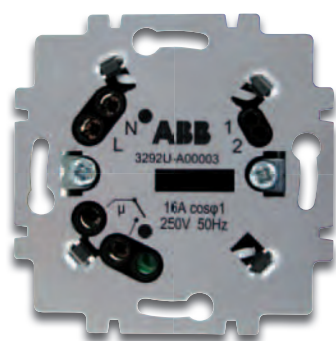
TERMOSTATY LCD Time/Element/Tango/Neo Therm

Pouze ovládací jednotky. Jsou kompatibilní se spínací 16A jednotkou 3292U-A00003, která je dodávána samostatně!

Komfortní pokojový termostat s intuitivním ovládáním umožňující připojení podlahového čidla (**3292U-A90100**) nebo externího ovládacího kontaktu. Nabízí několik provozních režimů (manuální, automatický, dovolená), tři časové programy (pro každý 70 časových značek), volbu chlazení nebo topení, inverzi výstupu, počítadlo provozních hodin, zámek tlačítek a protimrazovou ochranu. Dále pak umožňuje volbu ze tří jazyků (CZ, EN, RUS). Přístroj je vybaven dobíjecím Li článkem, který zajišťuje uchování nastaveného času v případě výpadku napájecího napětí. Svým designem odpovídá nejrozšířenější řadě vypínačů ABB a je ho možné používat samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích.



3292U-A00003



Spínací jednotka 16A
Switching unit 16A
3292U-A00003



Time



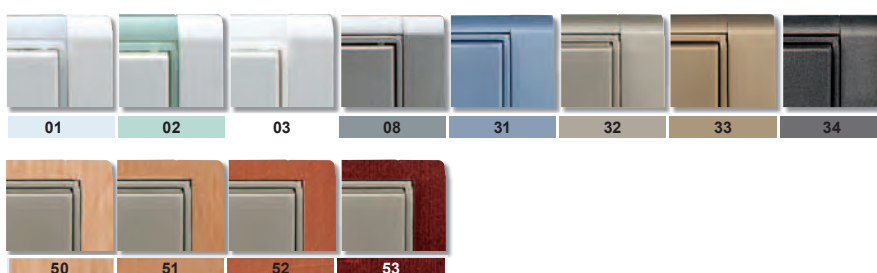
Time



3292E-A20301 ☒

3901F-A00110 ☒

3901F-A50110 ☒



Element



Element



3292E-A20301 ☒

3901E-A00110 ☒





NEW!



Technická data/ Technical Data:	3292U-A00003
Napájecí napětí/ Power supply:	230 V AC ($\pm 10\%$), 50 Hz
Spínací prvek/Switching element:	relé (bezpotenciálový bezpečný zapínací kontakt)/relay (potential free contact)
Spínaný proud/ Switching current:	max. 16 A / 230 V AC ($\cos \varphi = 1$)
Spínaný výkon/ Output power:	max. 3 700 W AC-1
Předřazené jištění/ Line protection:	max. 16 A
Připojovací svorky/ Connection:	šroubové, max. 2,5 mm ² (svorky N, L, výstup); šroubové, max. 1,5 mm ² (svorky 1, 2)/ screw terminals, max. 2,5 mm ² (N, L, output); screw terminals, max. 1,5 mm ² (terminals 1, 2)
Stupeň krytí/Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Provozní teplota/Operating temperature:	0 + +50 °C

Technická data/ Technical Data:	Time
Počet programů/Nr. of programs:	1 základní, nebo 3 rozšířené/ 1 basic, or 3 advanced
Počet časových značek/ Nr. of time marks:	70 v každém programu/in each program (min. interval 5 min)
Spínací hodiny/Switching time periods:	každý den samostatně, Po-Pá, So+Ne, Po-Ne/ single day, Mon-Fri, Sat + Sun, Mon-Sun
Záloha chodu hodin/Time back up:	min. 90 dní (dobíjecí Li články)/ min. 90 days (charging Li cell)
Paměť uložených hodnot/ Stored value memory:	trvalá, nezávislá na napájení/ permanent
Spínaný výkon/Switching capacity:	závisí na použitém spínacím přístroji/ according to the switching unit used
Stupeň krytí/Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Rozsah provozních teplot/ Operating temperature:	0 až +55 °C
Vnější ovládání/ External control:	pomocí bezpotenciálového kontaktu/ by potential free contact

Technická data/ Technical Data:	Element
Počet programů/Nr. of programs:	1 základní, nebo 3 rozšířené/ 1 basic, or 3 advanced
Počet časových značek/ Nr. of time marks:	70 v každém programu/in each program (min. interval 5 min)
Spínací hodiny/Switching time periods:	každý den samostatně, Po-Pá, So+Ne, Po-Ne/ single day, Mon-Fri, Sat + Sun, Mon-Sun
Záloha chodu hodin/Time back up:	min. 90 dní (dobíjecí Li články)/ min. 90 days (charging Li cell)
Paměť uložených hodnot/ Stored value memory:	trvalá, nezávislá na napájení/ permanent
Spínaný výkon/Switching capacity:	závisí na použitém spínacím přístroji/ according to the switching unit used
Stupeň krytí/Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Rozsah provozních teplot/ Operating temperature:	0 až +55 °C
Vnější ovládání/ External control:	pomocí bezpotenciálového kontaktu/ by potential free contact

GB

PROGRAMMABLE SWITCH CLOCK

PROGRAMMABLE SWITCH CLOCK
Time/Element/Tango/Neo

Control units only. They are compatible with switching unit 16A - 3292U-A00003 supplied separately!

The clock is designed to switch on/off electric appliances. It enables connection of external control contact. It provides several operation modes (manual, automatic, holiday), three time programs (70 time marks for each). Among others the clock has so called „Astro mode“. This mode is used especially for Windows blinds control depending on latitude corresponding to the time of sun set and sun rise. It means that the user sets up the zone (e.g. Prague) and the device is able to control the blinds automatically considering sun position and season (it is possible to set correction for sun set and sun rise of course). The clock enables choice of three languages (CZ, EN, RU) also and is equipped with charging cell to keep in set time in case of power supply drop out. It is designed to comply with the widest range of ABB switches and may be used separately or in multiple frames.

CZ

PROGRAMOVATELNÉ SPÍNACÍ HODINY

PROGRAMOVATELNÉ SPÍNACÍ HODINY
Time/Element/Tango/Neo

Pouze ovládací jednotky. Jsou kompatibilní se spínací 16A jednotkou 3292U-A00003, která je dodávána samostatně!

Jsou určeny k časovému ovládání elektrických spotřebičů. Umožňují připojení externího ovládacího kontaktu. Nabízí několik provozních režimů (manuální, automatický, dovolená), tři časové programy (pro každý 70 časových značek). Dále disponují tzv. „astro módem“. Tento režim je s oblibou využíván k řízení předokenních rolet v závislosti na zeměpisné šířce a tomu odpovídající době východu a západu slunce. V praxi to znamená, že si uživatel nastaví odpovídající pásmo (např. Praha) a přístroj je schopen dle předem naprogramovaných údajů ovládat rolety v závislosti na pozici slunce vzhledem k ročnímu období samozřejmě s možností nastavení korekce pro západ i východ slunce.

Hodiny jsou vybaveny dobíjecím Li článkem, který zajišťuje uchování nastaveného času v případě výpadku napájecího napětí.

Svým designem odpovídají nejrozšířenější řadě vypínačů ABB a je možné používat samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích.



Tango



Tango



3292A-A20301 ☒

3901A-B10 ☒



NEO



Neo



3292M-A20301 ☒

3901M-A00110 ☒



**NEW!**

Technická data/ Technical Data:	Tango
Počet programů/Nr. of programs:	1 základní, nebo 3 rozšířené/ 1 basic, or 3 advanced
Počet časových značek/ Nr. of time marks:	70 v každém programu/in each program (min. interval 5 min)
Spínací hodiny/Switching time periods:	každý den samostatně, Po-Pá, So+Ne, Po-Ne/ single day, Mon-Fri, Sat + Sun, Mon-Sun
Záloha chodu hodin/Time back up:	min. 90 dní (dobíjecí Li články) / min. 90 days (charging Li cell)
Paměť uložených hodnot/ Stored value memory:	trvalá, nezávislá na napájení/ permanent
Spínaný výkon/Switching capacity:	závisí na použitém spínacím přístroji/ according to the switching unit used
Stupeň krytí/Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Rozsah provozních teplot/ Operating temperature:	0 až +55 °C
Vnější ovládání/ External control:	pomocí bezpotenciálového kontaktu/ by potential free contact

Technická data/ Technical Data:	Neo
Počet programů/Nr. of programs:	1 základní, nebo 3 rozšířené/ 1 basic, or 3 advanced
Počet časových značek/ Nr. of time marks:	70 v každém programu/in each program (min. interval 5 min)
Spínací hodiny/Switching time periods:	každý den samostatně, Po-Pá, So+Ne, Po-Ne/ single day, Mon-Fri, Sat + Sun, Mon-Sun
Záloha chodu hodin/Time back up:	min. 90 dní (dobíjecí Li články) / min. 90 days (charging Li cell)
Paměť uložených hodnot/ Stored value memory:	trvalá, nezávislá na napájení/ permanent
Spínaný výkon/Switching capacity:	závisí na použitém spínacím přístroji/ according to the switching unit used
Stupeň krytí/Protection:	IP 20 (dle/acc. to ČSN EN 60529)
Rozsah provozních teplot/ Operating temperature:	0 až +55 °C
Vnější ovládání/ External control:	pomocí bezpotenciálového kontaktu/ by potential free contact

GB

PROGRAMMABLE SWITCH CLOCK

PROGRAMMABLE SWITCH CLOCK
Time/Element/Tango/Neo

Control units only. They are compatible with switching unit 16A - 3292U-A00003 supplied separately!

The clock is designed to switch on/off electric appliances. It enables connection of external control contact. It provides several operation modes (manual, automatic, holiday), three time programs (70 time marks for each). Among others the clock has so called „Astro mode“. This mode is used especially for Windows blinds control depending on latitude corresponding to the time of sun set and sun rise. It means that the user sets up the zone (e.g. Prague) and the device is able to control the blinds automatically considering sun position and season (it is possible to set correction for sun set and sun rise of course). The clock enables choice of three languages (CZ, EN, RUS) also and is equipped with charging cell to keep in set time in case of power supply drop out. It is designed to comply with the widest range of ABB switches and may be used separately or in multiple frames.

CZ

PROGRAMOVATELNÉ SPÍNACÍ HODINY

PROGRAMOVATELNÉ SPÍNACÍ HODINY
Time/Element/Tango/Neo

Pouze ovládací jednotky. Jsou kompatibilní se spínací 16A jednotkou 3292U-A00003, která je dodávána samostatně!

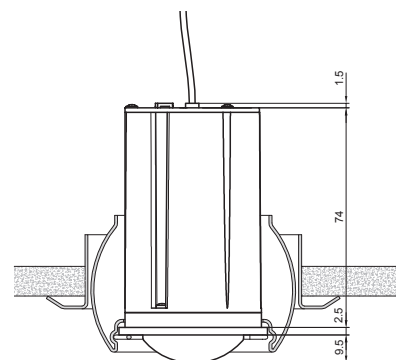
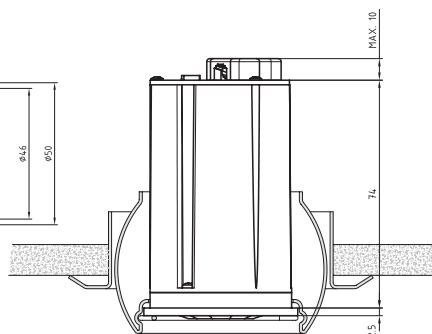
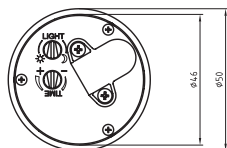
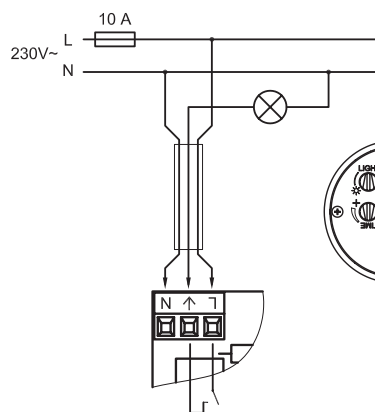
Jsou určeny k časovému ovládání elektrických spotřebičů. Umožňují připojení externího ovládacího kontaktu. Nabízí několik provozních režimů (manuální, automatický, dovolená), tři časové programy (pro každý 70 časových značek). Dále disponují tzv. „astro módem“. Tento režim je s oblibou využíván k řízení předokenních rolet v závislosti na zeměpisné šířce a tomu odpovídající době východu a západu slunce. V praxi to znamená, že si uživatel nastaví odpovídající pásmo (např. Praha) a přístroj je schopen dle předem naprogramovaných údajů ovládat rolety v závislosti na pozici slunce vzhledem k ročnímu období samozřejmě s možností nastavení korekce pro západ i východ slunce.

Hodiny jsou vybaveny dobíjecím Li článkem, který zajišťuje uchování nastaveného času v případě výpadku napájecího napětí. Svým designem odpovídají nejrozšířenější řadě vypínačů ABB a je možné používat samostatně nebo ve vícenásobných rámečcích.

PS MR16

PS MR16

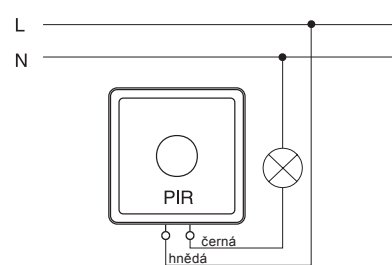
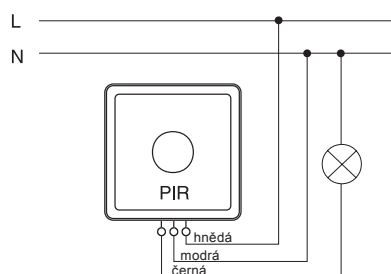
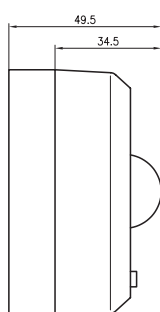
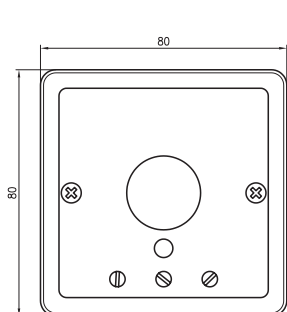
PS MR16 HR



PS 1000

PS 1000

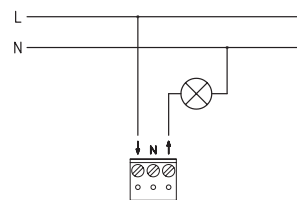
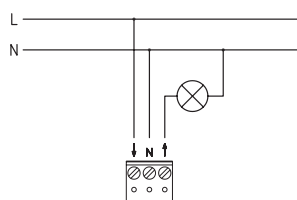
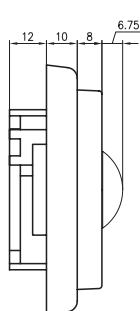
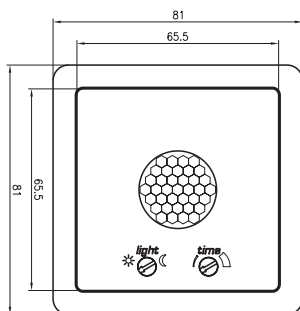
PS 1000 D



PS Classic

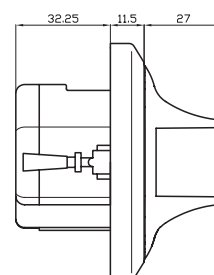
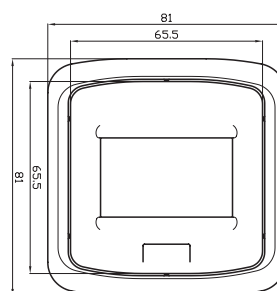
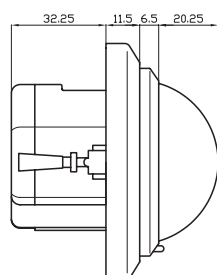
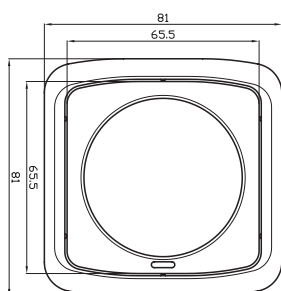
PS Classic

PS Classic D

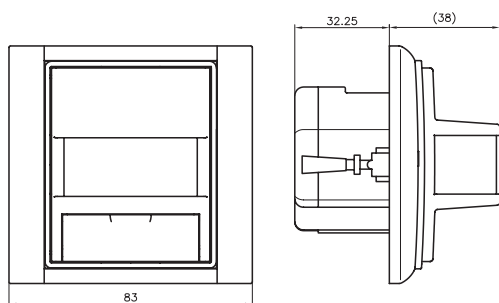


PS Tango, PS Tango D, PS Tango R

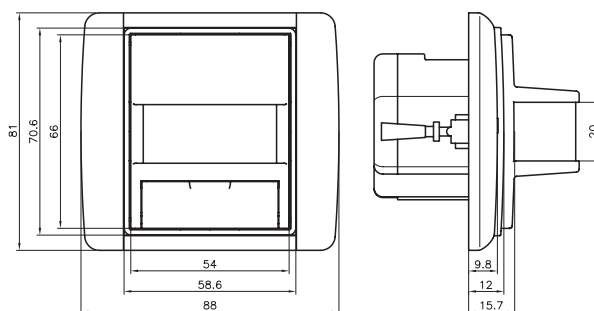
PS Tango 180, PS Tango 180 D, PS Tango 180 R



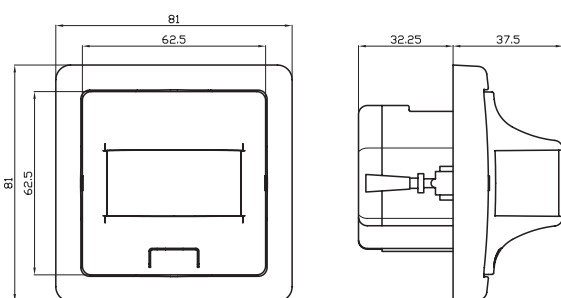
PS Time, PS Time D, PS Time R



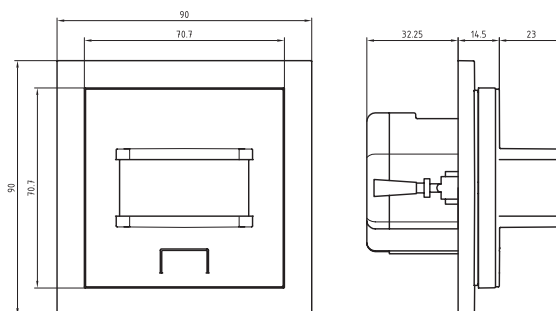
PS Element, PS Element D, PS Element R



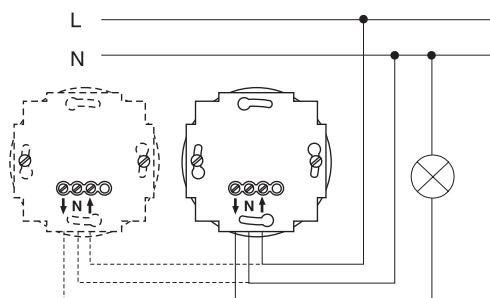
PS Swing 180, PS Swing 180 D, PS Swing 180 R



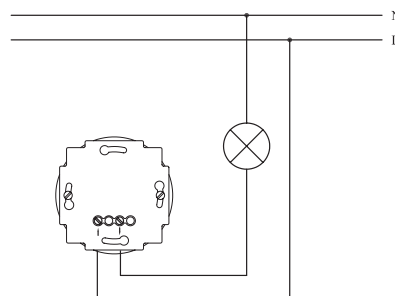
PS Neo 180, PS Neo 180 D, PS Neo 180 R



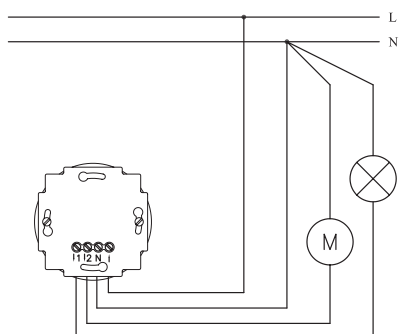
PS Tango, PS Time, PS Element, PS Swing, PS Neo



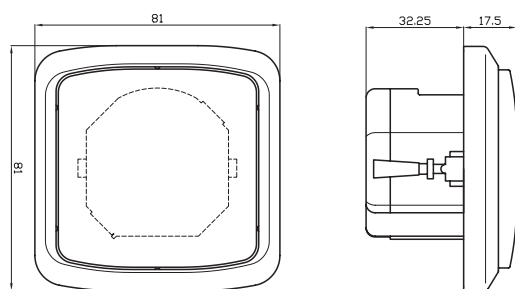
PS Tango D, PS Time D, PS Element D, PS Swing D, PS Neo D



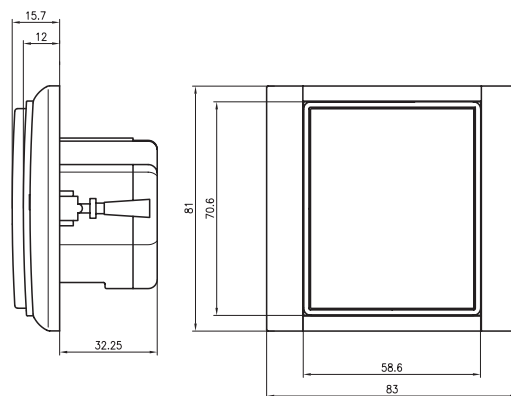
PS Tango R, PS Time R, PS Element R, PS Swing R, PS Neo R



Tango D

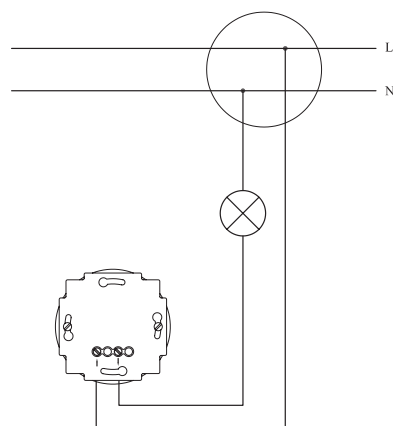
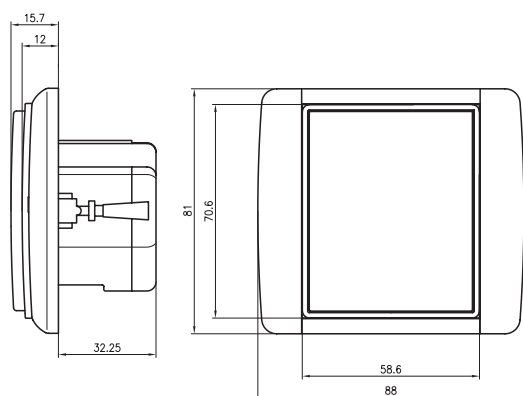


Time D

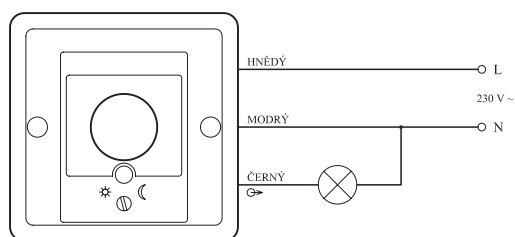
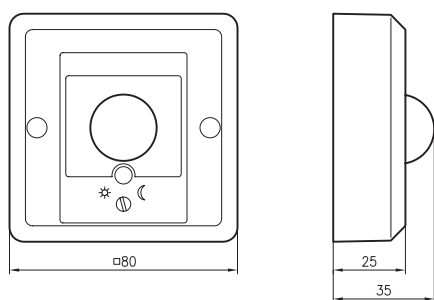


Element D

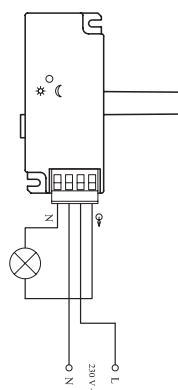
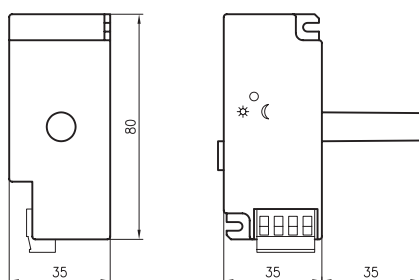
Tango D, Time D, Element D



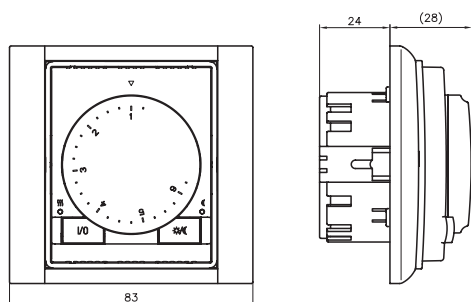
NS 800



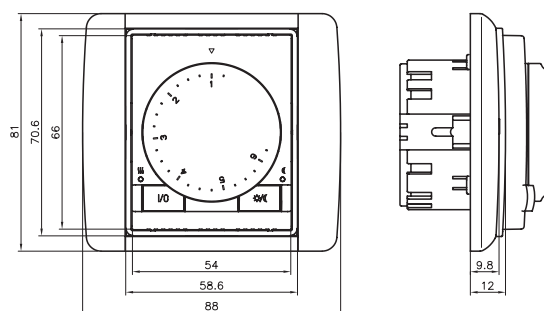
NS 801, NS 851



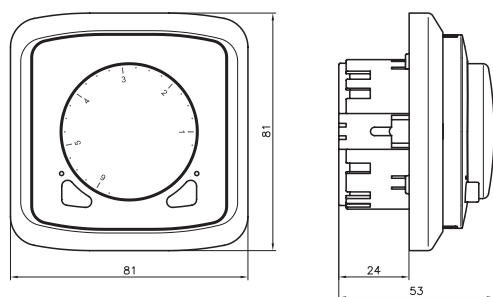
Time Therm



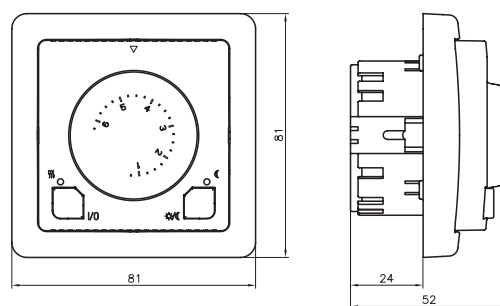
Element Therm



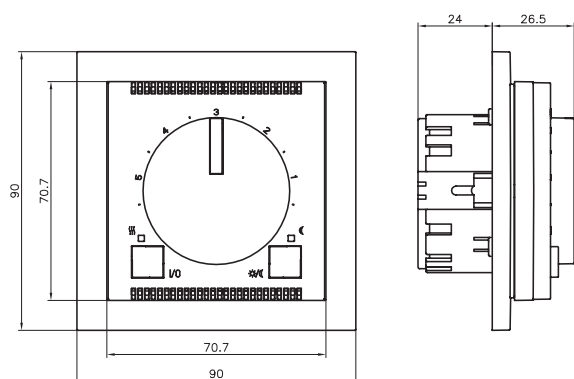
Tango Therm



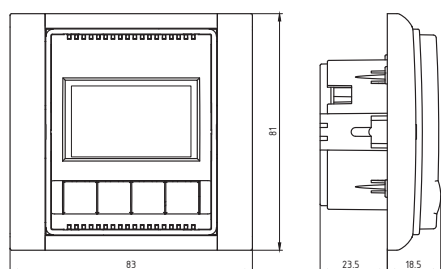
Swing Therm



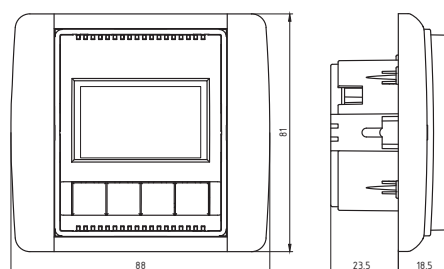
Neo Therm

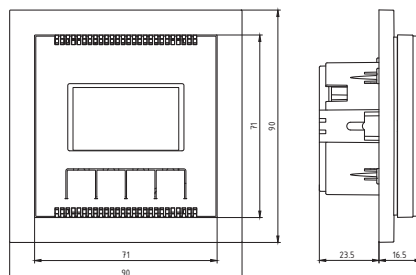
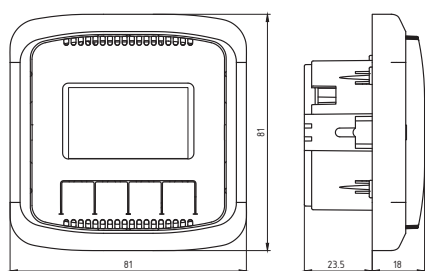


Time Therm LCD, Time Hodiny/Clock



Element Therm LCD, Element Hodiny/Clock





3292U-A00003

